

	SGS QUALIFOR (Associated Documents)	Doc. Number:	AD 36A-18
		Doc. Version date:	2016-06-03
		Page:	1 of 94
		Approved by:	Gerrit Marais

FOREST MANAGEMENT CERTIFICATION REPORT IZVEŠTAJ O PROCENI GAZDOVANJA ŠUMAMA

SECTION A: PUBLIC SUMMARY / DEO A: JAVNI SAŽETAK

Project Nr. / Projekat Br:	0368-RS		
Client / Klijent:	JP „Vojvodinašume“ Petrovaradin		
WebPage / Web stranica:	www.vojvodinasume.rs		
Address / Adresa:	Preradovićeva 2, 21131 Petrovaradin		
Country / Okrug:	Serbia		
Certificate Nr. Br.sertifikata:	SGS-FM/COC-005064	Certificate Type: Tip sertifikata:	Forest Management Gazdovanje šumama
Date of Issue / Datum izdavanja:	08 Aug 2013	Date of expiry: Datum isteka:	07 Aug 2018
Evaluation Standard Standard procjene	SGS Forest Management Standard (AD33) adapted for Serbia, version 07 from 8 June 2015. SGS Forest Management Standard (AD33) prilagođena za Srbija, verzija 07 od 8. juna 2015		
Forest Zone:	Temperate		
Total Certified Area	Total 129 516 ha, forest stands 98485ha		
Scope / Polje rada:	Forest Management of forests in the JP „Vojvodinašume“, forests of Vojvodina for the production of deciduous and coniferous timber. Gazdovanje šumama u JP „Vojvodinašume“ za proizvodnju drveta lišćara i četinarara.		
Location of the FMUs included in the scope	Forests are located in the autonomous region of Vojvodina, mostly along rivers Danube, Tamiš and Tisa and forests of Deliblata sand and Subotica sand.		
Company Contact Person / Kontakt osoba kompanije:	Miljan Velojčić		
Address / Adresa:	Preradovićeva 2, 21131 Petrovaradin, Serbia		
Tel:	+381 21 6431144; +381 21 6431644		
Fax	+381 21 6433139		

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Email: mvelojic@vojvodinasume.rs

Evaluation dates Datum procene:

Main Evaluation/ Glavna procena	27 Feb. – 1 March 2013
Surveillance 1 / Nadzor 1	11-12 March 2014
Surveillance 2 / Nadzor 2	17-19 March 2015
Surveillance 3 / Nadzor 3	29 Feb – 2 March 2016
Surveillance 4 / Nadzor 4	21 – 24 March 2017
Date the current version of the report was finalised	7 April 2017

Copyright: © 2010 SGS South Africa (Pty) Ltd – Revised on 2015
All rights reserved

TABLE OF CONTENTS

1.	SCOPE OF CERTIFICATE / OBIM Sertifikata	6
2.	COMPANY BACKGROUND / Opis preduzeća	14
2.1	Ownership Company History and Use Rights / Vlasništvo, istorijat preduzeća i prava korišćenja	14
2.2	Organisational Structure / Organizaciona struktura	14
2.3	Legislative, Administrative and Land Use Context / Pravni, administrativni i okvir prava na korišćenje zemljišta	15
2.4	Other Land Uses / Korišćenje zemljišta u druge svrhe	16
2.5	Non-certified Forests / Nesertifikovane šume	16
2.6	Company Key Objectives	16
3.	FOREST MANAGEMENT SYSTEM / Sistem gazdovanja šumama	17
3.1	Bio-physical setting Bio-fizičke karakteristike	17
3.2	History of use / Istorijat korišćenja	19
3.3	Planning structure Struktura planiranja	19
3.4	Planning process Proces planiranja	20
3.5	Harvest and regeneration / Seča i obnova	20
3.6	Monitoring processes Procesi monitoringa	21
4.	SOCIO-ECONOMIC environment / Društveno-ekonomski kontekst	23
4.1	Nationalities, ethnic and cultural groups Nacionalnosti, etničke i kulturne grupe	23
4.2	Community Structures Struktura zajednica	23
4.3	Social complexities / Društvena kompleksnost	23
4.4	Employment Zaposlenost	24
5.	Bio-physical Environment BIO-Fizičko okruženje	24
6.	Administration, Legislation and Guidelines / Administracija, legislativa i uputstva	25
7.	CHANGES IN MANAGEMENT, HARVESTING, SILVICULTURE AND MONITORING / Izmene u gazdovanju, seči, uzgoju i monitoringu	44
8.	PREPARATION FOR THE EVALUATION Pripreme za procenu	44
8.1	Schedule Raspored/plan rada	44
8.2	Team Tim	44
8.3	Checklist Preparation	45
8.4	Stakeholder notification / Obaveštenja interesnim grupama	45
9.	THE EVALUATION PROVERA	46
9.1	Opening meeting	46
9.2	Document review Pregled dokumentacije	46
9.3	Sampling and Evaluation Approach Pristup proceni i izbor uzorka	46
9.4	Field assessments Terenska procena	46
9.5	Stakeholder interviews Razgovori sa interesnim grupama	47

9.6	Summing up and closing meeting Zaključci i završni sastanak	48
10.	EVALUATION RESULTS Rezultati procene	48
10.1	Findings related to the general QUALIFOR Programme Saznanja vezana za QUALIFOR Programme	48
11.	CERTIFICATION DECISION Odluka o sertifikaciji	68
12.	MAINTENANCE OF CERTIFICATION Održavanje sertifikata	69
13.	RECORD OF CORRECTIVE ACTION REQUESTS (CARs) Zapisnik zahteva za korektivnim merama (CAR)	73
14.	RECORD OF OBSERVATIONS Zapisnik o zapažanjima	80
15.	RECORD OF STAKEHOLDER COMMENTS AND INTERVIEWS Zapisnik komentara i razgovora sa interesnim grupama	82
16.	RECORD OF COMPLAINTS Zapisnik žalbi	94

ASSOCIATED DOCUMENTS (not part of the Public Summary) / **DODATNI DOKUMENTI (NISU DEO JAVNOG SAŽETKA)**

AD 20:	Evaluation Itinerary Plan procene
AD 21:	Attendance Record Zapisnik prisustva
AD 36-B:	Evaluation - Observations and Information on Logistics Procena – Primedbe i logističke informacije
AD 40:	Stakeholder Reports Izveštaji interesnih grupa
	Evaluation team CV's Biografije procenjivačkog tima
	List of stakeholders contacted Spisak kontaktiranih interesnih grupa

Complaints and Disputes

Procedures for submitting complaints, appeals and disputes, and the SGS processing of such are published on <http://www.sgs.com/Forestry>. This information is also available on request – refer contact details on the first page.

Procedure za podnošenje žalbi, molbi i rešavanje sporova, te procesuiranje istih od strane SGS-a su objavljene na internet stranici <http://www.sgs.com/Forestry/>. Ove informacije su takođe dostupne na zahtev – pogledati kontakt detalje na prvoj strani.

INTRODUCTION / UVOD

The purpose of the evaluation was to evaluate the operations of **JP „Vojvodinašume“**, **Petrovaradin** against the requirements of the QUALIFOR Programme, the SGS Group's forest certification programme accredited by Forest Stewardship Council.

Cilj procene je bio da proveri aktivnosti preduzeća **JP „Vojvodinašume“**, **Petrovaradin** prema zahtevima QUALIFOR programa, programa za sertifikaciju šuma SGS Grupe koja je akreditovana od strane Forest Stewardship Council-a.

1. SCOPE OF CERTIFICATE / OBIM SERTIFIKATA

The scope of the certificate falls within the Temperate Forest Zone and includes 4 (four) of Forest Management Units (FMUs)/Group Members as described below.

Polje rada sertifikata je u šumama umerene zone i uključuje 4 šumska gazdinstva (ŠG) navedena u narednoj tabeli.

Description of FMUs: Opis šumskog područja:				
Description Opis	Ownership Vlasništvo	Area (ha) Površina (ha)	Longitude E/W Geografska dužina	Latitude N/S Geografska širina
FMU / ŠG "Sremska Mitrovica" – Sr. Mitrovica	Public Državno	42 644	E 19.615	N 44.997
FMU / ŠG "Novi Sad" - Novi Sad	Public Državno	14 130	E 19.833	N 45.259
FMU / ŠG "Sombor" – Sombor	Public Državno	23 569	E 19.112	N 45.774
FMU / ŠG "Banat" – Pančevo	Public Državno	49 409	E 20.650	N 44.867
		129 516	-	-

Size of FMUs: Veličina šumskih gazdinstava		
	Nr of FMUs	Area (ha)
Less than 100ha		
100 to 1000 ha in area		
1001 to 10000 ha in area		
More than 10000 ha in area	4	129516
Total	4	129516

Total Area in the Scope of the Certificate that is: Ukupna površina obuhvaćena sertifikatom:	
	Area (ha)
Privately managed Privatno gazdovanje	
State Managed Državno gazdovanje	129516
Community Managed Društveno gazdovanje	

Composition of the Certified Forest(s) <i>Sastav sertifikovanih šuma</i>	
	Area (ha)
Area of forest protected from commercial harvesting of timber and managed primarily for conservation objectives <i>Površina šuma zaštićenih od komercijalne seče drveta i primarno gazdovana u svrhu očuvanja.</i>	6327
Area of forest protected from commercial harvesting of timber and managed primarily for production of NTFPs or services <i>/ Površina šume zaštićena od komercijalne seče drveta i primarno gazdovana u svrhu proizvodnje sporednih šumskih proizvoda i usluga</i>	0
Area of forest classified as “high conservation value forest” / ” <i>/ Površina šuma svrstanih u “šume visoke vrednosti očuvanja”</i>	8522
Area of non-forest managed primarily for conservation objectives <i>/ površina ne-šumskog zemljišta kojim se gazduje u ciljevima zaštite</i>	0
Total area of production forest (i.e. forest from which timber may be harvested) / <i>Ukupna površina produktivnih šuma (npr. Šume u kojima je dozvoljena seča)</i>	92157
Area of production forest classified as “plantation” / <i>Površina produktivnih šuma svrstanih u “plantaže”</i>	35507
Area of production forest regenerated primarily by replanting or copicing / <i>Površina produktivnih šuma obnovljenih prvenstveno sadnjom</i>	64000
Area of production forest regenerate primarily by natural regeneration / <i>Površina produktivnih šuma obnovljenih prvenstveno prirodnom obnovom</i>	28000

List of High Conservation Values <i>Spisak šume visoke vrednosti očuvanja</i>	
Description <i>Opis</i>	Notes <i>Beleške</i>
Seed stands / <i>Semenske sastojine:</i>	
Protection forests – I level Project / <i>zaštitne šume – I stepen</i> SG S.Mitrovica – 508.83 ha (1.19%) SG Pancevo – 2543.80 ha (5.15%) SG Sombor – 709.13 ha (3.01%) SG N.Sad – 546.88ha (3.87%) Total / <i>Ukupno</i> – 4 308.64ha (3.32%)	
Fisheries: / <i>Ribolovna područja</i> Sava I – deo 207 km-121 km i 95 km-62 km Sava II – deo 62 km - 48 km Dunav II – deo 1.295 km-1.355 km Dunav III – deo 1.112 km-1075 km i 1.231 km-1.187 km.	
nature protection: / <i>Zaštita prirode</i>	
Special Nature reserve 4 <i>specijalna rezervata prirode</i> Natural memorial (old act) 2 <i>spomenika prirode (po novom zakonu)</i> Strict Nature reserve 7 <i>strogih rezervata prirode</i> Natural memorial (new act) 3 <i>prirodna spomenika (po starom zakonu)</i>	JP is only user – wood utilisation; management is made by other local public and private bodies <i>JP je samo korisnik – korišćenje drveta, upravljanje od strane drugih javnih i privatnih preduzeća</i>
Special Nature reserve 1 <i>specijalnog rezervata prirode</i> Landscape exceptionally distinction 2 <i>predela izuzetnih odlika</i> Natural park 2 <i>parka prirode</i> Natural memorial 1 <i>spomenika prirode</i>	JP is manager and user <i>JP je upravljač i korisnik</i>

List of Timber Product Categories Spisak drvnih proizvoda po kategorijama				
Product Class- kategorija	Product Type -tip	Trade Name – trgovinski naziv	Category+- kategorija	Species Vrste
Wood in the rough drvo sirovina	Logs of coniferous wood trupci četinarskog drveta	Veneer round wood / Trupci F,L; Round wood / Trupci I-III; Communication poles / TT stubovi;	Conifer Četinari	<i>Abies alba; Larix spp; Picea abies; Pinus sylvestris;</i>
Wood in the rough drvo sirovina	Logs of non-coniferous wood trupci četinarskog drveta	Mining Timber / Jamsko drvo;	Deciduous (Hardwood) Lišćari (tvrdo drvo)	<i>Acer spp; Alnus spp; Betula spp; Carpinus betulus; Fagus sylvatica; Fraxinus spp; Juglans; Populus spp; Prunus avium; Quercus spp; Robinia pseudoaccacia; Salix spp; ilia spp; Ulmus spp;</i>
Wood in the rough drvo sirovina	Fuel wood Ogrevno drvo	Fuel wood Ogrevno drvo	Deciduous (Hardwood) Lišćari (tvrdo drvo)	<i>Acer spp; Alnus spp; Betula spp; Carpinus betulus; Fagus sylvatica; Fraxinus spp; Juglans; 275 – Populus spp; Prunus avium; Quercus spp; Robinia pseudoaccacia; Salix spp; ilia spp; Ulmus spp;</i>

Annual Timber Production Godišnja proizvodnja drveta				
Species (botanical name) Vrste (latinski naziv)	Species (common name) Vrste (narodni)	Area (ha) Površina	Maximum Annual Sustainable Yield (m ³) / Maksimalni Godišnji Održivi Prinos (m3)	
			Projected Planirano	Actual Ostvareno
Coniferous	Četinari			
Broadleaves	Lišćari			
Totals		98485	595 400	517 742

Annual increment is 605 000m³. **Godišni prirast jest 605 000m³**

Approximate Annual Commercial Production of Non-Timber-Forest-Products Približna godišnja komercijalna proizvodnja sporednih šumskih proizvoda				
Product Proizvod	Species Vrsta		Unit of measure Jedinica mere	Total units Ukupno jedinica
	Botanical Name Latinski naziv	Common Name) Narodni naziv		
Venison divljač	Cervus elaphus	Jelen obični	pcs /kom	519
Venison divljač	Dama dama	Jelen lopatar	pcs/kom	24
Venison divljač	Sus scrofa	Divlja svinja	pcs/kom	842
Venison divljač	Capreolus capreolus	Srna	pcs/kom	225
Venison divljač	Ovis musona	Muflon	pcs/kom	31
Venison divljač	Pheasant	Fazan	pcs/kom	5 658
Hunting for fee članarina				-
Juniperus berries				

Lists of Pesticides and Use – Lista korišćenih pesticida					
Commercial Name of Pesticide / komercijalni naziv	Active Ingredient / aktivni sastojak	Year	Area of application Površina primene (ha)	Amount used količina (litre)	Reason for use / razlog za upotrebu
Acetogal [I] Viktocet plus Guardian	Acetochlor	2013			Weeding in nurseries
		2014		222	
		2015	22.21	52.00	
		2016	8,18	14	
Quadris [I]	Azoksistrobin	2013			Fungicide
		2014		26,40	
		2015	72.71	25.41	
		2016	203,01	165,70	
Promesa [I]	Azoksistrobin	2013			Fungicide
		2014		137,35	
		2015	158.65	134.10	
		2016	/	/	
Bakarni oksihlorid [kg]	Bakar oksihlorid	2013			Fungicide
		2014		637,89	
		2015	105.97	506.86	
		2016	191,41	1009	
Neoran [kg]	Bakar-oksihlorid	2013			Fungicide
		2014		196	
		2015	79.92	137.03	
		2016	/	/	
EOS [I]	Belo mineralno ulje / white mineral oil	2013			Insecticide
		2014		10	
		2015	1.85	4.00	
		2016	0,08	2	
Savazon [I]	Bentazon Na	2013		54	Weeding
		2014		2	
		2015	2.00	2.00	
		2016	/	/	
Talstar [I]	Bifentrin	2013		12	Insecticide
		2014		13,50	
		2015	0	1.50	
		2016	/	/	
Fobos [I]	Bifentrin	2013			Insecticide
		2014		1,43	
		2015	59.56	13.43	
		2016	/	/	
Fokus ultra [I]	Cikloksidim	2013			Weeding
		2014		10	
		2015	/	/	

Lists of Pesticides and Use – Lista korišćenih pesticida					
Commercial Name of Pesticide / komercijalni naziv	Active Ingredient / aktivni sastojak	Year	Area of application Površina primene (ha)	Amount used količina (litre)	Reason for use / razlog za upotrebu
		2016		/	
Frontier super [I]	Dimetenamid P	2013		22	Weeding
		2014		5,8	
		2015	5.00	5.80	
		2016			
Rubigan [I]	Fenarimol	2013			Fungicide
		2014		123,14	
		2015	741.15	123.14	
		2016	/	/	
Lebaycid	Fenution	2013			Insecticide
		2014		24,10	
		2015	73.92	17.00	
		2016	12	17,4	
Starane [I]	Fluroksipir-meptil	2013		18	Weeding
		2014		/	
		2015		/	
		2016	/	/	
Tomigan [I]	Fluroksipir-meptil	2013		51	Weeding
		2014		31	
		2015	12.33	21.00	
		2016	87,7	94	
Impact [I]	Flutriafol	2013			Fungicide
		2014		14,9	
		2015	28.40	14.20	
		2016	/	/	
Foxim G-5 [kg]	Foksim	2013			Insecticide
		2014		560	
		2015	7.55	560.00	
		2016	/	/	
Maister	Foramsulfuron i Jodosulfuron-metil-natrijum	2013			Weeding
		2014		1	
		2015	1.00	1.00	
		2016	/	/	
Glifosat [I] Glifosav Glifomark	Glifosat	2013		12152	Weeding
		2014		7961,09	
		2015	1461.24	9624.40	
		2016	3812	26788	
Glifol [I]	Glifosat	2013		8083	Weeding
		2014		3509,50	

Lists of Pesticides and Use – Lista korišćenih pesticida					
Commercial Name of Pesticide / komercijalni naziv	Active Ingredient / aktivni sastojak	Year	Area of application Površina primene (ha)	Amount used količina (litre)	Reason for use / razlog za upotrebu
		2015	209.41	1332.50	
		2016		[
Pulsar [I]	Imazamoks	2013			Weeding
		2014		33	
		2015	9.32	10.00	
		2016	22	18	
Ritam [I]	Imazetapir	2013		11	Weeding
		2014		/	
		2015		/	
		2016	22	6	
Confidor [I]	Imidakloprid	2013			Insecticide
		2014		13	
		2015	29.23	5.93	
		2016	14.00	9.00	
Kaptan [I]	Captan	2013			Fungicide
		2014		1,2	
		2015		/	
		2016	/	/	
Lontrel [I]	Klopiralid	2013		28	Weeding
		2014		/	
		2015		/	
		2016	/	/	
Ardent [I]	Kseroksim-metil	2013			Fungicide
		2014		26,10	
		2015	290.99	61.76	
		2016	164	27	
Fortres [I]	Kvizalofop-P-tefuril	2013		14	Weeding
		2014		/	
		2015		/	
		2016		/	
Afalon [I] Galolin	Linuron	2013		16	Weeding
		2014		9	
		2015	7.00	9.00	
		2016	12	24	
Etiol [I]	Malation	2013			Insecticide
		2014		23	
		2015	150.00	23.00	
		2016	/	/	
Ekosel [kg]	Natrijum-selenit	2013			Rodentisite

Lists of Pesticides and Use – Lista korišćenih pesticida					
Commercial Name of Pesticide / komercijalni naziv	Active Ingredient / aktivni sastojak	Year	Area of application Površina primene (ha)	Amount used količina (litre)	Reason for use / razlog za upotrebu
		2014		179	
		2015	358.00	179.00	
		2016	/	/	
Motivel [I] Fortress	Nikosulfuron	2013		85	Weeding
		2014		125,12	
		2015	171.89	145.62	
		2016	/	/	
Novovel [I]	Nikosulfuron	2013		151	Weeding
		2014		12	
		2015		/	
		2016	609	638	
Talisman [I]	Nikosulfuron	2013		50	Weeding
		2014		12	
		2015		/	
		2016	/	/	
Nicon 4-SC [I]	Nikosulfuron; Kvizalofop-P- etil 100 g/l	2013		28	Weeding
		2014		378	
		2015	297.56	336.00	
		2016	/	/	
Prometrin	Prometrin	2013			Weeding
		2014		6	
		2015	5.00	6.00	
		2016			
Balb [I]	Propamokarb- hidrohlorid	2013			Fungicide
		2014		7,10	
		2015	0.05	2,10	
		2016	/	/	
Dual gold [I]	S-metolahlor	2013			Weeding
		2014		7	
		2015	5.00	7.00	
		2016	/	/	
Akord FS-060, Folikur	Tebukonazol	2013			Fungicide
		2014		42,96	
		2015		/	
		2016	932	264	
Laudis [I]	Tembotrion	2013		28	Weeding
		2014		/	
		2015	22	30	

Lists of Pesticides and Use – Lista korišćenih pesticida					
Commercial Name of Pesticide / komercijalni naziv	Active Ingredient / aktivni sastojak	Year	Area of application Površina primene (ha)	Amount used količina (litre)	Reason for use / razlog za upotrebu
		2016	15.50	20.00	
Calypso [I]	Tiaklopid	2013			Insecticide
		2014		21,76	
		2015			
		2016	4,5	2,5	
Aktara [kg]	Tiametoksam	2013			Insecticide
		2014		20,31	
		2015	130.23	659.67	
		2016	164	18	
Garlon [I]	Triklopirtrietilamino	2013		260	Weeding
		2014		577	
		2015	118.45	577.00	
		2016	67	254	
Kohinor 200-SL	imidaklopirid	2016	5,39	4	Insecticide
Pinto, Fobos EC	bifentrin	2016	191	36	Insecticide
Stomp aqua	455 gr/l pendimetalin	2016	4,5	18	Weeding
Pantera 40 EC	quizalofop-P-tefuryl 40 g/l	2016	1,5	2	Weeding

2. COMPANY BACKGROUND / OPIS PREDUZEĆA

2.1 Ownership Company History and Use Rights / Vlasništvo, istorijat preduzeća i prava korišćenja

Public Enterprise "Vojvodinasume" Petrovaradin manages state owned forests of Republic of Serbia on the territory of Autonomous region Vojvodina, in accordance with the Forest law and Omnibus Law.

The enterprise is registered in the Register of industrial subjects nr. BD-14059/2005, from May 4. 2005. Previously, company was operating as a part of "Srbijašume", national forest management company for Serbia.

Javno preduzeće "Vojvodinašume" Petrovaradin gazduje državnim šumama Republike Srbije na području Autonomne pokrajine Vojvodine na osnovu Zakona o šumama i "Zakona o utvrđivanju određenih nadležnosti Autonomne Pokrajine" (tzv. Omnibus zakona) objavljenog u Službenom glasniku Republike Srbije, br. 6/2002, koji je stupio na snagu 15. 02. 2002. god.

Registrovano je u Registru privrednih subjekata kod Agencije za privredne subjekte u Beogradu, Br. BD-14059/2005, od 04. 05. 2005. godine. Prethodno je preuzeće poslovalo kao deo jedinstvenog JP "Srbijašume" za čitavu teritoriju R.Srbije.

Public enterprise has been established in accordance with Omnibus Law announced in Official gazette, nr 6/2002, from 15th February 2002. The decision on separating forest estates from Vojvodina region and Lovoturs from PE Srbijasume has been brought by Steering Board of PE Srbijasume on its session held on 20th December 2002. The decision was confirmed by Government on its session from 16th January 2003. The forest estates Pancevo, Sremska Mitrovica, Novi Sad and Sombor, and Lovoturs has been deducted from Srbijasume. PE Vojvodinasume as an independent industrial entity dating from 11th June 2002.

The enterprise is registered in the Register of industrial subjects nr. BD-14059/2005, from May 4. 2005.

Javno preduzeće "Vojvodinašume" Petrovaradin nastalo je na osnovu "Zakona o utvrđivanju određenih nadležnosti Autonomne Pokrajine" (tzv. Omnibus zakona) objavljenog u Službenom glasniku Republike Srbije, br. 6/2002, koji je stupio na snagu 15. 02. 2002. god. Odluku o izdvajanju šumskih gazdinstava sa područja Vojvodine i Lovotursa iz sistema Javnog preduzeća za gazdovanje šumama "Srbijašume" doneo je Upravni odbor JP "Srbijašume" na svojoj sednici održanoj dana 20. 12. 2002. god. a koju je potvrdila Vlada Republike Srbije na sednici održanoj 16. 01. 2003. god. Iz sastava Javnog preduzeća za gazdovanje šumama "Srbijašume" izdvojena su šumska gazdinstava "Banat" Pančevo, Sremska Mitrovica, Novi Sad i Sombor, kao i Lovoturs Petrovaradin. Pored toga, treba istaći da uz napred navedene formalne odluke i saglasnosti, Javno preduzeće kao samostalni privredni subjekt faktički postoji od 11. 06. 2002. god.

Registrovano je u Registru privrednih subjekata kod Agencije za privredne subjekte u Beogradu, Br. BD-14059/2005, od 04. 05. 2005. god.

2.2 Organisational Structure / Organizaciona struktura

PE Vojvodinasume Petrovaradin performs its field activities through enterprises' parts - forest estates and depending forest offices and working units.

Javno preduzeće "Vojvodinašume" Petrovaradin svoje terenske aktivnosti sprovodi posredstvom delova preduzeća - šumskih gazdinstava i njima pripadajućih šumskih uprava i drugih radnih jedinica, kao što su:

- Forest Estate Šumsko gazdinstvo „Sremska Mitrovica“, Sremska Mitrovica
 - Forest office Šumska uprava „Morović“, Morović
 - Forest office Šumska uprava „Višnjićevo“, Višnjićevo
 - Forest office Šumska uprava „Klenak“, Klenak
 - Forest office Šumska uprava „Kupinovo“, Kupinovo
 - Working unit Radna jedinica „Mehanizacija“, Morović
- Forest Estate Šumsko gazdinstvo „Banat“, Pančevo
 - Forest office Šumska uprava „Zrenjanin“, Zrenjanin

- Forest office Šumska uprava „Opovo“, Opovo
 - Forest office Šumska uprava „Pančevo“, Pančevo
 - Forest office Šumska uprava „Kovin“, Kovin
 - Forest office Šumska uprava „Banatski Karlovac“, Banatski Karlovac
 - Forest office Šumska uprava „Deliblato“, Deliblato
 - Forest office Šumska uprava „Bela Crkva“, Bela Crkva
 - Forest office Šumska uprava „Vršac“, Vršac
 - Working unit Radna jedinica „Mehanizacija“, Pančevo
- Forest Estate Šumsko gazdinstvo „Novi Sad“, Novi Sad
 - Forest office Šumska uprava „Plavna“, Plavna
 - Forest office Šumska uprava „Bačka Palanka“, Bačka Palanka
 - Forest office Šumska uprava „Futog“, Futog
 - Forest office Šumska uprava „Kovilj“, Kovilj
 - Forest office Šumska uprava „Titel“, Titel
 - Forest estate Šumsko gazdinstvo „Sombor“, Sombor
 - Forest office Šumska uprava „Kozara“, Bački Monoštor
 - Forest office Šumska uprava „Odžaci“, Odžaci
 - Forest office Šumska uprava „Apatin“, Apatin
 - Forest office Šumska uprava „Subotica“, Subotica

Director of the enterprise supervises following sectors: **Direktor Preduzeća nadzire sledeće sektore:**

1. Sector for forestry i hunting **Sektor za šumarstvo i lovstvo**
2. Sector for forest utilization **Sektor za korišćenje šuma**
3. Sector for economy and marketing **Sektor za ekonomske poslove i marketing**
4. Sector for finances **Sektor za finansije**
5. Legal sector **Pravni sektor**
6. Sector for development and IT **Sektor za razvoj i informatiku**

Directors of Forest estates supervise following services

Direktori šumskih gazdinstava nadziru sledeće službe:

- a. Service for forest management **Služba za planiranje gazdovanja**
- b. Service for forest utilization **Služba za korišćenje šuma**
- c. Service for hunting and other resources **Služba za lovstvo i ostale resurse**
- d. Service for commercial activities and marketing **Služba za komercijalne poslove i marketing**
- e. Service for finances and accounting **Služba za finansijsko-računovodstvene poslove**
- f. Service for legal, HR and general activities **Služba za pravne, kadrovske i opšte poslove**

PE Vojvodinasume has 1766 employees and a number of seasonal workers

Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin ima 1.766 zaposlenih i promenljivi broj sezonskih radnika.

2.3 **Legislative, Administrative and Land Use Context / Pravni, administrativni i okvir prava na korišćenje zemljišta**

State owned – management by the Law on Forests No 46/91 Coll. – public enterprise JP “Srbijašume” Beograd. No land is sold or bought. Government forests in Serbia are managed by state enterprise (SE) Srbijašume, SE Vojvodinašume and 4 SE National Parks. Srbijašume is divided into regional directories.

There are 17 regional directories or forest enterprises. Government forests form about 50% of all forests in Serbia. 6 other FEs are located in the Kosovo region with special status investigated by the UN. The rest are private forests.

All forest works are approved (harvest projects) and checked (post-harvest minutes) by the Forestry Authority (part of the Ministry). FMPs are approved by the Ministry who ask for opinion from municipalities.

Nature protection Agency is responsible for identification and monitoring of protected species and protected areas. They prepare drafts for new protected areas.

Health and safety is monitored by local inspectors (municipality). New roads and reconstruction are approved by municipality (allows construction).

Državnim šumama u Srbiji gazduju JP "Srbijašume", JP "Vojvodinašume" and 4 JP Nacionalnih parkova. Srbijašume su podeljene na Šumska gazdinstva,

Postoji 17 šumskih gazdinstava u okviru Srbijašume. Državne šume čine oko 50% svih šuma u Srbiji. Ostalo su privatne šume. 6 ŠG se nalaze na Kosovu, imaju specijalan status pod UN. Ostalo su privatne šume.

Svi radovi u šumi se odobravaju (usvajaju se izvođački planovi) i vrši se nadzor izvršenih radova (zapisnici o prijemu posle seče) od strane šumarske inspekcije. Osnove gazdovanja se odobravaju u Ministarstvu, koje u tom procesu traži mišljenje i Opština.

Zavod za Zaštitu Prirode ima odgovornost za identifikaciju i monitoring zaštićenih vrsta i zaštićenih područja. Oni pripremaju nacрте zaštite za nove površine

Bezbednost i Zdravlje na radu kontroliše lokalna inspekcija (opština). Novi putevi i rekonstrukcija se odobrava od strane Opštine (izdaje dozvole za gradnju)

2.4 Other Land Uses / **Korišćenje zemljišta u druge svrhe**

PE Vojvodinašume is practicing tourism and hunting tourism activities in the area of forests that are given for management, as well as management of natural protected areas, fishery etc.

Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin na području šuma poverenih na gazdovanje bavi se i delatnostima lova i lovnog turizma, upravljanjem zaštićenim prirodnim dobrima, ribarstvom i dr.

2.5 Non-certified Forests / **Nesertifikovane šume**

The whole area of forests and forest land managed by PE Vojvodinašume is entering for certification.

Celokupno područje šuma i šumskog zemljišta kojim gazduje Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin prijavljeno je za sertifikaciju.

2.6 Company Key Objectives

Objective	Notes
Commercial	
To manage the forests in a way which will secure the best possible utilization of potential of forest site and genetic potential of forest tree species in order to achieve high returns of quality forest elements and preservation of forest vitality Gazdovanje šumama na način koji će obezbediti najbolje korišćenje proizvodnih potencijala šumskih staništa i genetskih potencijala vrsta šumskog drveća u cilju ostvarivanja visokih prinosa kvalitetnih šumskih sortimenata i očuvanja vitalnosti šuma;	
Social	
Transfer of modern scientific achievement and expert experiences, as well as the application of modern technologies of the work in forest management aiming at creation of favorable work conditions for achievement of high productivity Transfer savremenih naučnih dostignuća i stručnih iskustava, kao i primenu savremenih tehnologija rada u gazdovanju šumama u cilju stvaranja povoljnih radnih uslova za postizanje visoke produktivnosti u radu i poslovanju	
Environmental	

Objective	Notes
Forest management based on the principles of sustainable development, through permanent securing if economic, ecological and social functions - Gazdovanje šumama na principima održivog razvoja, trajnim obezbeđivanjem ekonomskih, ekoloških i socijalnih funkcija;	
Improvement of all forest functions and preservation of biodiversity of forest eco-systems Unapređenje opštekorisnih funkcija šuma i očuvanje biodiverziteta šumskih ekosistema;	

3. FOREST MANAGEMENT SYSTEM / SISTEM GAZDOVANJA ŠUMAMA

3.1 Bio-physical setting **Bio-fizičke karakteristike**

Geography: Geografija:

The geography of Vojvodina is in basic shaped in a form of broad, closed basin, in the south part of Panonija plane, which has mostly lowland's character. Based on a total structure elements and ultimate shaping, the geography of Vojvodina can be divided in to low attitude mountain shapes, les plateaus, send plateaus, terraces, alluvial terraces and alluvial planes.

The biggest and mostly spread forms are les terraces. Les planes cover smaller area, and the least present forms are send planes and mountains. Alluvial terraces cover large areas near the Danube River, poloj and inundation parts of rivers are most often flooded areas, where exist fens, ponds, estuaries and backwaters. Wide inner depressions, like Alibunar, Vrsac, Kovin and Pancevo, have fen's origin. Besides these there is a large number of smaller depressions.

Vojvodina region is in the altitude zone 66-643m. The lower point is on Danube, at the firth with Nera, and highest peak is on Gudurcki vrh, at Vrsacki Breg.

Main river streams are in the altitude zone 66-86 (Danube is in the altitude zone 66-86m, and; the highest point of Sava is at 84m, and Tisa at 82m). Gravitation flows of the rivers have valley-character.

Reljef Vojvodine je u osnovi obrazovan u obliku prostrane zatvorene kotline (potoline) u južnom delu Panonskog basena, koji je, prema tome, ravničarskog karaktera. Na osnovu ukupnih strukturnih elemenata i završnog oblikovanja, reljef Vojvodine se može razvrstati u niskoplaninske oblike, lesne zaravni, peščane zaravni, lesne terase, aluvijalne terase i aluvijalne ravni.

Najveće i najšire prostore reljefa čine lesne terase. Lesne zaravni zauzimaju nešto manje površine, a znatno manje prostore zauzimaju peščane zaravni i planine. Aluvijalne terase pokrivaju znatne površine duž Dunava, a poloji i inundacioni delovi reka najčešće predstavljaju plavne površine na kojima se nalaze ritovi, bare, rukavci i mrtvaje. Prostrane unutrašnje depresije, poput Alibunarske, Vršačke, Kovinske i Pančevačke su ritskog karaktera. Pored navedenih, postoji i znatan broj manjih depresija ritskog karaktera.

Područje Vojvodine se nalazi u visinskoj zoni od 66-643 m nadmorske visine. Najniža tačka se nalazi na Dunavu kod ušća Nere, a najviša kota se nalazi na Guduričkom vrhu Vršačkog brega.

Glavni rečni tokovi se nalaze u visinskoj zoni od 66-86 m nadmorske visine (Dunav se nalazi između 66 i 86 m, dok je najviša kota Save 84 m, a Tise 82 m). Gravitacioni tokovi reka su dolinskog karaktera.

Ecology: Ekologija:

According to Katic (1979) Vojvodina has moderate continental climate. This author indicates higher openness of Vojvodina towards North and West, which causes stronger air streaming, as well as weather changes coming from these directions. Previous facts shows that, in average, in Panonija plane, the most significant influences coming from the west (Atlantic ocean), which should have as a result moderately warm summers, with balanced amount of precipitation, and relatively cold winters with higher level of precipitation. However, the influences of the Alps, Dinarida and Karpati create conditions for changing in air mass streaming, which is mostly imaging through reduce of

relative air humidity. Some climatic characteristics of Vojvodina refer on these indicators, which are proved by the observation that the autumn is in average warmer than the spring, as well as that the temperature change, from winter to summer is more sharper than the one from summer to winter. The precipitation regime is, according to Katic, has characteristics of Danube precipitation regime, with an uneven monthly distribution.

Klimatski činioci

Prema Katiću (1979), Vojvodina leži u oblasti umerene kontinentalne klime. Autor navodi veću otvorenost vojvođanskog područja prema severu i zapadu, što uslovljava i jače uticaje vazdušnih strujanja, kao i vremenske promene iz ovih pravaca. Prethodno navedene činjenice ukazuju da u proseku na klimu u Panonskoj niziji najviše utiče zapadni uticaj (Atlanski okean), što bi za posledicu trebalo da ima umereno topla leta sa ujednačenom količinom padavina, a zime relativno hladne sa većom količinom padavina. Međutim, uticaji Alpa, Dinarida i Karpata uslovljavaju promene u kretanju vazdušnih masa, što se najviše ogleda u smanjenju relativne vlažnosti vazduha. Na ove pokazatelje ukazuju izvesne karakteristike klime Vojvodine, koje se potvrđuju konstatacijom da je jesen u proseku toplija nego proleće, kao i da je temperaturni prelaz od zime ka letu oštiji nego od leta ka zimi.

Režim padavina prema Katiću (1979) nosi obeležje podunavskog režima padavina sa vrlo velikom neravnomernošću raspodele po mesecima.

Soils: / Tlo

Forest soils in Vojvodina are classified in basic systematic units of soil: automorfni, hidromorfni i halomorfni. Automorfna are the soils whose profile is getting humid only through atmospheric precipitation and where the filtration of the water is free with the accumulation in the upper level of vertical profile.

Hidromorfna are the soils whose profile is mostly over-humid permanently or intermittently through extra atmospheric precipitation, ground or under ground waters.

Halomorfna are the soils whose profile has an additional humidity with salt and alkalized under-ground waters. For the type of automorfna soils in flatland of Vojvodina outside Deliblato- and Subotica-Horgos sand, importance has also černoziem. This type of soil covers significant areas in Vojvodina (around 45%) and it is spread on les plateaus, terraces and dry alluvial terraces.

Hydromorfna soils cover the area where the productive forests are present. Further division of this soil category has been done on classes, depending on conditions and ways of damping, based on hydrological character. On this methodology, in accordance with existing classification for soils of Yugoslavia (Skoric 1985) following classes have been educed: pseudo clay, undeveloped, semi clay, peat soil, anthropogenic.

Class of undeveloped soils is characterized by seasonal over-damping, which is connected with changes of water level in water flows, and with different intensity and frequency of flooding (in time and area). The flooding differences are caused by lamination of water alluvium. In this class following types are sub-educed: fluvisol, humofluvisol, humoglej i euglej.

Halomorfna soils are not, more or less, suitable for plant production. There are two classes educed, out of which the solonjec class has a potential for afforestation. Basic characteristics of solonjec is that this class is alkalized, eg, the adsorbed sodium in adsorptive complex. This class is in accordance with Soil classification of Yugoslavia divided in to five sub-types: solonjec-solončak, tipični, molični, luvični i pseudoglejni solonjec. The same classification gives varieties: unsalted, sodium, sulphate - sodium, chloride-sodium, chloride sulphate, sulphate-chloride, sulphate and chloride. Forms are identified for all varieties depending on depth of BtNa horizon: shallow, medium-deep and deep.

In Deliblato and Subotica-Horgos sand there is a presence of arenosol, and in the region of Vrsacke Mounatins there is a presence of kambisol, rendzine and in the bottom of the mountain černoziem, as well.

Šumska zemljišta na području Vojvodine su razvrstana u osnovne sistematske jedinice (reda) zemljišta i to: automorfni, hidromorfni i halomorfni.

Automorfni red obuhvata zemljišta čiji se profil vlaži isključivo atmosferskim padavinama, pri čemu je proceđivanje vode slobodno sa akumulacijom u gornjem delu vertikalnog preseka profila.

Hidromorfni red obuhvata zemljišta čiji se najveći deo profila prevlađuje povremeno ili stalno suvišnim atmosferskim, površinskim ili podzemnim vodama.

Halomorfni red obuhvata zemljišta čiji se profil dopunski vlaži zaslanjenim i alkalizovanim podzemnim, ređe površinskim vodama.

U redu automorfni zemljišta ravničarskog dela Vojvodine izvan Deliblatske i Subotičko-Horgoške peščare, značajan je samo černoze (tip zemljišta). Černoze u ravničarskom delu Vojvodine zauzima znatne površine (oko 45 %), a rasprostire se na lesnim zaravnima, lesnim terasama i oceditim aluvijalnim terasama.

Red hidromorfni zemljišta obuhvata zemljišta na kojima su, između ostalih, zastupljene šume proizvodnog karaktera. Podela ovog reda na klase izvršena je na osnovu karaktera hidrološkog režima u zavisnosti od uzroka i načina prevlađivanja, ugroženih zona u profilu zemljišta i dužine trajanja prevlađivanja. Na ovaj način su prema važećoj klasifikaciji zemljišta Jugoslavije (Škorić i sar. 1985) izdvojene sledeće klase: pseudoglejna, nerazvijena, semiglejna, glejna, tresetna i antropogena.

Klasu nerazvijenih zemljišta karakteriše sezonsko prevlađivanje, koje je u vezi sa promenama vodostaja u reci i različitim intenzitetima i učestalostima poplava (u prostoru i vremenu), koje uslovljavaju slojevitost rečnih nanosa. U ovoj klasi zemljišta izdvojeni su sledeći tipovi: fluvisol, humofluvisol, humoglej i euglej.

Red halomorfni zemljišta obuhvata zemljišta koja su, više ili manje, nepovoljna za biljnu proizvodnju. U okviru ovog reda izdvojene su dve klase, od kojih klasa solonjeca ima potencijalnu mogućnost za pošumljavanje. Osnovna karakteristika klase solonjeca je alkalizovanost, tj. prisustvo adsorbovanog natrijuma u adsorptivnom kompleksu. Klasa solonjeca je prema važećoj klasifikaciji zemljišta Jugoslavije podeljena na pet podtipova (solonjec-solončak, tipični, molični, luvični i pseudoglejni solonjec). U podtipove solonjec-solončak, tipični, molični i luvični solonjec su prema istoj klasifikaciji izdvojeni varijeteti i to: nezasoljeni, sodni, sulfatno-sodni, hloridno-sodni, hloridno-sulfatni, sulfatno-hloridni, sulfatni i hloridni. Forme za sve varijetete su izdvojene prema dubini pojave BtNa horizonta i to: plitki, srednje-duboki i duboki.

Na Deliblatskoj i Subotičko-Horgoškoj peščari se javlja arenosol, a na području Vršackih planina kambisol (gajnjača), rendzine i u podnožju planine černoze.

3.2 History of use / Istorijat korišćenja

There is long tradition in forest management in Serbia, which originates from 19th Century. The owner of forests was changed along the time, as the state regulations were changed – Kingdom of Serbia, Kingdom of Yugoslavia, Socialist Yugoslavia. But the forest area remained in state ownership. Before 1991, the forest management was practiced by regional forest companies who are united in PE "Srbijašume" in 1991, and later Vojvodinašume.

Posotji duga tradicija gazdovanja šumama u Srbiji, koja počinje još u 19 veku. Vlasnik šuma se menjao sa promenama državnog uređenja, ali je šuma ostala državna. Pre 1991 godine, postojala su regionalna preduzeća koja su ušla u sastav JP Srbijašume., a kasnije i JP Vojvodinašume.

3.3 Planning structure **Struktura planiranja**

General Directorate of the company is located in Novi Sad. There are specialized sectors in General directorate who support the work of FMUs: Forestry sector, Legal sector, Commercial (Sales) and financial sector; IT sector, Forest utilization sector and Hunting and fishery sector. There are 4 forest management unit in the company; each of them the consists of forest offices which manages the forest areas in their scope: management plans are prepared for forest management unit and implemented through Harvest Projects and Silvicultural plan at the level of forest compartment. Part of the company is "Lovoturs", specialized branch for organising and promoting hunting activities.

Generalna direkcija kompanije nalazi se Novom Sadu. Postoje stručne sektori pri Generalnoj direkciji koji podržavaju rad gazdinstava: sektor šumarstva, pravni sektor, finansisjki - komercijalni sektor; sektor za lovstvo i ribarstvo, sektor korišćenja šuma, sektor za informatiku. U preduzeće je uključeno 4 šumska gazdinstva; svako od njih sastoji se od Šumskih uprava koje gazduju šumskim područjima u svom delokrugu. Planovi gazdovanja su pripremljeni za gazdinske jedinice i sprovode

kroz Izvođačke projekte i planove gajenja šuma, na nivou odeljenja u šumi. Ogranak preduzeća je i "lovoturs" sa svojom organizacijom, koji se bavi promocijom i organizovanjem lova.

3.4 Planning process **Proces planiranja**

General guidelines for development and improvement of Serbian forests are defined within Plan for Serbian forests. Plan is issued by the Government of Serbia.

Opšte smernice razvoja i unapređenja šuma utvrđuju se Osnovom za šume Srbije. Osnovu donosi Vlada republike Srbije.

State forests are managed according to General Plans – level of forest area, Long-term Plans – level of management unit and Operational Plans – level of compartment.

Šumama u državnoj svojini gazduje se na osnovu Opštih osnova – nivo šumskog područja, Posebnih osnova – nivo gazdinske jedinice i Izvođačkih planova – nivo odeljenja.

Private forests are managed according to General Plans and Management Programs.

Šumama u privatnom vlasništvu gazduje se na osnovu Opštih osnova i Programa gazdovanja.

Forest management plans and programs duration period are ten years. General Plans are approved by the Government of Serbia, Long-term Plans and Programs by responsible Ministry. General Plan defines general guidelines and forest management objectives, measures for forest improvement, conservation and fortification of forest welfare benefits and forest protection. Long-term plan contains: previous forest management period analyses, forest condition description, forest management objectives, type and size of planned activities.

Osnove i Program gazdovanja šumama donose se za vreme od deset godina. Saglasnost na Opštu osnovu daje Vlada Srbije, saglasnost na Posebne osnove i Programe daje nadležno ministarstvo. Opštom osnovom određuju se osnovne smernice i ciljevi gazdovanja šumama, mere za unapređivanje šuma, očuvanje i jačanje opštekorisnih funkcija šuma i zaštitu šuma. Posebna osnova sadrži naročito: analizu dosadašnjeg gazdovanja šumama, prikaz stanja šuma, ciljeve gazdovanja šumama, vrstu i obim planiranih radova.

The operational forest management plan should be prepared not later than October 1st of previous year. Finished activities of protection, silviculture and harvesting in current year must be recorded until March 31st next year.

Izvođački plan gazdovanja donosi se najkasnije do 01. Oktobra tekuće za narednu godinu. Izvršeni radovi na zaštiti, gajenju i seči, u tekućoj godini, moraju se evidentirati najkasnije do 31. Marta naredne godine.

Changes and amendments of forest management plans should be made within six months if there are some important failures or conditions changed. Operational plans elaborate in detail forest management plans for stands, modulate technology for forest silviculture, protection and harvesting. Operational plan contains textual part, tables and graphs. Textual part contains explanation of planned technology and organization of protection, silviculture and harvesting activities. Table part contains forest condition description, objectives and measures for objectives realization, silviculture, protection and harvesting plans according to size, site and time of realization, gross wood volume, increment, marked wood volume according to tree species and sortiment structure. Graphs and maps contain existing and projected roads and skidding roads, springs and water courses, other objects, skidding directions and forest yards.

Ako se u toku sprovođenja osnova osnova utvrde bitni nedostaci ili se izmene okolnosti na kojima su zasnovane, izvršiće se njihova izmena i dopuna u roku od šest meseci.

Izvođačkim planom gazdovanja detaljno se razrađuju planovi gazdovanja šumama po pojedinim sastojinama, usklađuje tehnologija po fazama radova na gajenju, zaštiti i korišćenju šuma. Izvođački plan se sastoji iz tekstualnog, tabelarnog dela i skica. Tekstualni deo sadrži obrazloženje planirane tehnologije i organizacije rada na zaštiti, gajenju i korišćenju šuma. Tabelarni deo sadrži opis stanja šuma, ciljeve i mere za sprovođenje ciljeva, planove gajenja, zaštite i korišćenja šuma po obimu mestu i vremenu izvođenja, podatke o bruto drvnoj zalihi, prirastu, doznačenoj drvnoj zapremini po vrstama drveća, sortimentnom napadu. Na skici/karti ucrtavaju se postojeći i projektovani putevi i vlake, izvori i vodotoci, ostali objekti, pravci izvlačenja i stovarišta.

3.5 Harvest and regeneration / **Seča i obnova**

Logging and production of forest elements is done mostly by the enterprise's workers and in smaller scale by engaging subcontractors for forest activities, which are supervised by the expert and technical staff of the enterprise.

Trees can be cut after selection and marking, in accordance with Forest law and plans. Single tree marking is done in case of application of shelterwood system and thinning; spatial tree marking (marking of the edge trees of the planned logging area) is done in case of clear cuts that are applied as a regular module of regeneration (poplar and willow plantations, robinia forests etc)

Tree marking for sanitary cutting is done, only based on previous inspection and approval issued by forestry inspector. After cutting, the denunciation (sealing) of the elements is done; shipment can start only with previously issued dispatch note/document for each individual freight, e.g. transport means.

Regeneration of the natural high forests of hard broadleaves is, by rule, practiced by application of shelterwood system, with, if needed, additional spreading of seed on regenerative areas. Soft broadleaves plantations are regenerated by clear cuts and by planting of seedlings. Robinia / Locust forests are regenerated by clear cuts of root system sprouts or by planting of seedling.

Activities on simple biological reproduction are provided through reservation of financial sources of PE Vojvodinasume, and these activities are implemented upon adoption of plans.

Activities on extended biological reproduction, that includes afforestation and melioration of degraded forests, are financed from the sources of the enterprise and the stimulation from the Budget of the Republic and Autonomous Region of Vojvodina.

Forest roads that are primarily assigned for silviculture and protection activities are constructed from financial sources of Enterprise and stimulation from the Budget of the Republic and Autonomous Region of Vojvodina.

Poslovi seče i izrade šumskih sortimenata se pretežno obavljaju sopstvenom radnom snagom i u manjoj meri uslugama preduzeća za izvođenje radova u šumarstvu pod nadzorom stručnog i tehničkog osoblja Preduzeća.

Stabla u šumi mogu se seći nakon njihovog odabiranja i obeležavanja (doznaka) u skladu sa odredbama Zakona o šumama i planskim dokumentima. Stablimična doznaka se vrši u slučajevima oplodnih i prorednih seča, a površinska (obeležavanje rubnih stabala planirane sečine) u slučajevima čistih seča kada se primenjuju kao redovni vid obnove šuma (plantaže vrba i topola, bagremove šume i drugo).

Doznaka stabala za sanitarnu seču se vrši isključivo na osnovu prethodnog uvida i izdavanja odobrenja od strane nadležnog šumarskog inspektora.

Nakon seče stabala i izrade šumskih sortimenata vrši se njihovo žigosanje, a otprema se vrši uz obavezno prethodno izdavanje otpremnice za svaki pojedinačni tovar, odnosno transportno sredstvo.

Obnavljanje prirodnih visokih šuma tvrdih lišćara se po pravilu vrši oplodnim sečama sa prirodnim i po potrebi dopunskim veštačkim nasejavanjem semena na podmladnim površinama. Plantaže mekih lišćara se obnavljaju čistim sečama i sadnjom sadnica. Bagremove šume se obnavljaju čistim sečama izbojcima iz korenovog sistema ili sadnjom sadnica.

Poslovi proste biološke reprodukcije šuma se obezbeđuju rezervisanjem finansijskih sredstava Javnog preduzeća „Vojvodinašume“ Petrovaradin, a vrše se na osnovu usvojenih planskih dokumenata.

Poslovi proširene biološke reprodukcije šuma, koji obuhvataju podizanje novih šuma i melioracije degradiranih šuma, finansiraju se sredstvima Preduzeća i podsticajnim sredstvima Budžeta Republike Srbije i Autonomne pokrajine Vojvodine.

Šumski putevi koji su prioritetno namenjeni potrebama gajenja i zaštite šuma grade se finansijskim sredstvima Preduzeća i podsticajnim sredstvima Budžeta Republike Srbije i Autonomne pokrajine Vojvodine.

3.6 Monitoring processes **Procesi monitoringa**

All activities in PE Vojvodinasume are in accordance with law and internal guidelines. Population levels of most important pests and diseases are regularly monitored in forests, plantations, seed

objects and nurseries, in cooperation with the Institute for Lowland Forestry and Environment, in accordance with the long term cooperation contracts. Also, clone tests for introduction of the selected poplar and willow in the production, are monitored.

In the Forest Estate Sremska Mitrovica, three-year research work has been finished in the frame of Project "Parallel research of the diversity of arthropods in protected forests of Obedska Bara and surrounding productive forests". In the same Forest Estate, the level of ground and underground water is monitored, eg. the changes of water level that might have negative impact on the state and vitality of the forests. The reports on protected natural areas are prepared quarterly. The report contains data on: documentation (midterm program, annual program, special projects, forest management plans, hunting management plan, regulations and other documents, conditions of the expert organisations, report on strategic impact assessment, study on impact assessment, report from the guard service); marking (borders, info-tables); general protection measures (guarding and supervision, practicing of protection regimes, monitoring of the current state, data base, participation of stakeholders, modulation of interests, expert support, material support); special protective measures-flora and vegetation (meadow mowing, utilization of reed, silviculture and protection of forest plantations, protection against disease, pest protection, game protection, rodent protection); special protective measures-fauna (food- and watering places, artificial nests, watch towers, plant seeding for nutrition, grazing); protection of ecosystem biodiversity (sanitation and revitalization of wet sites, sanitation and revitalization of saline sites, sanitation and revitalization of other endangered sites, preservation of old forests, preservation of old trees); protection of species biodiversity (RTE species, active protection of RTE species and individuals, reintroduction of lost species); other protection measures (restoration of the water regime, hydro-technical objects, building of fire protection stripes, maintenance of the fire protection stripes, sanitation after natural disasters); fishery (fishing control, prevention of illegal fishing, distribution of permits for a sport fishing, revitalization of fish receptacle, saving progeny); arranging of natural protected areas (banks, tables, trash been, visiting sites - fireplaces, eaves, observation decks, path, trails, fences, roads); ecotourism (services, visits, objects); promotions (gatherings, presentations, publications, prospects, posters etc); other (equipping of the guard service, mitigation of anthropogenic pressure - prevention of illegal construction and removal of illegally built objects)

The work on sanitation and revitalization of overgrown sites is regularly monitored in all Forest Estates, except in "Bagremara", which is under control of Institute for Nature Protection -working unit Novi Sad.

Poslovanje i izvođenje radova u Javnom preduzeću „Vojvodinašume” Petrovaradin vrši se u skladu sa zakonskim propisima i internim smernicama.

Redovno se u skladu sa ugovorima o dugoročnoj saradnji sa Institutom za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu iz Novog Sada vrši praćenje populacionih nivoa najvažnijih bolesti i štetočina u šumama, plantažama, semenskim objektima i rasadnicima, kao i klonskih testova za uvođenje u proizvodnju selekcionisanih sorti topola i vrba.

Na području Šumskog gazdinstva "Sremska Mitrovica" završena su trogodišnja istraživanja u okviru projekta „**Usporedna proučavanja diverziteta zglavkara u zaštićenim šumama područja Obedske Bare i privrednim šumama u okolini**". Na području istog gazdinstva vrši se monitoring nivoa podzemnih i površinskih voda, odnosno nastalih promena koje mogu imati nepovoljan uticaj na stanje i vitalnost šuma. Izveštavanje o zaštićenim prirodnim dobrima vrši se kvartalno. U okviru izveštaja dostavljaju se podaci o dokumentaciji (srednjoročni program, godišnji program, posebni projekti, šumska osnova, lovna osnova, pravilnici i druga akta, uslovi stručne kuće, izveštaj o strateškoj proceni uticaja, studija o proceni uticaja, izveštaj čuvara ZPD-a), obeležavanju (granice, table, informativne table), opštim merama zaštite (čuvanje i nadzor, sprovođenje režima zaštite, praćenje stanja, baza podataka, uključivanje interesnih grupa, usklađivanje interesa, stručna podrška, materijalna podrška), posebnim merama zaštite - flora i vegetacija (košenje livada, korišćenje trske, gajenje i nega šuma, gajenje i nega šumskih kultura, zaštita od bolesti, zaštita od insekata, zaštita od divljači, zaštita od glodara), posebnim merama zaštite – fauna (hranilišta i pojilišta, veštačka gnezda, osmatračnice, setva bilja za prehranu, pašarenje), zaštiti ekosistemskog biodiverziteta (sanacija i revitalizacija vlažnih staništa, sanacija i revitalizacija stepskih staništa, sanacija i revitalizacija slatinskih staništa, sanacija i revitalizacija ostalih ugroženih staništa, očuvanje starih šuma, očuvanje starih stabala), zaštiti specijskog biodiverziteta (retke i ugrožene vrste, aktivna zaštita retkih vrsta i jedinki, reintrodukcija nestalih vrsta), drugim merama zaštite (restauracija vodnog režima, hidrotehnički objekti, izgradnja protivpožarnih pruga, održavanje protivpožarnih pruga, sanacija posle elementarnih nepogoda), ribarstvu (kontrola ribolova,

sprečavanje ribokrađe, distribucija dozvola za sportski ribolov, revitalizacija ribljih plodišta, spašavanje mladi, poribljavanje), uređenju ZPD-a (klupe, stolovi, korpe za otpatke, mesta za boravak – ložišta, nadstrešnice, vidikovci, staze, putevi, ograde), ekoturizmu (usluge, posete, objekti), promociji (skupovi, prezentacije, publikacije, prospekti, poster) i ostalom (opremanje čuvarske službe, smanjenje negativnih antropogenih pritisaka - sprečavanje bespravne izgradnje i uklanjanje, odnosno izmeštanje bespravnih objekata).

Na području svih šumskih gazdinstava, u okviru specijalnih rezervata prirode, izuzev SRP "Bagremara", pod stručnim nadzorom Zavoda za zaštitu prirode, radne jedinice Novi Sad, redovno se prate radovi na sanaciji i revitalizaciji obraslih staništa, kako vlažnih livada u plavnim područjima Dunava i Save, tako i stepskih površina u Deliblatskoj peščari.

4. SOCIO-ECONOMIC ENVIRONMENT / **DRUŠTVENO-EKONOMSKI KONTEKST**

	Male	Female
Number of own workers / Broj radnika	930	836
Number of contract workers / broj izvođača radova	90	/
Minimum daily wage for agricultural/forestry workers / Minimalna dnevna plata za poljoprivredne/šumarske radnike	Country/ Državi – 9 EUR; Company / Preduzeću – 16EUR	
Infant mortality rates (under 5 years) / Stopa dečijeg mortaliteta (ispod 5 godina)	NA	
Proportion of workers employed from the local population (%) / Zapošljavanje lokalnog stanovništva	100%	

4.1 Nationalities, ethnic and cultural groups **Nacionalnosti, etničke i kulturne grupe**

Vojvodina, Serbia is multicultural region. Basic population is formed by Slavic communities, mostly Serbs. Large number of people from other communities and minorities lives in Serbia: Hungarians, Croats, Bosnians, Montenegrans, Romanians, Slovaks, etc. Main religions are Christian Orthodox, Muslim and Christian Catholics.

Srbija je mesto ukrštanja mnogih kultura. Osnovnu populaciju čine slavenski narodi najviše Srbi. U Srbiji živi veliki broj pripadnika drugih naroda i nacionalnih manjina: Mađara, Hrvata, Bošnjaka, Crnogoraca, Rumuna, Slovaka itd. Osnovne religije su Pravoslavna, Muslimanska i Katolička.

4.2 Community Structures **Struktura zajednica**

All FMUs are in Serbia; based on latest results of population census from 2011, breakdown of the number of communities is the following:

Total population	7 186 862	Broj stanovnika	7 186 862
Males	3 499 176	Muškarci	3 499 176
Females	3 687 686	Žene	3 687 686
Average age	42.2	Prosečna starost	42.2
No. of households	2 487 886	Broj Domaćinstava	2 487 886
Average household size	2.88	Prosečan broj članova domaćinstava	2.88
No. of families	2 125 772	Broj porodica	2 125 772
No. of dwellings	3 231 931	Broj stanova	3 231 931

source : www.popis2011.stat.rs

4.3 Social complexities / **Društvena kompleksnost**

Large changes happened during last 15 years in the area of former Yugoslavia (dissolution of former state, war, establishing of separated states). Serbia is in the process of transition with all its specific problems, first of all is unemployment.

Na prostoru bivše SFRJ u zadnjih 15-tak godina su se desile velike promene (raspad zajedničke države, ratna razaranja i formiranje zasebnih država. Srbija je procesu tranzicije sa svim problemima koji prate tranziciju, pre svega nezaposlenost. U Srbiji je registrovan veliki broj izbeglica iz bivših republika kao i interno raseljenih lica sa Kosova.

4.4 Employment **Zaposlenost**

Извори прихода домаћинстава				Sources of household incomes		
зарада или друга примања на основу рада salary or other allowance based on work		остали приходи other incomes			мешовити приходи mixed incomes	без прихода without income
у пољопривреди in agriculture	у непољопривреди in non-agriculture	пензија pension	социјална примања social welfare	друге врсте прихода another incomes		
68242	745388	716779	47227	108002	734206	68042

source : www.popis2011.stat.rs

5. **BIO-PHYSICAL ENVIRONMENT BIO-FIZIČKO OKRUŽENJE**

According to official estimates of the International Union for Conservation of Nature (IUCN), 21 percent of all known mammals, 30 percent of amphibians, 12 percent of birds, 28 percent of reptiles, 37 percent of fish, 70 percent of plants and 35 percent of invertebrates are endangered and under threat of extinction.

In presenting the work of its members on the topic - Country in Focus, IUCN summarizes data on biodiversity in Serbia and lists major projects on its conservation on the web page:

http://iucn.org/about/union/secretariat/offices/europe/resources/country_focus/serbia/.

The specific geographical position on the line of confrontation of Central European and Mediterranean influences, the turbulent geo-tectonic dynamics and the diversity of geological, geomorphological, hydrological, climate and pedological characteristics distinguish Serbia as the area of exceptional genetic, species and ecosystem diversity. Balkan Peninsula and parts of Serbia are one of 25 "hot spots" of biodiversity or biodiversity centers on Earth.

- » The diversity of ecosystems: On the territory of Serbia there is most of European ecosystems, due to the diversity of relief, ground, climate and other factors in a relatively small area.
- » Species diversity: The territory of Serbia occupies only 1.9 % of the European continent and it is home to:
 - 39% of the vascular flora of Europe
 - 51 % of the fish fauna of Europe
 - 49% of reptile and amphibian fauna of Europe
 - 74 % of the bird fauna of Europe
 - 67 % of the mammal fauna of Europe.

Protection of rare and endangered species and their habitats is the basis for preventing the declining rates of biodiversity in Serbia. This is regulated by the Law on Nature Conservation ("Official Gazette of RS", no. 36/2009, 88 /2010 and 91/2010-correction), the Code of regulations on the criteria for determining the habitat types, on habitat types, vulnerable, endangered, rare, and habitat types of priority for protection and safety measures for their conservation ("Official Gazette of RS", no. 35/2010), the Code of regulations on the declaration and protection of strictly protected and protected wild species of plants, animals and fungi ("Official Gazette of RS", no. 5/2010), the Code of regulations on the transboundary movement and trade in protected species ("Official Gazette of RS", no. 99/2009) and the Decree on control of the use and trade in wild flora and fauna ("Official Gazette of RS", no. 31/05, 45/05 - correction, 22/07, 38/08 and 9/10). Besides the

implementation of national legislation, the protection and conservation of biodiversity is ensured by implementing the international conventions signed by our country.

source: **Institute for Nature Protection of Serbia**, www.zzps.rs

Prema zvaničnim procenama Međunarodne unije za zaštitu prirode (IUCN), procenjeno je da je 21 odstosvih poznatih sisara, 30 odstovodozemaca, 12 odsto ptica, 28 odstogmizavaca, 37 odstoriba, 70 odstobiljaka, 35 odstobeskičmenjaka ugroženo, i preti im nestanak.

Predstavljajući rad svojih članica u okviru teme - Zemlja u fokusu, IUCN sumira podatke o biodiverzitetu Srbije, i navodi projekte značajne za njegovo očuvanje, na strani

http://iucn.org/about/union/secretariat/offices/europe/resources/country_focus/serbia/.

Specifičan geografski položaj na liniji sučeljanjasrednjoevropskih i mediteranskih uticaja, burna geotektonska dinamika i raznolikost geoloških, geomorfoloških, hidroloških, klimatskih i pedoloških odlika, proizveli su da Srbija predstavlja područje izuzetnog genskog, specijskog i ekosistemskog diverziteta. Balkansko poluostrvo jedan je od 153 centara svetskog biodiverziteta a visokoplaninska i planinska oblast naše zemlje, kao deo Balkanskog poluostrva jedan je od 6 centara evropskog biodiverziteta.

» raznovrsnost ekosistema: na teritoriji Srbije je zastupljena većina ekosistema Evrope, zbog raznovrsnosti reljefa, podloge, klimatskih uslova i drugih faktora na relativno malom prostoru;

» raznovrsnost vrsta: teritorija Srbije zauzima samo 0,87% evropskog kontinenta, a na njenom prostoru živi:

- 18 % vaskularne flore Evrope;
- 16 % faune riba Evrope;
- 16 % faune gmizavaca i vodozemaca Evrope;
- 66 % faune ptica Evrope;
- 43 % faune sisara Evrope.

Zaštita retkih i ugroženih vrsta, kao i njihovih staništa, osnova je zaustavljanja stope opadanja biološke raznovrsnosti u Srbiji. Pravno je regulisana Zakonom o zaštiti prirode („Službeni glasnik RS“ br. 36/2009, 88/2010 i 91/2010-ispravka), Pravilnikom o kriterijumima za izdvajanje tipova staništa, o tipovima staništa, osetljivim, ugroženim, retkim i za zaštitu prioritnim tipovima staništa i o merama za njihovo očuvanje („Službeni glasnik RS“, br. 35/2010), Pravilnikom o proglašenju i zaštiti strogo zaštićenih i zaštićenih divljih vrsta biljaka, životinja i gljiva („Službeni glasnik RS“ br. 5/2010), Pravilnikom o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama („Službeni glasnik RS“ br. 99/2009), kao i Uredbom o stavljanju pod kontrolu korišćenja i prometa divlje flore i faune („Službeni glasnik RS“, br. 31/05, 45/05 - ispravka, 22/07, 38/08 i 9/10). Pored primene nacionalnog zakonodavstva, zaštita i očuvanje biodiverziteta obezbeđuje se primenom međunarodnih konvencija čiji je potpisnik i naša zemlja:

Preuzeto iz izvora: **Zavod za Zaštitu Prirode Srbije**, www.zzps.rs

6. ADMINISTRATION, LEGISLATION AND GUIDELINES / ADMINISTRACIJA, LEGISLATIVA I UPUTSTVA

Forest management plans are written for all state forests for the period of 10 years and approved by the Ministry. Private forests are managed according to temporary programs approved by the Ministry too. Forestry inspection checks current activities, finished activities and all records. The next table contains key national forestry legislative, regulations, guidelines and acts list (complete list of legislative is presented in the attachment AD-33-RS-02).

Za sve državne šume urađene su šumske osnove za period od deset godina, koje su odobrene od strane ministarstva. Privatnim šumama se gazduje na osnovu privremenih programa na koje saglasnost takođe daje ministarstvo. Šumarska inspekcija vrši kontrolu u toku izvođenja aktivnosti, nakon završetka aktivnosti kao i kontrolu svih evidencija. Naredna tabela sadrži spisak ključne nacionalne legislative, odredbi, smernica i pravilnika vezanih za šumarstvo (kompletan spisak legislative je dat u prilogu AD-33-RS-02).

The following table lists the key national legislation, regulations, guidelines and codes of best practice that are relevant to forestry in the commercial, environmental and social sectors. This list does not purport to be comprehensive, but indicates information that is key to the forestry sector.

A.	NATIONAL LEGISLATION
	Legal Rights to Harvest: <ul style="list-style-type: none"> • Land tenure and management rights • Concession licenses • Management and harvest planning Harvesting permits
1.	Law on Forests – new law on forests valid from 07.05.2010 – Novi Zakon o šumama je na snazi od 7.5.2010 Zakon o šumama
2.	Law on planning and building Zakon o planiranju i izgradnji
3.	Law on spatial planning Zakon o prostornom planu Republike Srbije
4.	Odluka o osnivanju Javnog preduzeća "Vojvodinašume" ("Sl.list APV" br. 7/02, 8/03)
5.	Pravilnik o izmenama Pravilnika o načinu i vremenu vršenja doznake, dodeljivanju, obliku i sadržini doznačnog žiga i žiga za šumsku krivicu, obrascu doznačne knjige, odnosno knjige šumske krivice, kao i uslovima i načinu seče u šumama („Sl.gl.RS“ br. 47/12)
6.	Pravilnik o sadržini osnova i programa gazdovanja šumama, godišnjeg izvođačkog plana i privremenog godišnjeg plana gazdovanja privatnim šumama ("Sl.glasnik RS" br.122/03)
7.	-Pravilnik o obrascu legitimacije čuvara šuma ("Sl.glasnik RS" br.46/92, 56/92-ispr
8.	-Zakon o semenu i sadnom materijalu („Sl.glasnik RS,, br.54/93, 35/94, 43/94, 135/04, 18/05 i 45/05 - delimično prestaje da važi sa 135/04, 18/05, 45/05, 101/05)
9.	Zakon o reproduktivnom materijalu šumskog drveća ("Sl.glasnik RS"135/04, 8/05, 41/09)
10.	Pravilnik o posebnim merama zaštite na radu u šumarstvu ("Sl.glasnik SRS" br.33/88)
11.	Pravilnik o obliku i sadržini šumskog žiga, obrascu propratnice, odnosno otpremnice, uslovima načinu i roku žigosanja posečenog drveta ("Sl.glasnik RS" br.95/92 i 54/00)
12.	Pravilnik o načinu i vremenu vršenja doznake, dodeljivanju, obliku i sadržini doznačnog žiga i žiga za šumsku krivicu, obrascu doznačne knjige, odnosno knjige šumske krivice, kao i uslovima i načinu seče u šumama ("Sl.gl.RS" br.65/2011 i 47/2012)
13.	Pravilnik o bližim uslovima, kao i načinu dodele i korišćenja sredstava iz godišnjeg programa korišćenja sredstava budžetskog fonda za šume republike srbije i budžetskog fonda za šume autonomne pokrajine ("sl. glasnik rs", br. 32/2011)
14.	-Pravilnik o šumskom redu ("Sl.glasnik RS" br.38/2011)
15.	Strategija razvoja šumarstva Republike Srbije ("Sl.glasnik RS" br.59/06)
16.	Pravilnik o kvalitetu reproduktivnog materijala topola i vrba ("Sl.glasnik RS" br. 76/09)
17.	Odluka o izradi Izveštaja o strateškoj proceni uticaja na životnu sredinu Opšte osnove gazdovanja šumama za "Banatsko" šumsko područje za period 2008-2017. god. ("Sl.gl.RS" br.14/10)
18.	Pravilnik o izmenama Pravilnika o načinu i vremenu vršenja doznake, dodeljivanju, obliku i sadržini doznačnog žiga i žiga za šumsku krivicu, obrascu doznačne knjige, odnosno knjige šumske krivice, kao i uslovima i načinu seče u šumama („Sl.gl.RS“ br. 47/12)
	Taxes and Fees <ul style="list-style-type: none"> • Payment of royalties and harvesting fees • Value added and sales taxes

	• Income and profit taxes
19.	Zakon o budžetu Republike Srbije za 2013.godinu („Sl.gl.RS“ br.114/12)
20.	Međunarodni računovodstveni standardi (“Sl.glasnik RS” br.16/08, 31/08)
21.	Zakon o budžetskom sistemu (“Sl. glasnik RS”, br. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011 i 93/2012)
22.	Zakon o računovodstvu i reviziji (“Sl.glasnik RS” br.46/06, 111/09 i 99/11-dr.zakon)
23.	Zakon o poreskom postupku i poreskoj administraciji (“Sl.glasnik RS” br.80/02, 84/02, 23/03, 70/03, 55/04, 61/05, 85/05, 62/06, 63/07, 61/07, 20/09,53/10, br. 2/12, 93/12)
24.	Pravilnik o načinu podnošenja poreske prijave elektronskim putem („Sl.gl. RS“ br. 18/12)
25.	Zakon o porezu na dodatu vrednost (“Sl.glasnik RS” br.84/04, 86/04, 61/05 i 61/07, 93/12)
26.	Pravilnik o utvrđivanju šta se smatra naplatom potraživanja, u smislu Zakona o porezu na dodatu vrednost („Sl.gl.RS“ br 114/12)
27.	Zakon o porezu na dobit pravnih lica (“Sl.glasnik RS” br.25/01, 80/02, 43/03, 84/04,18/10, 119/12)
28.	Zakon o porezu na dohodak građana (“Sl.glasnik RS” br.24/01, 80/02, 135/04, 62/06, 65/06, 10/07, 7/08, 7/09, 31/09, 44/09,18/10, 50/2011, 93/12)
29.	Zakon o porezima na imovinu (“Sl.glasnik RS” br.26/01, 42/02, 45/02, 80/02, 135/04, 61/07, 5/09, 101/2010, 24/2011, 78/11 i 57/12 – odluka US)
30.	Zakon o fiskalnim kasama (“Sl.glasnik RS” br.135/04, br.93/12)
31.	Zakon o akcizama (“Sl.glasnik RS” br.22/01,73/01, 80/02, 43/03, 72/03, 43/04, 55/04, 135/04, 46/05, 101/05-dr.zakon.61/07, 5/09, 31/09, 101/10, 43/2011, 93/12 i 119/12)
32.	-Uredba o određivanju delatnosti kod čijeg obavljanja ne postoji obaveza evidentiranja prometa preko fiskalne kase (“Sl.glasnik RS” br. 61/10, 101/10, 94/11 i 83/12)
33.	Zakon o doprinosima za obavezno socijalno osiguranje (“Sl.glasnik RS” br.84/04, 61/05, 62/06, 7/08, 5/09,7/09,52/11, 101/11 i 7/12 – usklađeni din.izn.)
34.	Pravilnik o kontnom okviru i sadržini računa u kontnom okviru za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike (“Sl.glasnik RS” br.114/06, 119/08, 9/09, 4/10, 3/2011 i 101/12)
35.	Zakon o Narodnoj banci Srbije (“Sl.glasnik RS” br. 72/2003, 55/2004, 85/2005-dr.zakon, 44/10, 76/12 i 106/12)
36.	Pravilnik o zajedničkim kriterijumima i standardima za uspostavljanje, funkcionisanje i izveštavanje o sistemu finansijskog upravljanja i kontrole u javnom sektoru (“sl. glasnik rs”, br. 99/2011)
37.	Pravilnik o načinu i postupku obezbeđivanja izvoda podataka iz elektronski vođenih poslovnih knjiga i evidencije poreskih obveznika – pravnih lica (“Sl.gl. RS” br.6/10)
38.	Zakon o Državnoj revizorskoj instituciji (“Sl.gl. RS” 101/2005, 54/2007 i 36/10);
39.	Zakon o privatizaciji (“Sl. glasnik RS”, br. 38/2001, 18/2003, 45/2005, 123/2007, 123/2007 - dr. zakon, 30/2010 - dr. zakon i 93/2012)
40.	Zakon o bankama (“Sl.gl.RS” br. 107/05 i 91/10)
41.	Zakon o porezima na upotrebu, držanje i nošenje dobara (“Sl.gl.RS” br.101/10 i 24/11 i 101/11-usklađeni din.izn.)
42.	Pravilnik o načinu i postupku ostvarivanja poreskih oslobođenja kod PDV sa pravom i bez prava na odbitak prethodnog poreza (“Sl.gl.RS” br.24/11 i 79/11)
43.	Pravilnik o određivanju slučajeva u kojima nema obaveze izdavanja računa i računima kod kojih se mogu izostaviti pojedini podaci („Sl.gl.RS“ br. 4/12)
44.	Zakon o Fondu za razvoj Republike Srbije („Sl.gl. RS br.36/09, 88/10 i 119/12)
45.	Zakon o Razvojnom fondu Autonomne pokrajine Vojvodine („Sl.gl.RS“ br.124/12)
46.	Zakon o Narodnoj banci Srbije („Sl.gl.RS“ br. 72/2003, 55/2004, 85/2005 – dr.zakon, 44/10, 76/12 i 106/12)
47.	Pravilnik o utvrđivanju prenosa celokupne ili dela imovine, sa ili bez naknade, ili kao ulog, koji se ne smatra prometom dobara i usluga u smislu Zakona o porezu na dodatu vrednost („Sl.gl.RS“ br. 67/2005 i 76/12)
48.	-Uredba o određivanju delatnosti kod čijeg obavljanja ne postoji obaveza evidentiranja prometa preko fiskalne kase („Sl.gl.RS“ br. 83/12)

49.	Pravilnik o utvrđivanju šta se smatra naplatom potraživanja, u smislu Zakona o porezu na dodatu vrednost („Sl.gl.RS“ br. 114/12)
50.	- Zakon o rokovima izmirenja novčanih obaveza u komercijalnim transakcijama („Sl.gl.RS“ br. 119/12)
51.	Zakon o uslovnom otpisu kamata i mirovanju poreskog duga („Sl.gl.RS“ br. 119/12)
52.	Zakon o zateznoj kamati („Sl.gl.RS br.119/12)
	<p>Timber Harvesting Activities</p> <ul style="list-style-type: none"> • Timber harvesting regulations • Protected sites and species • Environmental requirements • Health and safety • Legal employment
53.	Pravilnik o bezbednosti mašina („Sl.gl.RS“ br.13/10)
54.	Uredba o proglašenju Specijalnog rezervata prirode “Koviljsko-Petrovaradinski rit” („Sl.gl.RS“ br.44/11)
55.	Pravilnik o biljnim vrstama koje se smatraju međusobno bliskim („Sl.gl.RS“ br.60/11)
56.	Pravilnik o sadržini srednjoročnog plana zaštite šuma od biljnih bolesti i štetočina („Sl.gl.RS“ br.36/11)
57.	Zakon o radu (“Sl.glasnik RS” br.24/05, 61/05, 54/09)
58.	Zakon o štrajku (“Sl.list SRJ” br.29/96, “Sl.glasnik RS” br.101/05-dr-zakon, 103/2012-odluka US)
59.	Zakon o zapošljavanju i osiguranju za slučaj nezaposlenosti (“Sl.glasnik RS” br.36/09 i 88/10)
60.	Zakon o stečaju (“Sl. glasnik RS” br.104/09, 99/11-dr.zakon i 71/2012-odluka US)
61.	Zakon o mirnom rešavanju radnih sporova (“Sl.glasnik RS” br.125/04,104/09)
62.	Pravilnik o postupku mirnog rešavanja radnog spora (“Sl.glasnik RS” br.12/05, 84/05)
63.	Zakon o evidencijama u oblasti rada (“Sl.list SRJ” br.46/96, “Sl.glasnik RS” br.101/05, 36/09 – dr.zakon)
64.	Uputstvo za vođenje jedinstvene kadrovske evidencije (“Sl.glasnik SRS” br.7/87)
65.	Zakon o državnim i drugim praznicima u Republici Srbiji (“Sl.glasnik RS” br.43/01, 101/07 i 92/2011)
66.	Zakon o profesionalnoj rehabilitaciji i zapošljavanju osoba sa invaliditetom („Sl.glasnik RS,, br.36/09)
67.	Uputstvo o uslovima i načinu finansiranja troškova prevencije invalidnosti i rehabilitacije zaposlenih sa posebnim uslovima rada (“Sl.glasnik RS” br.89/03)
68.	Pravilnik o prethodnim i periodičnim pregledima zaposlenih na radnim mestima sa povećanim rizikom (Sl.glasnik RS,, br.120/07, 93/08)
69.	Pravilnik o radnoj knjižici (“Sl.glasnik i ” br.17/97)
70.	Zakon o bezbednosti i zdravlju na radu (“Sl.glasnik RS” br.101/05)
71.	Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad na radnom mestu („Sl.glasnik RS,, br.21/09)
72.	Pravilnik o evidencijama iz oblasti bezbednosti i zdravlja na radu (“Sl.glasnik RS” br.62/07)
73.	Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri korišćenju sredstava i opreme za ličnu zaštitu na radu (“Sl.list RS” br.92/08)
74.	Pravilnik o programu, načinu i visini troškova polaganja stručnog ispita za obavljanje poslova bezbednosti i zdravlja na radu i poslova odgovornog lica (Službeni glasnik RS", broj 29/06, 62/07 i 91/2012);
75.	Zakon o zaštiti od požara (“Sl.glasnik SRS” br. 111/09)
76.	Zakon o zaštiti stanovništva od izloženosti duvanskog dima (“Sl.glasnik RS” br.30/10)
77.	Pravilnik o obliku i sadržaju znaka zabrane pušenja i znaka da je pušenje dozvoljeno u određenom prostoru, načinu isticanja tih znakova, obrascu izveštaja o povredi zabrane pušenja, vrsti potrebnih dokaza o pušenju i načinu na kome je pušenje zabranjeno, kao i obrascu za naplatu novčane kazne na licu mesta (“Sl.gl.RS”br.73/2010)

78.	Pravilnik o postupku pregleda i ispitivanje opreme za rad i ispitivanja uslova radne okoline ("Službeni glasnik RS", br. 94/06, 108/06);
79.	Pravilnik o sadržaju elaborata o uređenju gradilišta ("Službeni glasnik RS", broj 31/92);
80.	Pravilnik o sadržaju i načinu izdavanja obrasca izveštaja o povredi na radu, profesionalnom oboljenju i oboljenju u vezi sa radom ("Službeni glasnik RS", br. 72/06, 84/06);
81.	Pravilnik o opštim merama zaštite na radu od opasnog dejstva električne struje u objektima namenjenim za rad, radnim prostorijama i na radilištu ("Službeni glasnik SRS", broj 21/89);
82.	Pravilnik o posebnim merama zaštite na radu u šumarstvu ("Službeni glasnik SRS", broj 33/88);
83.	Pravilnik o opremi i postupku za pružanje prve pomoći i organizovanju službe spasavanja u slučaju nezgode na radu („Sl.list SFRJ., br.21/71)
84.	Pravilnik o obezbeđivanju smeštaja i ishrane radnika, odnosno njihovog prevoza od mesta stanovanja do mesta rada i natrag („Sl.list SFRJ., br.21/71)
85.	Pravilnik o posebnim merama zaštite na radu pri mehaničkoj preradi i obradi drveta i sličnih materijala ("Službeni glasnik SRS", broj 51/88);
86.	Pravilnik o načinu i postupku procene rizika na radnom mestu i u radnoj okolini ("Sl.glasnik RS" br.72/06, 84/06, 30/10)
87.	Uredba o bezbednosti i zdravlju na radu na privremenim ili pokretnim gradilištima („Sl.glasnik RS., br.14/09 i 95/2010)
88.	Pravilnik o utvrđivanju telesnih oštećenja ("Sl.glasnik RS" br.105/03, 120/08)
89.	Pravilnik o utvrđivanju profesionalnih bolesti ("Sl.glasnik RS" br.105/03)
90.	Pravilnik o radnim mestima odnosno poslovima na kojima se staž osiguranja računa sa uvećanim trajanjem ("Sl.glasnik RS" br.105/03, 126/04, 93/05, 3/07, 8/07, 56/07, 23/08, 49/10, 48/11 i 50/2012)
91.	Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri ručnom prenošenju tereta ("Sl.glasnik RS" br.106/09)
92.	Zakon o sprečavanju zlostavljanja na radu ("Sl.glasnik RS" br.36/10)
93.	Zakon o volontiranju ("Sl.glasnik RS" br.36/10)
94.	Pravilnik o bližem načinu, troškovima i kriterijumima za procenu radne sposobnosti i mogućnosti zaposlenja ili održanja zaposlenja osoba sa invaliditetom ("Sl.glasnik RS" br.36/10)
95.	Pravilnik o sadržini, izdavanju i vođenju putnih naloga i evidenciji o izdatui putnim nalozima ("Sl.glasnik RS" br.20/96, 32/10)
96.	Pravilnik o pravilima ponašanja poslodavaca i zaposlenih u vezi sa prevencijom i zaštitom od zlostavljanja na radu ("Sl.glasnik RS" br.62/10)
97.	Pravilnik o polaganju stručnog ispita i uslovima za dobijanje licence i ovlašćenja za izradu Glavnog projekta zaštite od požara i posebnih sistema i mera zaštite od požara („Sl.gl.RS" br. 21/12)
98.	Strategija zaštite od požara za period od 2012-2017.godine („Sl.gl.RS" br. 21/12)
99.	Uputstvo o metodologiji za izradu procene ugroženosti i planova zaštite i spasavanja u vanrednim situacijama („Sl.gl.RS" br.96/12)
100.	Zakon o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja životne sredine ("Službeni glasnik RS", broj: 135/04);
101.	Zakon o zaštiti vazduha („Sl.glasnik RS., br.36/09, br.10/2013)
102.	Zakon o zaštiti životne sredine ("Sl. glasnik RS", br. 135/04, 36/09-dr.zakon, 72/2009- dr.zakon i 43/2011-odluka US);
103.	Zakon o zaštiti od buke u životnoj sredini („Sl.glasnik RS., br.36/09, 88/10)
104.	Zakon o zaštiti prirode (Sl.glasnik RS., br.36/09, 88/10 i 91/2010-isp.)
105.	Zakon o proceni uticaja na životnu sredinu ("Sl. glasnik RS", broj: 135/04, 36/09);
106.	Zakon o strateškoj proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 135/04, 88/10);
107.	Zakon o upravljanju otpadom ("Sl.glasnik RS" br.36/09, 88/10)
108.	Zakon o ambalaži i ambalažnom otpadu („Sl.glasnik RS., br.36/09)
109.	Zakon o nacionalnim parkovima („Sl.glasnik RS.,br.36/09)
110.	Zakon o zaštiti Deliblatske peščare ("Sl.glasnik RS" br.6/65)

111.	Odluka o donošenju prostornog plana područja prostorne namene specijalnog rezervata prirode "Deliblatska peščara" ("Sl.list APV" br.8/06)
112.	Odluka o donošenju prostornog plana područja posebne namene specijalnog rezervata prirode "Obedska bara" ("Sl.list APV" br.8/06)
113.	Uredba o zaštiti specijalnog rezervata prirode "Bagremara" ("Sl.glasnik RS" br.12/07) Uredba o zaštiti specijalnog rezervata prirode "Gornje Podunavlje" ("Sl.glasnik RS" br.45/01, 81/08, 107/09) Uredba o zaštiti predela izuzetnih odlika "Subotička peščara" ("Sl.glasnik RS" br.127/03, 113/04)
114.	Zakon o zdravlju bilja („Sl.glasnik RS,, br.41/09)
115.	Zakon o sredstvima za ishranu bilja i oplemenjivačima zemljišta („Sl.glasnik RS,, br.41/09);
116.	Zakon o zaštiti prava oplemenjivača biljnih sorti („Sl.glasnik RS,, br.41/09 i 88/11)
117.	Zakon o hemikalijama („Sl.glasnik RS,, br.36/09, 88/10 i 93/12)
118.	Zakon o biocidnim proizvodima („Sl.glasnik RS,, br.36/09, 88/10 i 92/2011)
119.	Zakon o zdravlju bilja („Sl.glasnik RS" br. 41/09)
120.	Zakon o sredstvima za zaštitu bilja („Sl.glasnik RS,, br.41/09)
121.	Zakon o genetički modificovanim organizmima („Sl.glasnik RS,, br.41/09)
122.	Odluka o stavljanju pod zaštitu biljnih vrsta kao prirodnih retkosti ("Službeni glasnik SRS", broj: 11/90, 49/91);
123.	Zakon o dobrobiti životinja („Sl.glasnik RS,, br.41/09)
124.	Zakon o zaštiti od jonizujućih zračenja i o nuklearnoj sigurnosti („Sl.gl.RS" broj 93/12)
125.	Odluka o stavljanju pod zaštitu životinjskih vrsta, kao prirodnih retkosti ("Službeni glasnik SRS", broj: 11/90, 49/91);
126.	Pravilnik o sadržini i načinu vođenja registra zaštićenih prirodnih dobara ("Službeni glasnik RS", broj:81/2010);
127.	Pravilnik o načinu obeležavanja zaštićenih prirodnih dobara ("Službeni glasnik RS", broj: 30/92, 24/94, 17/96.);
128.	Zakon o bezbednosti hrane („Sl.glasnik RS,, br.41/09)
129.	Zakon o opštoj bezbednosti proizvoda (Sl.glasnik RS,, br.41/09)
130.	Odluka o donošenju prostornog plana područja posebne namene Specijalnog rezervata prirode Obedska bara ("Sl.list APV" br. 8/06)
131.	Pravilnik o postupku javnog uvida, prezentaciji i javnoj raspravi o studiji o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);
132.	Pravilnik o radu tehničke komisije za ocenu studije o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);
133.	Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja registra zaštićenih prirodnih dobara ("Sl. glasnik RS", br. 81/2010)
134.	Pravilnik o sadržini i načinu vođenja registra izdatih integrisanih dozvola ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);
135.	Pravilnik o sadržini studije o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", br. 69/05);
136.	Pravilnik o sadržini zahteva o potrebi procene uticaja i sadržini zahteva za određivanje obima i sadržaja studije o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);
137.	Pravilnik o sadržini, izgledu i načinu vođenja javne knjige o sprovedenim postupcima i donetim odlukama o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);
138.	Pravilnik o vrsti opreme i sadržini i izgledu oznake inspektora za zaštitu životne sredine ("Službeni glasnik RS", br. 35/05, 23/06, 7/07, 64/07, 94/08);
139.	Pravilnik o obrascu legitimacije inspektora za zaštitu životne sredine („Sl.glasnik RS,, br.35/05)
140.	Uredba o stavljanju pod kontrolu korišćenja i prometa divlje flore i faune ("Službeni glasnik RS", broj: 31/05, 45/05, 22/07, 38/08, 9/10 i 69/2011);
141.	Uredba o utvrđivanju Liste projekata za koje je obavezna procena uticaja i Liste projekata za koje se može zahtevati procena uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 114/08);
142.	Uredba o vrstama aktivnosti i postrojenja za koje se izdaje integrisana dozvola ("Službeni glasnik RS", broj: 84/05);

143.	Uredba o ratifikaciji konvencije / sporazuma o zaštiti bilja između Jugoslavije i Bugarske ("Sl.list FNRJ-Međunarodni ugovori" br.4/58)
144.	Pravilnik o uslovima u pogledu objekata za skladištenje sredstava za ishranu bilja i prostorija za prodaju i smeštaj sredstava za ishranu bilja ("Sl. glasnik RS" br. 78/09 i 38/2011)
145.	Pravilnik o obrascu službene legitimacije čuvara zaštićenog područja ("Sl. glasnik RS" 84/09)
146.	Pravilnik o izgledu znaka zaštite prirode, postupku i uslovima za njegovo korišćenje ("Sl.glasnik RS" br.84/09)
147.	Pravilnik o uslovima koje mora da ispunjava upravljač zaštićenog područja ("Sl.glasnik RS" br.85/09)
148.	Pravilnik o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama ("Sl.glasnik RS" br.99/09)
149.	Pravilnik o načinu i postupku upravljanja otpadnim gumama ("Sl.glasnik RS" br.104/09 i 81/2010)
150.	Pravilnik o izvorima nejonizujućih zračenja od posebnog interesa, vrstama izvora, načinu i periodu njihovog ispitivanja ("Sl.glasnik RS" br.104/09)
151.	Uredba o određivanju aktivnosti čije obavljanje utiče na životnu sredinu ("Sl. glasnik RS" br.109/09, 8/10) Uredba o kriterijumima za utvrđivanje naknade za zaštitu i unapređivanje životne sredine i najvišeg iznosa naknade ("Sl. glasnik RS" br.111/09)
152.	Zaključak o usvajanju Plana akcije za životnu sredinu i zdravlje dece u Republici Srbiji za period od 2009. do 2015. god. ("Sl.gl. RS" br.83/09)
153.	Pravilnik o obrascu i sadržini zahteva za dodeljivanje prava oplemenjivača biljne sorte i dokumentaciji koja se prilaže uz ovaj zahtev, kao i količini i načinu dostavljanja uzoraka reproduktionog materijala sorte ("Sl.gl.RS" br. 82/09)
154.	Pravilnik o usklađenim iznosima naknade za zagađivanje životne sredine ("Sl. Glasnik RS", br. 22/2012)
155.	Pravilnik o proglašenju i zaštiti strogo zaštićenih i zaštićenih divljih vrsta biljaka, životinja i gljiva ("Sl.gl. RS" br. 5/10 i 47/11)
156.	Pravilnik o načinu pakovanja sredstava za ishranu bilja ("Sl.gl.RS" br. 13/10)
157.	Pravilnik o uslovima u pogledu prevoznih sredstava u kojima se prevoze životinje ("Sl.gl.RS" br. 14/10)
158.	Pravilnik o odštetnom cenovniku za utvrđivanje visine naknade štete prouzrokovane nedozvoljenom radnjom u odnosu na strogo zaštićene i zaštićene divlje vrste ("Sl.gl. RS" br. 37/10)
159.	Uredba o bližim kriterijumima, načinu obračuna i postupku naplate naknade za korišćenje zaštićenog područja ("Sl.gl. RS" br. 43/10)
160.	Pravilnik o veterinarsko-sanitarnim uslovima, odnosno opštim i posebnim uslovima za higijenu hrane koje moraju da ispunjavaju objekti za promet odstreljene divljači, kao i načinu vršenja službene kontrole odstreljene divljači ("Sl.gl.RS" br.68/10)
161.	Pravilnik o hrani za životinje s posebnim potrebama ("Sl.gl.br. 53/10)
162.	Pravilnik o uslovima za dodelu i korišćenje sredstava fonda za zaštitu životne sredine ("Sl. glasnik RS", br. 10/2012)
163.	Uredba o stavljanju pod kontrolu korišćenja i prometa divlje flore i faune ("Sl.gl.RS" br.31/2005, 45/2005-isp., 22/2007, 38/2008, 9/2010 i 69/2011)
164.	Odluka o osnivanju Agencije za zaštitu od jonizujućih zračenja i nuklearnu sigurnost Srbije ("Sl.gl.RS" br. 76/09)
165.	Pravilnik o obrascu i sadržini zahteva za upis u Registar distributera i uvoznika sredstava za zaštitu bilja i sadržini tog registra ("Sl.gl. RS" br. 5/10)
166.	Uredba o uslovima i načinu korišćenja sredstava za regresiranje azotnih mineralnih đubriva za zimsko prihranjivanje i pripremu prolećne setve ("Sl.gl. RS" br.106/09, 9/10 i 24/10)
167.	Zakon o potvrđivanju Međunarodne konvencije o zaštiti novih biljnih sorti ("Sl.gl. RS" br.19/10)
168.	Pravilnik o utvrđivanju Programa mera zdravstvene zaštite životinja za 2012.god. ("Sl.gl.RS" br.21/12)
169.	Naredba o zabrani sakupljanja pojedinih zaštićenih vrsta divlje flore i faune u 2012. godini ("Sl.gl.RS" br. 24/12)
170.	Pravilnik o Nacionalnoj listi indikatora zaštite životne sredine ("Sl.gl.RS" br.37/11)
171.	Pravilnik o bilansu šumskog reproduktivnog materijala ("Sl.gl.RS" br.46/11)
172.	Pravilnik o načinu i postupku upravljanja otpadom od titan-dioksida, merama nadzora i monitoringa životne sredine na lokaciji ("Sl.gl.RS" br. 1/12)

173.	Pravilnik o sadržini deklaracije i uputstva za primenu sredstava za zaštitu bilja, kao i specifičnim zahtevima i oznakama rizika i upozorenja za čoveka i životnu sredinu i načinu rukovanja ispražnjenom ambalažom od sredstava za zaštitu bilja, („Sl.gl.RS“ br. 21/12)
174.	Pravilnik o listama štetnih organizama i listama bilja, biljnih proizvoda i propisanih objekata („Sl.gl.RS“ br.7/2010 i 22/12)
175.	Uredba o režimima zaštite („Sl.gl.RS“ br. 31/12)
176.	Pravilnik o utvrđivanju Programa mera zaštite zdravlja bilja za 2012.godinu („Sl.gl.RS“ br. 55/12)
177.	Pravilnik o sadržini i načinu postupanja sa dokumentacijom za procenu sredstava za zaštitu bilja i metodama za ispitivanje sredstava za zaštitu bilja („Sl.gl.RS“ br. 69/12)
178.	Lista biocidnih proizvoda upisanih u Registar biocidnih proizvoda („Sl.gl.RS“ br. 28/12)
179.	Uredba o uslovima i načinu korišćenja subvencija za ratarsku proizvodnju i proizvodnju krompira u 2012. godini (“Sl. glasnik RS”, br. 85/2012)
180.	Nacionalna strategija održivog korišćenja prirodnih resursa i dobara („Sl.gl.RS“ br. 33/12)
181.	Uredba o korišćenju podsticajnih sredstava za tov svinja u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br. 55/12 i 96/12)
182.	Uredba o načinu pružanja informacija i postupku obaveštenja o primeni sanitarnih, veterinarskih i fitosanitarnih mera u oblasti bezbednosti hrane, veterine i zaštite bilja („Sl.gl.RS“ br. 102/12).
183.	Zakon o zdravstvenom osiguranju (“Sl.glasnik RS” br.107/05, 109/05-ispr.i 57/2011, 119/12)
184.	Zakon o zdravstvenoj zaštiti (“Sl.glasnik RS” br.107/05, 72/09-dr.zakon, 88/10, 99/10 , 57/11 i 119/12)
185.	Zakon o socijalnoj zaštiti (“Sl.glasnik RS” br.24/11)
186.	Zakon o donacijama i humanitarnoj pomoći (“Sl.list SFRJ” br.53/01, 61/01, 36/02, “Sl.glasnik RS” br.101/05)
187.	Zakon o penzijskom i invalidskom osiguranju (“Sl.glasnik RS” br.34/03, 64/04, 84/04, 85/05, 101/05, 63/06, 106/06, 5/09,107/09, 101/10, 93/12)
188.	Zakon o finansijskoj podršci porodici sa decom (“Sl.glasnik RS” br.16/02, 115/05, 107/09)
189.	Odluka o davanju saglasnosti na Finansijski plan Republičkog fonda za penzijsko i invalidsko osiguranje za 2013.godinu („Sl.gl.RS“ broj 114/12).
190.	Odluka o davanju saglasnosti na Finansijski plan Republičkog fonda za zdravstveno osiguranje u 2013.godini („Sl.gl.RS“ br.114/12).
191.	Odluka o davanju saglasnosti na Finansijski plan Fonda za socijalno osiguranje vojnih osiguranika za 2013.godinu („Sl.gl.RS“ br.114/12).
192.	Zakon o osiguranju (“Sl.glasnik RS” br. 107/09, 119/12)
193.	Rešenje o određivanju osnovice osiguranja na koju se obračunava i plaća doprinos za penzijsko i invalidsko osiguranje za lica uključena u obavezno osiguranje (“Sl.glasnik RS” br.103/12)
194.	Zakona o izbeglicama (“Sl.gl.RS” br.18/92, Sl.list SRJ br.42/2002 – odluka SUS i “Sl.gl.RS” br.30/10)
195.	Zakon o Centralnom registru obaveznog socijalnog osiguranja (“Sl.gl.RS” br.30/10)
196.	Pravilnik o ispravi o zdravstvenom osiguranju i posebnoj ispravi za korišćenje zdravstvene zaštite („Sl.gl.RS“ br. 98/12)
197.	Pravilnik o Listi lekova koji se propisuju i izdaju na teret sredstava obaveznog zdravstvenog osiguranja („Sl.gl.RS“ br.83/12 i 98/12)
198.	Pravilnik o ispravi o zdravstvenom osiguranju i posebnoj ispravi za korišćenje zdravstvene zaštite („Sl.gl.RS“ br. 98/12)
	Third Party Rights <ul style="list-style-type: none"> • Customary rights • Free prior and informed consent (FPIC) • Rights of indigenous peoples
199.	Uredba o utvrđivanju Programa nacionalne inventure šuma u svojini fizičkih lica kroz Projekat angažovanja stručnih lica za poslove premera šuma u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br. 9/12, 31/12)
200.	
201.	Zakon o divljači i lovstvu (“Sl.glasnik RS” br.18/10)

202.	Naredba o lovostaju divljači ("Sl.glasnik RS" 55/06)
203.	Pravilnik o sadržini i načinu izrade planskih dokumenata u lovstvu ("sl. glasnik rs", br. 9/2012)
204.	Pravilnik o visini štete za protivzakonito ulovljenu divljač ili na drugi način uništenu divljač ("Sl.glasnik RS" br.60/06)
205.	Pravilnik o kontroli prelaženja državne granice i o kretanju, boravku, nastanjivanju, lovu i ribolovu u graničnom pojasu ("Sl.list SFRJ" br.14/80, Sl.list SCG br.1/2003-Ustavna povelja)
206.	Pravilnik o lovačkim psima ("sl. glasnik rs", br. 80/2011)
207.	Pravilnik o obliku i sadržini žiga, odnosno potvrde o bezbednosti divljači za ishranu ljudi, kao i o načinu i postupku obeležavanja hrane životinjskog porekla („Sl.glasnik RS,, br.44/07)
208.	Pravilnik o lovačevskoj službi ("sl. glasnik rs", br. 84/2011)
209.	Pravilnik o uslovima i načinu organizovanja lova, izgledu i sadržini obrasca lovne karte, izgledu i sadržini obrasca dozvole za lov krupne divljači i dozvole za lov sitne divljači, kao i izgledu i sadržini obrasca izveštaja o izvršenom lovu ("Sl.gl RS"br.44/10)
210.	Pravilnik o veterinarsko – sanitarnim uslovima, odnosno opštim i posebnim uslovima za higijenu hrane koje moraju da ispunjavaju objekti za promet odstreljene divljači, kao i načinu vršenja službene kontrole odstreljene divljači ("Sl.gasnik RS" br.68/10)
211.	Pravilnik o izgledu i sadržini službene legitimacije i službene značke lovnog inspektora, kao i o načinu korišćenja zaštitne opreme lovnog inspektora ("Sl.gl.RS" br.60/11)
212.	Pravilnik o merama za sprečavanje štete od divljači i štete na divljači i postupku i načinu utvrđivanja štete („Sl.gl.RS“ br. 2/2012)
213.	Pravilnik o proglašavanju lovostajem zaštićenih vrsta divljači („Sl.gl.RS“ br. 9/12)
214.	Pravilnik o sadržini i načinu izrade planskih dokumenata u lovstvu („Sl.gl.RS“ br. 9/12)
215.	Pravilnik o uslovima za stavljanje u promet i načinu obeležavanja ulovljene divljači i trofeja divljači, kao i o načinu vođenja evidencije („Sl.gl.RS“ br. 16/2012, 31/12)
216.	Pravilnik o utvrđivanju Programa mera zdravstvene zaštite životinja za 2012.godinu („Sl.gl.RS“ br. 21/12)
217.	Pravilnik o načinu organizovanja stručne službe za gazdovanje lovištem („Sl.gl.RS“ br. 26/12)
218.	Pravilnik o lovačkom ispitu („Sl.gl.RS“ br. 26/12)
219.	Uredba o utvrđivanju Programa nacionalne inventure šuma u svojini fizičkih lica kroz Projekat angažovanja stručnih lica za poslove premera šuma u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br. 31/12)
220.	Pravilnik o izmeni Pravilnika o uslovima za stavljanje u promet i načinu obeležavanja ulovljene divljači i trofeja divljači, kao i načinu vođenja evidencije („Sl.gl.RS“ br. 31/12)
221.	Pravilnik o kvalitetu usitnjenog mesa, poluproizvoda od mesa i proizvoda od mesa („Sl.gl.RS“ br. 31/12)
222.	Zakon o zaštiti i održivom korišćenju ribljeg fonda („Sl.glasnik RS,, 36/09, 41/09)
223.	Rešenje o određivanju ribarskih područja ("Sl.glasnik RS" br.115/07, 49/10 i 60/12)
224.	Rešenje o ustupanju na korišćenje ribarskih područja ("Sl.list APV br.2/08)
225.	Odluka o visini naknade za korišćenje ribarskog područja ("Sl.list APV" br.18/02)
226.	Uredba o visini naknade za korišćenje ribarskog područja ("Sl.glasnik RS" br.1/03)
227.	Pravilnik o načinu obeležavanja granica ribarskog područja ("Sl.glasnik RS" br.79/09)
228.	Pravilnik o načinu, alatima i sredstvima kojima se obavlja privredni ribolov kao i o načinu, alatima, opremi i sredstvima kojima se obavlja rekreativni ribolov
229.	(„Sl.gl. RS“ br.73/2010)
230.	Pravilnik o načinu vođenja evidencije o ulovu ribe, kao i o izgledu i sadržini jedinstvenog obrasca evidencije ulova od strane rekreativnog ribolovca („Sl. glasnik RS“ br. 104/09)
231.	Pravilnik o tehničkim uslovima koje mora da ispunjava ribnjak ("Sl.glasnik SRS" br.27/81)
232.	Uredba o ratifikaciji Sporazuma između Jugoslavije i Mađarske o ribarstvu na graničnim vodama ("Sl.list FNRJ-Međunarodni ugovori" br.4/58)
233.	Pravilnik o načinu određivanja i visini naknade štete nanete ribljem fondu ("Sl.glasnik RS" br.84/09 i 86/11)

234.	Pravilnik o visini troškova za izdavanje godišnje dozvole za rekreativni ribolov
235.	("Sl.gl.RS "br.87/12)
236.	Pravilnik o kategorizaciji ribolovnih voda ("Sl.glasnik RS " br.10/12)
237.	Rešenje o određivanju ribarskih područja("Sl.glasnik RS " br.115/07, 49/10 i 60/2010)
238.	Naredba o merama za očuvanje i zaštitu ribljeg fonda ("Sl.glasnik RS " br. 104/09, 49/10)
239.	Pravilnik o uslovima i načinu organizovanja ribočuvarske službe , obrascu ribočuvarske legitimacije i izgledu ribočuvarske značke ("Sl.glasnik RS" br.7/10)
240.	Pravilnik o uslovima i postupku izdavanja i oduzimanja licence za ribočuvara i načinu vođenja registra izdatih licenci za ribočuvara ("Sl.glasnik RS" br.7/10)
241.	Pravilnik o uslovima, programu i načinu polaganja stručnog ispita za ribočuvara i stručnog ispita za ribara ("Sl.glasnik RS" br.7/10)
242.	Uredba o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad na plovilima koja obavljaju ribolov ("Sl.glasnik RS" br.70/10)
243.	Pravilnik o formi, sadržaju i obimu finalnog izveštaja o korišćenju ribarskog područja ("Sl.glasnik RS" br.70/10)
244.	Rešenje o određivanju ribarskih područja („Sl.gl.RS“ br. 115/2007, 49/2010 i 60/12)
245.	Pravilnik o visini troškova za izdavanje godišnje dozvole za rekreativni ribolov („Sl.gl.RS“ br.87/12)
246.	Zakon o osnovama svojinskopravnih odnosa ("Sl.list SFRJ br: 6/80,36/90, 29/96, "Sl.glasnik RS" br.115/05)
247.	Zakon o porezima na imovinu ("Sl.glasnik RS" br.26/2001, Sl.list SRJ br.42/2002-odluka SUS i "Sl.gl.RS" br.80/2002, 80/2002-dr.zakon, 135/2004, 61/2007, 5/2009, 101/2010, 24/2011, 78/2011 i 57/2012-odluka US)
248.	Zakon o eksproprijaciji ("Sl.glasnik RS" br.53/95, 16/01, 23/01, 20/09)
249.	Zakon o hipoteci ("Sl.glasnik RS" br.115/05)
250.	Zakon o založnom pravu na pokretnim stvarima upisanim u registar ("Sl.glasnik RS" br.57/03, 61/05, 64/06-ispr. i 99/2011-dr.zakoni)
251.	Zakon o prometu nepokretnosti ("Sl.glasnik RS" br.42/98, 111/09)
252.	Zakon o vraćanju (restituciji) imovine crkvama i verskim zajednicama ("Sl.glasnik RS" br.46/06)
253.	Zakon o prijavljivanju i evidentiranju oduzete imovine ("Sl.glasnik RS" br.45/05 i 72/11 - dr.zakon)
254.	Zakon o vraćanju utrina i pašnjaka selima na korišćenje ("Sl.glasnik RS" br.16/92)
255.	Zakon o načinu i uslovima priznavanja prava i vraćanju zemljišta koje je prešlo u društvenu svojinu po osnovu poljoprivrednog zemljišnog fonda i konfiskacijom zbog neizvršenih obaveza iz obaveznog otkupa poljoprivrednih proizvoda ("Sl.glasnik RS" br.18/91, 20/92, 42/98)
256.	Uredba za sprovođenje Zakona o načinu i uslovima priznavanja prava i vraćanju zemljišta koje je prešlo u društvenu svojinu po osnovu poljoprivrednog zemljišnog fonda i konfiskacijom zbog neizvršenih obaveza iz obaveznog otkupa poljoprivrednih proizvoda ("Sl.gl.RS" br. 41/91, 44/91, 4/92, 8/92 i 103/03-odluka USRS)
257.	Pravilnik o evidenciji prometa robe i usluga ("Sl.glasnik RS" br.45/96, 48/96, 9/97, 6/99, 109/9 i 7/10)
258.	Uputstvo o načinu utvrđivanja zakupnine ("Sl.glasnik RS" br.27/97, 43/2001, 28/2002 i 82/09)
259.	Uredba o uslovima, načinu i postupku otuđenja ili davanja u zakup građevinskog zemljišta u javnoj svojini Republike Srbije, odnosno autonomne pokrajine („Sl.gl.RS“ br. 23/12, 55/12)
260.	Rešenje o davanju saglasnosti na zamenu zemljišta („Sl.gl.RS“ br. 40/12)
261.	Zakon o državnom premeru i katastru ("Sl.glasnik RS" br.72/09, 18/10)
262.	Uredba o visini naknade za korišćenje podataka premera i katastra i pružanju usluga Republičkog geodetskog zavoda ("Sl.glasnik RS" br.45/02, 15/10 i 9/2011)
263.	Pravilnik o planovima i kartama ("Sl.glasnik RS" br. 27/00 i 90/12-dr.pravilnik)
264.	Pravilnik o načinu i postupku podnošenja prijave promene na nepokretnosti i izjave geodetske organizacije ("Sl.glasnik RS" br.56/02)
265.	Pravilnik za katastarsko klasiranje i bonitiranje zemljišta („Sl.gl.RS“ br. 61/12)
266.	Uredba o prestanku važenja Uredbe o načinu čuvanja, korišćenja i razgledanja podataka premera, katastra zemljišta, katastra nepokretnosti i vodovoda

267.	(„Sl.gl.RS“ br.96/12)
268.	Zakon o javnoj svojini (“Sl.glasnik RS” br.72/2011)
269.	Uredba o rešavanju stambenih potreba izabranih, postavljenih i zaposlenih lica kod korisnika sredstava u državnoj svojini (“Sl.glasnik RS” br.102/10)
270.	Uredba o evidenciji i popisu nepokretnosti i drugih sredstava u državnoj svojini (“Sl.glasnik RS” br.27/96)
271.	Zakon o Agenciji za privredne registre („Sl.glasnik RS,, br.55/04, 111/09 i 99/11)
272.	Zakon o Prostrornom planu Republike Srbije od 2010.god. do 2020.god. (“Sl.gl.RS” br.88/10)
273.	Uredba o određivanju opreme veće vrednosti i utvrđivanju slučajeva i uslova pod kojima se pokretne stvari iz javne svojine mogu otuđivati neposrednom pogodbom („Sl.gl.RS“ br. 53/12)
274.	Zakon o postupku registracije u agenciji za privredne registre ("Sl. glasnik RS", br. 99/2011)
275.	Zakon o zaštiti konkurencije (“Sl.glasnik RS” br.51/2009)
276.	Zakon o privrednim društvima (“Sl.gl.RS” br.36/2011 i 99/2011)
277.	Zakon o javnim preduzećima (“Sl.gl.RS” br.119/12)
278.	Zakon o javnim nabavkama (“Sl.glasnik RS” br.124/12)
279.	Pravilnik o postupku izdavanja sertifikata za službenika za javne nabavke („Sl.glasnik RS,, br. 50/09)
280.	Pravilnik o načinu vođenja evidencije o javnim nabavkama („Sl.glasnik RS,, br.50/09)
281.	Pravilnik o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnim nabavki („Sl.glasnik RS,, br. 50/09)
282.	Pravilnik o postupku otvaranja ponuda i obrascu za vođenje zapisnika o otvaranju ponuda („Sl.glasnik RS,, br.50/09)
283.	Pravilnik o postupku javne nabavke male vrednosti („Sl.glasnik RS,, br.50/09)
284.	Pravilnik o određivanju dokaza na osnovu kojih se utvrđuje da je ponudu podneo domaći ponuđač i za određivanje dobara domaćeg porekla („Sl.glasnik RS,, br.50/09)
285.	Pravilnik o kriterijumima za obrazovanje komisije za javne nabavke („Sl.glasnik RS,, br.50/09)
286.	Pravilnik o načinu postupanja sa elektronskim ponudama i načinu sprovođenja elektronske licitacije u postupcima javnih nabavki („Sl.glasnik RS,, br.50/09)
287.	Uredba o visini naknade za upis udruženja u Registar i druge usluge koje pruža Agencija za privredne registre u postupku vođenja Registra udruženja (“Sl.glasnik RS” br.86/09 i 41/2011)
288.	Uputstvo o uslovima, načinu i postupku izdavanja uverenja o domaćem poreklu robe u postupcima javnih nabavki (“Sl.glasnik RS” br.102/09) i Odluka o izmeni i dopuni (27.novembar 2009.god.)
289.	Strategija razvoja javnih nabavki u Republici Srbiji (“Sl.gl.RS”br.71/11)
290.	Zakon o javnom dugu (“Sl.gl.RS” br.61/05,107/09 i 78/2011)
291.	Zakon o klasifikaciji delatnosti (“Sl.gl. RS” br. 104/09)
292.	Pravilnik o dodeli poreskog identifikacionog broja pravnim licima, preduzetnicima i drugim subjektima za čiju je registraciju nadležna Agencija za privredne registre (“Sl.gl. RS” br.70/10 i 6/2012)
293.	Pravilnik o sadržini Registra privrednih subjekata i dokumentaciji potrebnoj za registraciju („Sl.gl.RS“ br. 6/12).
294.	Zakon o utvrđivanju maksimalne zarade u javnom sektoru („Sl.gl.RS“ br. 93/12)
295.	Zakon o semenu i sadnom materijalu (“Sl.gl. RS” br. 54/93, 67/93, 35/94, 43/94, 135/04, 18/05, 45/05, 101/05)
296.	Zakon o semenu (“Sl.glasnik RS” br.45/05, 30/10)
297.	Zakon o reproduktivnom materijalu šumskog drveća (“Sl.glasnik RS” br.135/04, 8/05, 41/09)
298.	Zakon o poljoprivredi i ruralnom razvoju („Sl.glasnik RS,, br.41/09)
299.	Zakon o poljoprivrednom zemljištu (“Sl.glasnik RS” br.62/06, 65/08, 41/09)
300.	Zakon o veterinarstvu (“Sl.glasnik RS” br.91/05, 30/10, 93/12)
301.	Zakon o stočarstvu („Sl.glasnik RS,, br.41/09 i 93/2012)
302.	Zakon o vodama (“Sl.glasnik RS” br.46/91, 53/93, 67/93, 48/94, 54/96, 101/05, 30/10, 93/12)

303.	Zakon o pretvaranju društvene svojine na poljoprivrednom zemljištu u druge oblike svojine ("Sl.gl. RS" br.49/92, 54/96, 62/06);
304.	Zakon o popisu poljoprivrede 2012. godine ("Sl.glasnik RS" br.104/09 i 24/11)
305.	Zakon o podsticajima u poljoprivredi i ruralnom razvoju ("Sl.glasnik RS" br.10/13)
306.	Zakon o državnoj pripadnosti i upisa plovila ("Sl.glasnik RS" br.10/13)
307.	Zakon o poljoprivredi i ruralnom razvoju ("Sl. glasnik RS", br. 41/2009
308.	Pravilnik o određivanju područja sa otežanim uslovima rad u poljoprivredi ("Sl. glasnik RS" br. 3/10, 6/10 i 13/10)
309.	Pravilnik o načinu dostavljanja podataka o proizvedenim i u promet stavljenim sredstvima za ishranu bilja ("Sl. glasnik RS" br. 56/10)
310.	Pravilnik o sadržini i načinu vođenja Katastra vodnih objekata ("Sl. glasnik RS" br.34/11)
311.	Pravilnik o obrascu i sadržini službene legitimacije, izgledu i sadržini oznake, vrsti opreme i izgledu službenog odela vodnog inspektora („Sl.gl.RS“ br. 4/12)
312.	Uredba o utvrđivanju Programa upravljanja vodama u 2013.godini („Sl.gl.RS“ br.12/13)
313.	Uredba o utvrđivanju Opšteg plana za odbranu od poplava za period od 2012. do 2018.godine („Sl.gl.RS“ br. 23/12)
314.	Uredba o visini naknada za vode za 2012.godinu („Sl.gl.RS“ br. 25/12)
315.	Uredba o prodaji mineralnog đubriva („Sl.gl.RS“ broj 22/2012 i 93/12)
316.	Pravilnik o sadržini i obrascu zahteva za izdavanje vodnih akata i sadržini mišljenja u postupku izdavanja vodnih uslova broj („Sl.gl.RS“ br. 116/12).
317.	Zakon o prostornom planu Republike Srbije od 2010.god. do 2020 god. ("Sl.glasnik RS" br.88/2010)
318.	Zakon o planiranju i izgradnji ("Sl.glasnik RS" br.72/09, 81/09-ispr. 64/10-odluka US, 24/11 i 121/12)
319.	Zakon o stanovanju ("Sl.glasnik RS" br.50/92.....26/01, 101/05 i 99/2011)
320.	Zakon o socijalnom stanovanju ("Sl.gl.RS" br.72/09)
321.	Zakon o komunalnim delatnostima ("Sl.glasnik RS" br.88/11)
322.	Zakon o javnim putevima („Sl.glasnik RS,, br.101/05, 123/07, 93/12)
	Trade and Transport <ul style="list-style-type: none"> • Classification of species, quantities, qualities • Trade and transport • Offshore trading and transfer pricing
323.	Carinski zakon („Sl.gl.RS“ broj 18/10 i 111/12).
324.	Zakon o zaštiti potrošača ("Sl.glasnik RS" br.73/10)
325.	Zakon o trgovini (Sl.list SRJ" br.32/93, 50/93, 41/94, 29/96, 37/02, "Sl.glasnik RS" br.85/05, 101/05, br.53/10)
326.	Zakon o elektronskoj trgovini („Sl.glasnik RS,, br.41/09)
327.	Zakon o spoljnotrgovinskom poslovanju ("Sl.glasnik RS" br.88/2011)
328.	Zakon o turizmu ("Sl.glasnik RS" br.36/09, 88/10, 93/12)
329.	Zakon o energetici („Sl.gl.RS br.124/12)
330.	Pravilnik o bližim uslovima i postupku za izdavanje i oduzimanje licence za obavljanje poslova organizovanja turističkih putovanja ("Sl.glasnik RS" br.109/05)
331.	Posebne uzanse u turizmu ("Sl.glasnik RS" br.33/01)
332.	Odluka o osnivanju Agencije za strana ulaganja i promociju izvoza ("Sl.glasnik RS" br.107/09 i 15/10)
333.	Pravilnik o sadržini Registra turizma i dokumentaciji za registraciju i evidenciju ("Sl.glasnik RS" br.55/12)
334.	Pravilnik o načinu izrade planskih dokumenata, kao i studije opravdanosti za proglašenje turističkog prostora ("Sl.gl.RS" br.58/2011)

335.	Uredba o uslovima i načinu podsticanja proizvodnje i prodaje traktora i priključnih mašina za traktore u Republici Srbiji u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br.2/12, 90/12 i 102/12)
336.	Uredba o uslovima i načinu sprovođenja subvencionisane kupovine putničkih vozila proizvedenih u Republici Srbiji zamenom staro za novo u 2012.godini, („Sl.gl.RS“ br. 4/2012 i 102/12).
337.	Uredba o uslovima i načinu podsticanja proizvodnje, prodaje i sprovođenja subvencionisane kupovine autobusa proizvedenih u Republici Srbiji u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br. 2/12, 35/12).
338.	Uredba o uslovima i načinu podsticanja proizvodnje, remonta i prodaje građevinskih mašina, proizvodnje i prodaje teretnih vozila i specijalnih nadgradnji na kamionskim šasijama i sprovođenja subvencionisane kupovine teretnih vozila proizvedenih u Republici Srbiji zamenom staro za novo u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br. 2/12, 35/12, 90/12 i 102/12).
339.	Pravilnik o registraciji motornih i priključnih vozila („Sl.gl.RS“ br. 22/12)
340.	Pravilnik o kategorizaciji turističkih mesta („Sl.gl.RS“ br. 31 /12)
341.	Pravilnik o sadržini Registra turizma i dokumentaciji potrebnoj za registraciju i evidenciju („Sl.gl.RS“ br. 55/12)
342.	Pravilnik o sadržini zahteva za izdavanje licence i uslovima i načinu izdavanja svečane forme licence za organizovanje i realizovanje turističkih putovanja u zemlji i inostranstvu („Sl.gl.RS“ br. 55/12)
343.	Pravilnik o kategorizaciji turističkih mesta („Sl.gl.RS“ br. 31/12)
344.	<i>Pravilnik o podeli motornih i priključnih vozila i tehničkim uslovima za vozila u saobraćaju na putevima („Sl.gl.RS“ br. 40/12 i 102/12)</i>
345.	Pravilnik o sadržini Registra turizma i dokumentaciji potrebnoj za registraciju i evidenciju („Sl.gl.RS“ br. 55/12)
346.	Pravilnik o sadržini zahteva za izdavanje licence i uslovima i načinu izdavanja svečane forme licence za organizovanje i realizovanje turističkih putovanja u zemlji i inostranstvu („Sl.gl.RS“ br. 55/12)
347.	Odluka o izuzimanju određene robe od plaćanja carinskih dažbina („Sl.gl.RS“ br.96/12)
348.	Pravilnik o obliku, sadržini, načinu podnošenja i popunjavanja deklaracije i drugih obrazaca u carinskom postupku („Sl.gl.RS“ br. 102/12)
349.	Pravilnik o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama (“Sl.glasnik RS” br.99/09)
350.	Pravilnik o uslovima u pogledu prevoznih sredstava u kojima se prevoze životinje („Sl.gl.RS“ br. 14/10)
351.	Uredba o stavljanju pod kontrolu korišćenja i prometa divlje flore i faune („Sl.gl.RS“ br.31/2005, 45/2005-ispr., 22/2007, 38/2008, 9/2010 i 69/2011)
352.	Evropska konvencija o zaštiti životinja u međunarodnom prevozu (“Službeni list SRJ - Međunarodni ugovori”, broj: 1/92);
353.	Carinski zakon (“Sl.glasnik RS” br.73/03, 61/05, 85/05, 62/06, 63/06, 9/10 i 18/10, 111/12)
354.	Zakon o trgovini (Sl.list SRJ” br.32/93, 50/93, 41/94, 29/96, 37/02, “Sl.glasnik RS” br.85/05, 101/05, br.53/10)
355.	Zakon o spoljnotrgovinskom poslovanju (“Sl.glasnik RS” br.88/2011)
356.	Odluka o izuzimanju određene robe od plaćanja carinskih dažbina („Sl.gl.RS“ br.96/12)
357.	Pravilnik o obliku, sadržini, načinu podnošenja i popunjavanja deklaracije i drugih obrazaca u carinskom postupku („Sl.gl.RS“ br. 102/12)
358.	Opšte uzanse za promet robe (“Sl.list FNRJ” br.15/54)
	Custom regulations
359.	Zakon o carinskoj tarifi (“Sl.glasnik RS” br.62/05, 61/07, 112/07, 9/08, 111/08, 5/09, 10/09)
360.	Zakon o deviznom poslovanju (“Sl.glasnik RS” br.62/06, 31/2011, 119/12)
361.	Odluka o uslovima i načinu obavljanja platnog prometa sa inostranstvom (“Sl.glasnik RS” br.24/07, 31/07, 38/10)
362.	Carinski zakon (“Sl.glasnik RS” br.73/03, 61/05, 85/05, 62/06, 63/06, 9/10 i 18/10, 111/12)
363.	Odluka o obavezi izveštavanja u poslovanju sa inostranstvom (“Sl.glasnik RS” br.87/09)
	CITES
364.	included above

	Other
365.	Odluka o određivanju šuma s posebnom namenom za potrebe odbrane zemlje ("Sl.gl.RS" br.62/2011)
366.	Ustav Republike Srbije ("Sl.glasnik RS" br. 98/06)
367.	Ustavni zakon za sprovođenje Ustava Republike Srbije ("Sl.glasnik RS" br.98/06)
368.	Zakon o utvrđivanju određenih nadležnosti Autonomne pokrajine Vojvodine ("Sl.glasnik RS" br.6/02, 101/07, 51/09, 99/09)
369.	Zakon o izgledu i upotrebi grba, zastave i himne Republike Srbije ("Sl.glasnik RS" br.36/09)
370.	Zakon o zaštiti prava i sloboda nacionalnih manjina ("Sl.list SRJ" br.11/02 i 57/02, Sl.list SCG br.1/03-Ustavna povelja i "Sl.gl.RS" br.72/09)
371.	Zakon o sprečavanju diskriminacije osoba sa invaliditetom ("Sl.glasnik RS" br.33/06)
372.	Zakon o zabrani diskriminacije („Sl.glasnik RS,, br.22/09)
373.	Zakon o službenoj upotrebi jezika i pisma ("Sl.glasnik RS" br. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/05, 30/10)
374.	Zakon o odgovornosti za kršenje ljudskih prava ("Sl.glasnik RS" br.58/03, 61/03-ispravka)
375.	Zakon o Ustavnom sudu („Sl.glasnik RS,, br. 109/07 i 99/2011)
376.	Zakon o ministarstvima („Sl.gl.RS“ br. 72/12)
377.	Zakon o Narodnoj skupštini („Sl.glasnik RS,, br. 9/10)
378.	Zakon o dopunama Zakona o Vladi („Sl.gl.RS“ br. 72/12)
379.	Poslovnik Narodne skupštine („Sl.glasnik RS,, br.20/2012-prešćen tekst)
380.	Opšta deklaracija o pravima čoveka (Univerzal Declaration of Human Rights) Njujork 10.12.1948. "Sl.list FNRJ" br.0/48)
B.	REGULATIONS PERTINENT TO FORESTRY RELATED TO AND EMERGING FROM NATIONAL LEGISLATION AND OTHER LEGISLATIVE INSTITUTIONS:
381.	Zakon o lokalnoj samoupravi ("Sl.glasnik RS" br.129/07)
382.	Zakon o potvrđivanju Evropske povelje o lokalnoj samoupravi "Sl.gl.Međ.ugovori" br. 70/07)
383.	Zakon o finansiranju lokalne samouprave ("Sl.glasnik RS" br.62/06, 47/2011, 93/12)
384.	Uredba o uslovima i načinu pod kojima lokalna samouprava može da otuđi ili da u zakup građevinsko zemljište po ceni, manjoj od tržišne cene, odnosno zakupnine ili bez naknade("Sl.glasnik RS" br.13/10, 54/2011)
385.	Zakon o upravnim sporovima ("Sl. gl. RS" br.111/09)
386.	Zakon o opštem upravnom postupku ("Sl.list SRJ br.33/97, 31/01, 30/10)
387.	Zakon o pečatu državnih i drugih organa ("Sl.glasnik RS" br.101/07)
388.	Zakon o overavanju potpisa, rukopisa i prepisa ("Sl.glasnik RS" br.39/93)
389.	Zakon o žigovima ("Sl.glasnik RS" br.104/09, 10/13)
390.	Uredba o kategorijama registraturskog materijala s rokovima čuvanja ("Sl.glasnik RS" br.44/93)
391.	Uputstvo o postupku odabiranja arhivske građe, izlučivanju bezvrednog registraturskog materijala i o načinu primopredaje arhivske građe ("Sl.glasnik RS" br.47/81)
392.	Uputstvo o načinu vođenja i korišćenja arhivske knjige ("Sl.glasnik RS" br.47/81)
393.	Uputstvo o kancelarijskom poslovanju organa državne uprave ("Sl.glasnik RS" br.10/93, 14/93-ispr.)
394.	Zakon o oružju i municiji ("Sl.glasnik RS" br.9/92, 53/93, 67/93, 48/94, 44/98, 39/03, 85/05, 101/05 i 27/2011-odluka US)
395.	Zakon o odbrani („Sl.glasnik RS,, br.116/07, 88/09, 104/09)
396.	Zakon o bezbednosti saobraćaja na putevima ("Sl. glasnik RS" br. 53/10, 101/11)
397.	Zakon o vojnoj, radnoj i materijalnoj obavezi ("Sl.glasnik RS" br.88/09 i 95/10)
398.	Zakon o tajnosti podataka ("Sl.glasnik RS" br. 104/09)

399.	Zakon o vanrednim situacijama ("Sl.glasnik RS" br.111/2009, 92/2011 i 93/2012)
400.	Zakon o Vojski Srbije ("Sl.gl. RS" br. 116/07,88/09 i 101/2010-dr.zakon)
401.	Zakon o civilnoj službi ("Sl.gl. RS" br.88/09)
402.	Zakon o državnoj upravi ("Sl. glasnik RS", br. 20/92, 6/93 - odluka USRS, 48/93, 53/93, 67/93, 48/94, 49/99 - dr. zakon, 79/2005 - dr. zakon, 101/2005 - dr. zakon i 87/2011 - dr. zakon)
403.	Zakonik o krivičnom postupku ("Sl.glasnik RS" br.72/2011-početak primene 15.01.2012.god. i 15.01.2013god.)
404.	Krivični zakonik ("Sl.glasnik RS" br.85/05, 88/05, 107/05, 72/09, 111/09, 121/12)
405.	Zakon o privrednim prestupima ("Sl.list SFRJ" br.4/77, 36/77, 14/85, 74/87, 57/89, 3/90, "Sl.list SRJ. Br.27/92, 24/94, 28/96, 64/01, "Sl.glasnik RS" br.101/05)
406.	Zakon o prekršajima ("Sl.glasnik RS" br.101/05, 116/08, 111/09)
407.	Zakon o izmenama zakona kojima su određene novčane kazne za privredne presteupe i prekršaje ("Sl.glasnik RS" br.101/05)
408.	Zakon o parničnom postupku ("Sl.glasnik RS" br.72/2011-stupa na snagu 01.02.2012.god.)
409.	Zakon o vanparničnom postupku ("Sl.glasnik SRS" br. 25/82, 48/88, "Sl.glasnik RS" br.46/95, 18/05, 85/12)
410.	Zakon o izvršenju i obezbeđenju ("Sl.glasnik RS" br.31/2011 i 99/11)
411.	Zakon o rešavanju sukoba zakona sa propisima drugih zemalja ("Sl.list SFRJ" br.43/82; 72/82; "Sl.list SRJ" br.46/96 i "Sl.glasnik RS" br.46/2006)
412.	Zakon o uređenju sudova ("Sl. glasnik RS", br. 116/2008, 104/2009, 101/2010, 31/2011 - dr. zakon, 78/2011 - dr. zakon i 101/2011)
413.	Zakon o sudijama ("Sl.glasnik RS" br. 116/08, 58/09 i odluka US br.104/09, 101/10, 8/12-odluka US)
414.	Zakon o javnom tužilaštvu ("Sl.glasnik RS" br.116/08, 104/09, 101/10, 78/11-dr.zakon, 101/2011 i 38/12-odluka US)
415.	Zakon o Pravosudnoj akademiji ("Sl.gl.RS" br. 104/09)
416.	Zakon o Visokom savetu sudstva ("Sl.gl.RS" br. 116/08, 101/10 i 88/11)
417.	Pravilnik o upravi u javnim tužilaštvima ("Sl.gl.RS" br. 110/2009, 87/2010 i 5/12)
418.	Zakon o sudskim taksama ("Sl. glasnik RS", br. 28/94, 53/95, 16/97, 34/2001 - dr. zakon, 9/2002, 29/2004, 61/2005, 116/2008 - dr. zakon, 31/2009, 101/2011 i 93/2012)
419.	Zakon o obligacionim odnosima ("Sl.list SFRJ" br. 29/78, 39/85, 45/89, 57/89, 31/93, 2/99, 44/99 i br.1/2003-Ustavna povelja)
420.	Uredba o ratifikaciji Bečke konvencije u ugovornom pravu ("Sl.list SFRJ" – Međunarodni ugovori i dr.sporazumi br. 30/72)
421.	Opšte uzanse za promet robe ("Sl.list FNRJ" br.15/54)
422.	Lučke uzanse ("Sl.list FNRJ" br.2/51)
423.	Zakon o kulturi („Sl.glasnik RS,, br.72/09)
424.	Zakon o oglašavanju ("Sl.glasnik RS" br.79/05)
425.	Zakon o javnom informisanju ("Sl.glasnik RS" br.43/03, 61/05, 71/09 89/2010-Odluka US i 41/2011-odluka US)
426.	Zakon o javnom beležništvu („Sl.gl.RS" br. 31/2011 i 85/12)
427.	Zakon o kulturnim dobrima ("Sl.glasnik RS" br.71/94 i 99/2011-dr.zakon)
428.	Zakon o slobodnom pristupu informacijama od javnog značaja ("Sl.glasnik RS" br.120/04, 54/07, 104/09 i 36/10)
429.	Zakon o autorskom i srodnim pravima ("Sl.glasnik RS" br.104/09, 119/12)
430.	Zakon o zvaničnoj statistici ("Sl.glasnik RS" br.104/09)
431.	Zakon o ravnopravnosti polova ("Sl.glasnik RS" br.104/09)
432.	Zakon o rudarstvu i geološkim istraživanjima (" Sl.gl. RS" br.88/11)
433.	Zakon o potvrđivanju Ugovora o patentnom pravu ("Sl.gl. RS"br.19/10)
434.	Zakon o obaveznom osiguranju u saobraćaju („Sl.gl.RS" broj 93/12)

435.	Pravilnik o listama štetnih organizama i listama bilja, biljnih proizvoda i propisanih objekata ("Sl.gl. RS" br.7/10 i 22/12)																														
436.	Zakon o zadužbinama i fondacijama ("Sl.gl. RS" br.88/10 i 99/2011)																														
437.	Pravilnik o ispitivanju vozila („Sl.gl.RS“ br.8/12)																														
438.	Odluka o osnivanju Centra za zaštitu žrtava trgovine ljudima („Sl.gl.RS“ br. 35/12)																														
439.	Rešenje o korišćenju sredstava za naknadu šteta usled elementarnih nepogoda („Sl.gl.RS“ br.86/12)																														
440.	Zakon o vanrednim situacijama („Sl.gl.RS“ broj 93/12)																														
441.	Zakon o zaštiti podataka ličnosti („Sl.gl.RS“ br.107/12)																														
C.	INTERNATIONAL AGREEMENTS PERTINENT TO FORESTRY																														
442.	Convention on Biological Diversity																														
443.	Convention on the International Trade in Endangered Species (CITES)																														
444.	International Labour Organisation (ILO) see http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:11200:0::NO:11200:P11200_COUNTRY_ID:102839																														
	Fundamental																														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Convention</th> <th>Date</th> <th>Status</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C029 - Forced Labour Convention, 1930 (No. 29)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C087 - Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C098 - Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C100 - Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C105 - Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105)</td> <td>10 Jul 2003</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C111 - Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C138 - Minimum Age Convention, 1973 (No. 138) <i>Minimum age specified: 15 years</i></td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C182 - Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182)</td> <td>10 Jul 2003</td> <td>In Force</td> </tr> </tbody> </table>	Convention	Date	Status	C029 - Forced Labour Convention, 1930 (No. 29)	24 Nov 2000	In Force	C087 - Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87)	24 Nov 2000	In Force	C098 - Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98)	24 Nov 2000	In Force	C100 - Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100)	24 Nov 2000	In Force	C105 - Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105)	10 Jul 2003	In Force	C111 - Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111)	24 Nov 2000	In Force	C138 - Minimum Age Convention, 1973 (No. 138) <i>Minimum age specified: 15 years</i>	24 Nov 2000	In Force	C182 - Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182)	10 Jul 2003	In Force			
Convention	Date	Status																													
C029 - Forced Labour Convention, 1930 (No. 29)	24 Nov 2000	In Force																													
C087 - Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87)	24 Nov 2000	In Force																													
C098 - Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98)	24 Nov 2000	In Force																													
C100 - Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100)	24 Nov 2000	In Force																													
C105 - Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105)	10 Jul 2003	In Force																													
C111 - Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111)	24 Nov 2000	In Force																													
C138 - Minimum Age Convention, 1973 (No. 138) <i>Minimum age specified: 15 years</i>	24 Nov 2000	In Force																													
C182 - Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182)	10 Jul 2003	In Force																													
	Governance (Priority)																														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Convention</th> <th>Date</th> <th>Status</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C081 - Labour Inspection Convention, 1947 (No. 81)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C122 - Employment Policy Convention, 1964 (No. 122)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C129 - Labour Inspection (Agriculture) Convention, 1969 (No. 129)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C144 - Tripartite Consultation (International Labour Standards) Convention, 1976 (No. 144)</td> <td>13 May 2005</td> <td>In Force</td> </tr> </tbody> </table>	Convention	Date	Status	C081 - Labour Inspection Convention, 1947 (No. 81)	24 Nov 2000	In Force	C122 - Employment Policy Convention, 1964 (No. 122)	24 Nov 2000	In Force	C129 - Labour Inspection (Agriculture) Convention, 1969 (No. 129)	24 Nov 2000	In Force	C144 - Tripartite Consultation (International Labour Standards) Convention, 1976 (No. 144)	13 May 2005	In Force															
Convention	Date	Status																													
C081 - Labour Inspection Convention, 1947 (No. 81)	24 Nov 2000	In Force																													
C122 - Employment Policy Convention, 1964 (No. 122)	24 Nov 2000	In Force																													
C129 - Labour Inspection (Agriculture) Convention, 1969 (No. 129)	24 Nov 2000	In Force																													
C144 - Tripartite Consultation (International Labour Standards) Convention, 1976 (No. 144)	13 May 2005	In Force																													
	Technical																														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Convention</th> <th>Date</th> <th>Status</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C002 - Unemployment Convention, 1919 (No. 2)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C003 - Maternity Protection Convention, 1919 (No. 3)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>Denunciatio 02 Dec 201</td> </tr> <tr> <td>C008 - Unemployment Indemnity (Shipwreck) Convention, 1920 (No. 8)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C009 - Placing of Seamen Convention, 1920 (No. 9)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C011 - Right of Association (Agriculture) Convention, 1921 (No. 11)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C012 - Workmen's Compensation (Agriculture) Convention, 1921 (No. 12)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C013 - White Lead (Painting) Convention, 1921 (No. 13)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C014 - Weekly Rest (Industry) Convention, 1921 (No. 14)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> <tr> <td>C016 - Medical Examination of Young Persons (Sea) Convention, 1921 (No. 16)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> </tbody> </table>	Convention	Date	Status	C002 - Unemployment Convention, 1919 (No. 2)	24 Nov 2000	In Force	C003 - Maternity Protection Convention, 1919 (No. 3)	24 Nov 2000	Denunciatio 02 Dec 201	C008 - Unemployment Indemnity (Shipwreck) Convention, 1920 (No. 8)	24 Nov 2000	In Force	C009 - Placing of Seamen Convention, 1920 (No. 9)	24 Nov 2000	In Force	C011 - Right of Association (Agriculture) Convention, 1921 (No. 11)	24 Nov 2000	In Force	C012 - Workmen's Compensation (Agriculture) Convention, 1921 (No. 12)	24 Nov 2000	In Force	C013 - White Lead (Painting) Convention, 1921 (No. 13)	24 Nov 2000	In Force	C014 - Weekly Rest (Industry) Convention, 1921 (No. 14)	24 Nov 2000	In Force	C016 - Medical Examination of Young Persons (Sea) Convention, 1921 (No. 16)	24 Nov 2000	In Force
Convention	Date	Status																													
C002 - Unemployment Convention, 1919 (No. 2)	24 Nov 2000	In Force																													
C003 - Maternity Protection Convention, 1919 (No. 3)	24 Nov 2000	Denunciatio 02 Dec 201																													
C008 - Unemployment Indemnity (Shipwreck) Convention, 1920 (No. 8)	24 Nov 2000	In Force																													
C009 - Placing of Seamen Convention, 1920 (No. 9)	24 Nov 2000	In Force																													
C011 - Right of Association (Agriculture) Convention, 1921 (No. 11)	24 Nov 2000	In Force																													
C012 - Workmen's Compensation (Agriculture) Convention, 1921 (No. 12)	24 Nov 2000	In Force																													
C013 - White Lead (Painting) Convention, 1921 (No. 13)	24 Nov 2000	In Force																													
C014 - Weekly Rest (Industry) Convention, 1921 (No. 14)	24 Nov 2000	In Force																													
C016 - Medical Examination of Young Persons (Sea) Convention, 1921 (No. 16)	24 Nov 2000	In Force																													

C017 - Workmen's Compensation (Accidents) Convention, 1925 (No. 17)	24 Nov 2000	In Force
C018 - Workmen's Compensation (Occupational Diseases) Convention, 1925 (No. 18)	24 Nov 2000	In Force
C019 - Equality of Treatment (Accident Compensation) Convention, 1925 (No. 19)	24 Nov 2000	In Force
C022 - Seamen's Articles of Agreement Convention, 1926 (No. 22)	24 Nov 2000	In Force
C023 - Repatriation of Seamen Convention, 1926 (No. 23)	24 Nov 2000	In Force
C024 - Sickness Insurance (Industry) Convention, 1927 (No. 24)	24 Nov 2000	In Force
C025 - Sickness Insurance (Agriculture) Convention, 1927 (No. 25)	24 Nov 2000	In Force
C027 - Marking of Weight (Packages Transported by Vessels) Convention, 1929 (No. 27)	24 Nov 2000	In Force
C032 - Protection against Accidents (Dockers) Convention (Revised), 1932 (No. 32)	24 Nov 2000	In Force
C045 - Underground Work (Women) Convention, 1935 (No. 45)	24 Nov 2000	In Force
C048 - Maintenance of Migrants' Pension Rights Convention, 1935 (No. 48)	24 Nov 2000	Shelved Conventions
C053 - Officers' Competency Certificates Convention, 1936 (No. 53)	24 Nov 2000	In Force
C056 - Sickness Insurance (Sea) Convention, 1936 (No. 56)	24 Nov 2000	In Force
C069 - Certification of Ships' Cooks Convention, 1946 (No. 69)	24 Nov 2000	In Force
C073 - Medical Examination (Seafarers) Convention, 1946 (No. 73)	24 Nov 2000	In Force
C074 - Certification of Able Seamen Convention, 1946 (No. 74)	24 Nov 2000	In Force
C080 - Final Articles Revision Convention, 1946 (No. 80)	24 Nov 2000	In Force
C088 - Employment Service Convention, 1948 (No. 88)	24 Nov 2000	In Force
C089 - Night Work (Women) Convention (Revised), 1948 (No. 89)	24 Nov 2000	In Force
C090 - Night Work of Young Persons (Industry) Convention (Revised), 1948 (No. 90)	24 Nov 2000	In Force
C091 - Paid Vacations (Seafarers) Convention (Revised), 1949 (No. 91)	24 Nov 2000	Shelved Conventions
C092 - Accommodation of Crews Convention (Revised), 1949 (No. 92)	24 Nov 2000	In Force
C097 - Migration for Employment Convention (Revised), 1949 (No. 97) <i>Has excluded the provisions of Annex III</i>	24 Nov 2000	In Force
C102 - Social Security (Minimum Standards) Convention, 1952 (No. 102) <i>Has accepted Parts II to VI, VIII and X. Part VI is no longer applicable as a result of the ratification of Convention No. 121.</i>	24 Nov 2000	In Force
C103 - Maternity Protection Convention (Revised), 1952 (No. 103)	24 Nov 2000	Automatic Denunciation 31 Aug 2010 by C183
C106 - Weekly Rest (Commerce and Offices) Convention, 1957 (No. 106) <i>The Government has declared that the Convention also applies to persons employed in the establishments specified in Article 3, paragraph 1.</i>	24 Nov 2000	In Force
C109 - Wages, Hours of Work and Manning (Sea) Convention (Revised), 1958 (No. 109)	24 Nov 2000	Convention not in force
C113 - Medical Examination (Fishermen) Convention, 1959 (No. 113)	24 Nov 2000	In Force
C114 - Fishermen's Articles of Agreement Convention, 1959 (No. 114)	24 Nov 2000	In Force
C116 - Final Articles Revision Convention, 1961 (No. 116)	24 Nov 2000	In Force
C119 - Guarding of Machinery Convention, 1963 (No. 119)	24 Nov 2000	In Force
C121 - Employment Injury Benefits Convention, 1964 [Schedule I amended in 1980] (No. 121)	24 Nov 2000	In Force

	C126 - Accommodation of Crews (Fishermen) Convention, 1966 (No. 126)	24 Nov 2000	In Force
	C131 - Minimum Wage Fixing Convention, 1970 (No. 131)	24 Nov 2000	In Force
	C132 - Holidays with Pay Convention (Revised), 1970 (No. 132) <i>Length of holiday specified: 18 working days. Has accepted the provisions of Article 15, paragraph 1(a) and (b).</i>	24 Nov 2000	In Force
	C135 - Workers' Representatives Convention, 1971 (No. 135)	24 Nov 2000	In Force
	C136 - Benzene Convention, 1971 (No. 136)	24 Nov 2000	In Force
	C139 - Occupational Cancer Convention, 1974 (No. 139)	24 Nov 2000	In Force
	C140 - Paid Educational Leave Convention, 1974 (No. 140)	24 Nov 2000	In Force
	C142 - Human Resources Development Convention, 1975 (No. 142)	24 Nov 2000	In Force
	C143 - Migrant Workers (Supplementary Provisions) Convention, 1975 (No. 143)	24 Nov 2000	In Force
	C148 - Working Environment (Air Pollution, Noise and Vibration) Convention, 1977 (No. 148)	24 Nov 2000	In Force
	C150 - Labour Administration Convention, 1978 (No. 150)	15 Mar 2013	In Force
	C155 - Occupational Safety and Health Convention, 1981 (No. 155)	24 Nov 2000	In Force
	C156 - Workers with Family Responsibilities Convention, 1981 (No. 156)	24 Nov 2000	In Force
	C158 - Termination of Employment Convention, 1982 (No. 158)	24 Nov 2000	In Force
	C159 - Vocational Rehabilitation and Employment (Disabled Persons) Convention, 1983 (No. 159)	24 Nov 2000	In Force
	C161 - Occupational Health Services Convention, 1985 (No. 161)	24 Nov 2000	In Force
	C162 - Asbestos Convention, 1986 (No. 162)	24 Nov 2000	In Force
	C167 - Safety and Health in Construction Convention, 1988 (No. 167)	16 Sep 2009	In Force
	C181 - Private Employment Agencies Convention, 1997 (No. 181)	15 Mar 2013	In Force
	C183 - Maternity Protection Convention, 2000 (No. 183) <i>Period of maternity leave: 16 weeks</i>	31 Aug 2010	In Force
	C187 - Promotional Framework for Occupational Safety and Health Convention, 2006 (No. 187)	16 Sep 2009	In Force
	MLC - Maritime Labour Convention, 2006 <i>In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit and employment injury benefit.</i>	15 Mar 2013	In Force
445.	Nacionalna strategija za uključivanje RS u mehanizam čistog razvoja Kjoto protokola za sektore upravljanja otpadom, poljoprivrede i šumarstva ("Sl.gl.RS" br.8/10)		
446.	Bečka konvencija o zaštiti ozonskog omotača, s priložima I i II ("Službeni list SFRJ - Međunarodni ugovori", broj: 1/90);		
447.	Evropska konvencija o zaštiti životinja u međunarodnom prevozu ("Službeni list SRJ - Međunarodni ugovori", broj: 1/92);		
448.	Konvencija o močvarama koje su od međunarodnog značaja, posebno kao prebivalište ptica močvarica - Ramsar ("Službeni list SFRJ - Međunarodni ugovori", broj: 9/77);		
449.	Konvencija o saradnji na zaštiti i održivom korišćenju reke Dunav ("Službeni list SCG-Međunarodni ugovori", br. 2/2003);		
450.	Međunarodna konvencija za zaštitu ptica ("Službeni list SFRJ", broj: 6/73);		
451.	Montrealski amandman na Bečku konvenciju o supstancama koje oštećuju ozonski omotač ("Službeni list SCG-Međunarodni ugovori", br. 2/2004);		
452.	Zakon o ratifikaciji amandmana na Montrealski protokol o supstancama koje oštećuju ozonski omotač ("Službeni list SCG - Međunarodni ugovori", broj: 24/04);		
453.	Uredba o ratifikaciji Konvencije o ustanovljenju Evropske organizacije za zaštitu bilja ("Službeni list FNRJ-Međunarodni ugovori, br. 12/57);		

454.	Zakon o potvrđivanju međunarodne konvencije o zaštiti novih biljnih sorti („Sl.gl.RS“ br.19/2010)
455.	Uredba o Sporazumu o ribarstvu o vodama Dunava između Vlade FNRJ, Narodne Republike Bugarske, Rumunske Narodne Republike i Saveza Sovjetskih Republika ("Službeni list FNRJ"- Međunarodni ugovori, br. 8/58);
456.	Zakon o potvrđivanju Konvencije o biološkoj raznovrsnosti ("Službeni list SRJ Međunarodni ugovori", broj: 11/01);
457.	Zakon o potvrđivanju Konvencije o međunarodnom prometu ugroženih vrsta divlje faune i flore - CITES Konvencija ("Službeni list SRJ - Međunarodni ugovori", broj: 11/01);
458.	Zakon o potvrđivanju Okvirne konvencije Ujedinjenih nacija o promeni klime, sa aneksima ("Službeni list SRJ - Međunarodni ugovori", broj: 2/97);
459.	Zakon o potvrđivanju Sporazuma između Savezne Vlade Savezne Republike Jugoslavije i Vlade Ruske Federacije o saradnji u oblasti zaštite i unapređenja životne sredine ("Službeni list SRJ"-Međunarodni ugovori, br. 6/96);
460.	Zakon o ratifikaciji Konvencije o zaštiti na radu, zdravstvenoj zaštiti i radnoj sredini ("Službeni list SFRJ"- Međunarodni ugovori, br. 7/87);
461.	Zakon o ratifikaciji Konvencije o zaštiti radnika od profesionalnih rizika u radnoj sredini prouzrokovanih zagađenjem vazduha, bukom i vibracijom ("Službeni list SFRJ-Međunarodni ugovori, br. 14/82);
462.	Zakon o ratifikaciji Montrealskog protokola o supstancama koje oštećuju ozonski omotač ("Službeni list SFRJ"- Međunarodni ugovori, br. 16/90, Sl.list SCG, Međunarodni ugovori br.24/2004 – dr.zakon);
463.	Zakono o ratifikaciji amandmana na Montraelski protokol o supstancama koje oštećuju ozonski omotač („Sl.gl.SCG“- Međunarodni ugovori – 24/2004)
464.	Zakon o potvrđivanju Kjoto Protokola uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih nacija o promeni klime („Sl.glasnik RS“ br.88/07 i 38/2009 – dr.zakon)
465.	Zakon o potvrđivanju amandmana na Aneks B Kjoto protokola uz okvirnu konvenciju UN o promeni klime („Sl.gl.RS“ Međunarodni ugovori br.38/2009)
466.	Zakon o potvrđivanju finansijskog ugovora (apeks zajam za mala i srednja preduzeća i preduzeća srednje tržišne kapitalizacije II/A) između Republike Srbije i Evropske investicione banke i Narodne banke Srbije („Sl.glasnik RS – Međunarodni ugovori“, br.5/2011)
467.	Zakon o potvrđivanju finansijskog ugovora (apeks zajam za mala i srednja preduzeća i preduzeća srednje tržišne kapitalizacije II/B) između Republike Srbije i Evropske investicione banke i Narodne banke Srbije („Sl.glasnik RS – Međunarodni ugovori“, br.5/2011)
468.	Zakon o potvrđivanju Sporazuma o izmeni i pristupanju Sporazumu o slobodnoj trgovini u Centralnoj Evropi – CEFTA 2006. („Sl. Glasnik RS br.88/07)
469.	Zakon o potvrđivanju Okvirne Konvencije Ujednjenih nacija o promeni klime sa aneksima („Sl.list SRJ“ „Međunarodni ugovori“ br.2/97)
470.	Zakon o potvrđivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica, sa jedne strane, i Republike Srbije, sa druge strane („Sl. Glasnik RS“ br.83/2008)
471.	Zakon o potvrđivanju Prelaznog sporazuma o trgovini i trgovinskim pitanjima između Evropske zajednice, sa jedne strane, i Republike Srbije s druge strane („Sl.glasnik RS“ br. 83/2008)
472.	Zakon o potvrđivanju Finansijskog ugovora (apeks zajam za mala i srednja preduzeća i preduzeća srednje tržišne kapitalizacije II/A) između Republike Srbije i Evropske investicione banke i Narodne banke Srbije („Sl.gl.RS – Međunarodni ugovori“ br.5/2011)
473.	Zakon o potvrđivanju Finansijskog ugovora (apeks zajam za mala i srednja preduzeća i preduzeća srednje tržišne kapitalizacije II/B) između Republike Srbije i Evropske investicione banke i Narodne banke Srbije („Sl.gl.RS – Međunarodni ugovori“ br.5/2011)
D.	LOCAL STANDARDS AND BEST OPERATING PRACTICES
474.	Included in FORESTRY REGULATIONS

7. CHANGES IN MANAGEMENT, HARVESTING, SILVICULTURE AND MONITORING / IZMENE U GAZDOVANJU, SEČI, UZGOJU I MONITORINGU

The following table shows significant changes that took place in the management, monitoring, harvesting and regeneration practices of the certificate holder over the certificate period. / **Naredna tabela prikazuje značajne izmene prilikom aktivnosti gazdovanja, monitoringa, seče i obnove, vlasnika sertifikata u periodu važenja sertifikata.**

Description of Change Opis izmene	Notes Komentar
SURVEILLANCE 1 Nadzor 1	
No changes / Nema promena	
SURVEILLANCE 2 Nadzor 1	
New FSC contact person is appointed: instead of Mr. Zoran Tomović (retired), new FSC contact person is Miljan Velojić Imenovana je nova FSC kontak osoba: umesto Zorana Tomovića (penzionisan), imenovan je Miljan Velojić	
SURVEILLANCE 3 Nadzor 1	
No changes / Nema promena	
SURVEILLANCE 4 Nadzor 1	
No changes / Nema promena	

8. PREPARATION FOR THE EVALUATION PRIPREME ZA PROCENU

8.1 Schedule Raspored/plan rada

This is a re-assessment of forest management units that have been certified since 8th August 2008.

8.2 Team Tim

The table below shows the team that conducted the main evaluation and the independent specialist(s) that were selected to review the main evaluation report before certification is considered.

Naredna tabela prikazuje tim ljudi koji je sproveo glavnu procenu i nezavisne stručnjake koji su odabrani da izvrše pregled izveštaja glavne procene pre nego što se razmotri sertifikacija.

Evaluation Team <i>Procenjivački tim</i>	Notes <i>Komentar</i>
Team Leader - Auditor under Whitness: <i>Vodeći ocenjivač - Ocenjivač na proveru:</i>	Has a forestry university degree, 13 years experience in forestry nationally, over 100 days of FSC auditing ISO 9001:2000 Auditor, speaks local language. <i>Poseduje šumarsko univerzitetsko obrazovanje, 13 godina nacionalnog iskustva u šumarstvu, ISO 9001:2000 Lead Auditor i 14000:1996, preko 110 dana FSC ocene Auditor, govori lokalni jezik</i>
Auditor <i>Auditor</i>	Has a forestry university degree, 25 years experience in forestry nationally, ISO 9001:2000 and 14000:2004 Lead Auditor, SA 8000 training, over 310 days FSC auditing, partly understands local language. <i>Poseduje šumarsko univerzitetsko obrazovanje, 25 godina nacionalnog iskustva u šumarstvu, ISO 9001:2000 i 14000:2004 Glavni Auditor, SA8000, preko 310 dana auditor za FSC, delomično razumevanje lokalnog jezika.</i>
Local Specialist <i>Lokalni stručnjak:</i>	Has a forestry university degree, 27 years experience in forestry nationally, speaks local language., ISO 9001:2000 and 14000:2004 Lead Auditor <i>Poseduje šumarsko univerzitetsko obrazovanje, 3 godine nacionalnog iskustva u šumarstvu,, ISO 9001:2000 i 14000:2004 Glavni Auditor, govori lokalni jezik.</i>

8.3 Checklist Preparation

A checklist was prepared that consisted of the documents listed below. This checklist was prepared by adapting the QUALIFOR generic forest management checklist.

This adaptation included canvassing comments from stakeholders 4 weeks before the field evaluation. Comments were received from 10 numbers of stakeholders that included 2 ENGOs, 5 Government Departments and 3. A copy of this checklist is available on the SGS Qualifor website, <http://www.sgs.com/Forestry/>.

Izrađena je lista provere koja sadržava ispod navedene dokumente. Ova lista provere je u toku izrade prilagođena QUALIFOR generičkoj šumsko-gazdinskoj listi provere.

Ovo prilagođavanje uključuje prikupljanje komentara od strane interesnih grupa 4 nedelje pre terenske procene. Komentari su primljeni od strane 10 interesnih grupe a uključeno je 2 nevladinih organizacija, 5 vladinih organizacija i 3 akademske. Kopija ove liste provere je postavljena na web strani SGS Qualifor-a, <http://www.sgs.com/Forestry/>.

Standard Used in Evaluation <i>Standardi korišćeni prilikom procene</i>	Effective Date <i>Datum važenja</i>	Version Nr <i>Verzija broj</i>	Changes to Standard <i>Izmene standarda</i>
SGS Qualifor: Forest Management Standard (AD33) adapted for Serbia <i>SGS Qualifor Standardi Šumskog Gazdovanja (AD33) za Srbiju</i>	08.06.2015	07	Surveillance 3: Changed wording

8.4 Stakeholder notification / *Obaveštenja interesnim grupama*

A wide range of stakeholders were contacted 6 weeks before the planned evaluation to inform them of the evaluation and ask for their views on relevant forest management issues, These included environmental interest groups, local government agencies and forestry authorities, forest user groups, and workers' unions. Responses received and comments from interviews are recorded at the end of this Public Summary.

Različite interesne grupe su kontaktirane 6 nedelja pre planirane procene kako bi ih informisali o proceni i saznali njihove stavove o relevantnim pitanjima u vezi gazdovanja šumama. Interesne grupe su obuhvatale grupe zaštite životne sredine, lokalne vladine agencije i šumarske vlasti, grupe korisnika šuma i radničke sindikate Prikupljeni odgovori i komentari su dokumentovani pod na kraju ovog izveštaja.

9. THE EVALUATION PROVERA

The Main Evaluation was conducted in the steps outlined below. **Glavna Provera je sprovedena prema ispod navedenim fazama**

9.1 Opening meeting

An opening meeting was held at Petrovaradin. The scope of the evaluation was explained and schedules were determined. Record was kept of all persons that attended this meeting.

Uvodni sastanak je održan u Petrovaradinu. Polje rada procene je objašnjeno i plan rada je određen. Napravljen je spisak svih osoba koji su prisustvovali sastanku.

9.2 Document review **Pregled dokumentacije**

A review of the main forest management documentation was conducted to evaluate the adequacy of coverage of the QUALIFOR Programme requirements. This involved examination of policies, management plans, systems, procedures, instructions and controls. **Sproveden je pregled osnovne dokumentacije gazdovanja šumama kako bi se ocenila usklađenost sa zahtevima QUALIFOR Programme-a. Ovaj postupak je podrazumevao pregled dokumenata koji obuhvataju politiku preduzeća, šumske osnove, sisteme, procedure, uputstva i kontrolu**

9.3 Sampling and Evaluation Approach **Pristup proceni i izbor uzorka**

A detailed record of the following is available in section B of the evaluation report. This section does not form part of the public summary, but includes information on:

- Sampling methodology and rationale;
- FMUs included in the sample;
- Sites visited during the field evaluation; and
- Man-day allocation.

Detaljan zapisnik je dostupan u delu B izveštaja o proceni. Deo B nije deo javnog sažetka, ali uključuje informacije o:

- Metodama uzorkovanja uz obrazloženje;**
- Šumskim područjima uključenim u uzorak;**
- Posećenim lokacijama u trajanju terenske procene; i**
- Raspodela tima po danima.**

All relevant documentation regarding forest certification was checked at JP headquarter office and selected FMUs. Three FMUs were randomly chosen for field visit (from 4). Compartments with forestry activities in the process were chosen for field visit during the opening meeting. Field visit was determined according to current ongoing operations. Route was arranged to check all ongoing and completed operations in forest including nature protection area, protective forests, water bodies, windbreaks and other specific characteristics.

Field visit Mandays: 10

Sva relevantna dokumentacija vezana za sertifikaciju šuma je proverena u direkciji ŠG Boranja Loznica. Na uvodnom sastanku odabrana su odeljenja za terenske posete u kojima su trenutno u toku šumske aktivnosti. Terenska poseta je određena na osnovu trenutnih aktivnosti. Pravac kretanja je određen tako da se provere sve trenutne i završene aktivnosti u šumi uključujući zaštićena područja, degradirane šume, vodene tokove, vetrozaštitne zone i druge specifične karakteristike.

Broj dana terenske provere: 10

9.4 Field assessments **Terenska procena**

Field assessments aimed to determine how closely activities in the field complied with documented management systems and QUALIFOR Programme requirements. Interviews with staff, operators and contractors were conducted to determine their familiarity with and their application of policies,

procedures and practices that are relevant to their activities. A carefully selected sample of sites was visited to evaluate whether practices met the required performance levels.

Cilj terenske procene je bio da odredi koliko se aktivnosti na terenu slažu sa dokumentovanim sistemom gazdovanja i QUALIFOR Programme zahtevima. Razgovori sa osobljem, radnicima i izvođačima su sprovedeni kako bi se odredila njihova upoznatost i primenjivanje politike, procedura i postupaka koje su vezane za njihove aktivnosti. Pažljivo odabrane lokacije su posećene kako bi se procenilo da li postupci odgovaraju zahtevanom nivou.

9.5 Stakeholder interviews **Razgovori sa interesnim grupama**

Meetings or telephone interviews were held with stakeholders as determined by the responses to notification letters and SGS discretion as to key stakeholders that should be interviewed. These aimed to:

- clarify any issues raised and the company's responses to them;
- obtain additional information where necessary; and
- obtain the views of key stakeholders that did not respond to the written invitation sent out before the evaluation.

Sastanci ili telefonski razgovori su održani sa interesnim grupama koji su ustanovljeni na osnovu odgovora na obaveštajna pisma.

Cilj razgovora je bio da:

- razjasne pitanja bilo koje vrste i da preduzeće odgovori na ista;
- se prikupe dodatne potrebne informacije; i
- da se prikupe mišljenja ključnih interesnih grupa koje nisu odgovorile na pismeni poziv koji je poslat pre same procene.

MAIN EVALUATION / GLAVNA PROVERA				
Nr of Stakeholders contacted Br. Kontaktiranih Interesnih grupa	Nr of Interviews with			
	NGOs Nevladine or ganizacije	Government Vlada	Communities Lokalne zajednice	Other Ostalo
75	4	2		3
SURVEILLANCE 1- NADZOR				
Nr of Stakeholders contacted Br. Kontaktiranih Interesnih grupa	Nr of Interviews with			
	NGOs Nevladine or ganizacije	Government Vlada	Communities Lokalne zajednice	Other Ostalo
51	/	3		1
SURVEILLANCE 2 NADZOR				
Nr of Stakeholders contacted Br. Kontaktiranih Interesnih grupa	Nr of Interviews with			
	NGOs Nevladine or ganizacije	Government Vlada	Communities Lokalne zajednice	Other Ostalo
89	1			6
SURVEILLANCE 3 NADZOR				
Nr of Stakeholders contacted Br. Kontaktiranih Interesnih grupa	Nr of Interviews with			
	NGOs Nevladine or ganizacije	Government Vlada	Communities Lokalne zajednice	Other Ostalo
52	3	1		6

SURVEILLANCE 4 NADZOR				
Nr of Stakeholders contacted Br. Kontaktiranih Interesnih grupa	Nr of Interviews with			
	NGOs Nevladine or ganizacije	Government Vlada	Communities Lokalne zajednice	Other Ostalo
51	2	3		1

Responses received and comments from interviews are recorded under paragraph 15 of this Public Summary. **Primljeni odgovori i komentari u toku razgovora su upisani pod paragrafom 14 ovog Javnog Izveštaja.**

9.6 **Summing up and closing meeting **Zaključci i završni sastanak****

At the conclusion of the field evaluation, findings were presented to company management at a closing meeting. Any areas of non-conformance with the QUALIFOR Programme were raised as one of two types of Corrective Action Request (CAR):

- Major CARs - which must be addressed and re-assessed before certification can proceed
- Minor CARs - which do not preclude certification, but must be addressed within an agreed time frame, and will be checked at the first surveillance visit

A record was kept of persons that attended this meeting.

Prilikom zaključivanja terenske procene, saznanja su prezentovana menadžmentu preduzeća na završnom sastanku. U oblastima u kojima su pronađene neusaglašenosti sa QUALIFOR Programme-om pokrenut je jedan od dve vrste Zahteva za Korektivnim Merama (CAR):

- Velika neusaglašenost CAR- koji mora biti rešen i ponovno procenjen pre nego što se process sertifikacije može nastaviti**
- Mala neusaglašenost CAR-koji ne sprečava sertifikaciju, ali mora biti rešen u dogovorenom vremenskom okviru i koji će biti proveren prilikom prve Nadzorne posete.**

Napravljen je zapisnik prisutnih osoba ovom sastanku.

10. **EVALUATION RESULTS **REZULTATI PROCENE****

Detailed evaluation findings are included in Section B of the evaluation report. This does not form part of the public summary. For each QUALIFOR requirement, these show the related findings, and any observations or corrective actions raised. The main issues are discussed below.

Detaljnja saznanja prilikom procene su uključena u Deo B izveštaja o proceni koji ne čini deo javnog sažetka. Za svaki QUALIFOR zahtev prikazana su relevantna saznanja te pokrenute korektivne mere i primedbe. Glavna pitanja su razmotrena u nastavku.

10.1 **Findings related to the general QUALIFOR Programme**

Saznanja vezana za QUALIFOR Programme

For "Weaknesses" please refer to the list of corrective action requests (CAR) under section 13 and observations under section 0 of this report..

PRINCIPLE 1: COMPLIANCE WITH LAW AND FSC PRINCIPLES / POŠTOVANJE ZAKONA I FSC PRINCIPA	
Criterion 1.1 <i>Respect for national and local laws and administrative requirements</i> <i>Poštovanje državnih i lokalnih zakona i administrativnih zahteva</i>	
Strengths Prednosti	All procedures, programs and other documents are placed at the company web pages available for employees and stakeholders atakeholders in the section Publications. Legal department and responsible persons in all parts of the company are aware and keep updated records on all relevant national laws and regulations.

	<p>Sve procedure, programi i druga dokumenta se nalaze na web stranama preduzeća, dostupna su i zaposlenima i zainteresovanim stranama u sekciji Publikacije. Zaposleni u pravnom sektoru i svim delovima preduzeća vode ažurne evidencije svih relevantnih zakona i propisa</p>
Compliance Usklađenost	<p>Law department analyses all existing and new legislation, watches legislation from the Official Gazette and sends it to responsible persons in the company. Respective legislation and internal procedures are available on the firm's web pages.</p> <p>No evidence of legal non-compliance was found</p> <p>Sektor za pravne poslove analizira sve važeće i nove zakone koji se objavljuju u Službenom Glasniku i šalje ih odgovornim osobama u preduzeću. Relevantni zakoni i interne procedure su dostupni na sajtu preduzeća. Nisu evidentirane neusklađenosti.</p> <p>The new Forest Law was enacted in 2010. The company follows the updates in the Official Gazette of the Government. Members of senior management participated in working groups for development of new Forest Law. The company implements all requirements of new forest law. List of relevant National Legislation and Legal Acts is available at company's web site.</p> <p>Novi Zakon o Šumama je stupio na snagu ove godine. Preduzeće prati promene legislative preko Službenog Glasnika Vlade. Članovi uprave su učestvovali u radnim grupama za izradu novog Zakona o šumama. Preduzeće primenjuje nove zahteve Zakona o šumama. Lista važnih nacionalnih zakona i pravnih akata je na web stranici preduzeća</p>
<p>Criterion 1.2 Payment of legally prescribed fees, royalties, taxes and other charges Plaćanje zakonski određenih taksi, najamnina, poreza i drugih troškova</p>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>Payments: workers' salary and insurance (pension 11.0%, unemployment 0.75%, health 6.15%) – 17.9% plus 17.9% paid by the company; salary tax 12%; 10% profit tax; VAT; local tax; property tax; stumpage price – 3% to government budget for expanded reproduction; fishery tax, drainage; fee to Water Management Body.</p> <p>Payments made are summarised in Annual report and checked at the Economic Affairs and Marketing Sector.</p> <p>There is no evidence of non-payment.</p> <p>Plaćanja: plate zaposlenih i doprinosi (penzioni 11.0%, za nezaposlenost 0.75%, zdravstveni 6.15%) – 17.9% plus 17.9% na teret preduzeća; porez na plate 12%; 10% porez na dobit; PDV, porez na imovinu; 3% u državni budžet za proširenu reprodukciju, taksu za ribarenje, vodni doprinos Direkciji za vode.</p> <p>Pregled isplata je sumiran u godišnjem izveštaju koji je proveren od strane Sektora za finansije i marketing.</p> <p>Nema evidencije o neplaćanju.</p>
<p>Criterion 1.3 Respect for provisions of international agreements Poštovanje odredbi međunarodnih sporazuma</p>	
Strengths Prednosti	<p>62% of the area is covered by some level of nature protection. 62% površine ulazi u neki od stepena zaštite</p>
Compliance Usklađenost	<p>ILO Conventions, CITES, Convention on Biodiversity, Basel convention signed, other conventions are not signed. Local species from CITES list are identified.</p> <p>ILO Konvencija, CITES, Konvencija o biodiverzitetu, Bazelska konvencija je potpisana, dok ostale nisu. Lokalne vrste sa CITES liste su identifikovane.</p>
<p>Criterion 1.4 Conflicts between laws and regulations, and the FSC P&C Neslaganja između zakona, pravila i FSC P&C</p>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>Species change in areas where water condition changed. See 6.10 for details. Promene vrsta u zonama gde su promenjeni uslovi vlaženja. Vidi 6.10 za detalje.</p>
<p>Criterion 1.5 Protection of forests from illegal activities Zaštita šuma od bespravnih aktivnosti</p>	
Strengths	<p>Timber marking in forest ensures its traceability during loading and transport.</p>

Prednosti	Drvo se u šumi obeležava na način koji omogućava praćenje tokom utovara i transporta.
Compliance Usklađenost	<p>There is Forest Guards Service – regular monitoring of illegal activities, forest health and fire protection in forests including weekends and holidays – based on Law on Forest; Hunting Forest rangers and Fish Guard Service</p> <p>Illegal activity – diary of forest ranger – Report form illegal activity – Register of illegal activities (at FO) – analyses and court decision</p> <p>Monitoring is performed during working hours and during weekends from April to November (fire monitoring)</p> <p>Šumarska čuvarska služba – redovan nadzor ilegalnih aktivnosti, bolesti šuma i zaštita od požara uključujući vikende i praznike- zasnovano na Zakonu o šumama.</p> <p>Lovočuvarska služba i Ribočuvarska služba - za ilegalne aktivnosti vodi se Dnevnik šumara, priprema se izveštaj o ilegalnim aktivnostima (u Šumskoj upravi) - analiza i odluka Suda</p> <p>Monitoring radnim danima a vikendom i praznikom u periodu april-novembar (protiv požara).</p> <p>The number of illegal activities is decreasing.. Wood transport is checked by police according to the transport documents. Wood is marked by labels and dye hammer referring the wood of origin. Other illegal activities are monitored by patrols.</p> <p>Broj ilegalnih aktivnosti je u opadanju. Nadzor se odvija tokom radnih dana i vikendom. Transport drveta kontroliše i policija i proverava prapatnu dokumentaciju. Drvo se obeležava pločicama i žigosnim čekićima koji se odnose na poreklo drveta. Ostale ilegalne aktivnosti prate patrole.</p>
Criterion 1.6 Demonstration of a long-term commitment to the FSC P&C Pokazivanje dugoročne predanosti ka slaganju sa FSC P&C	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>The company policy is signed by Ms Marta Takač, the director. It is communicated to contractors, purchasers and stakeholders and is available on web pages. The policy is displayed on boards in headquarter and forest offices.</p> <p>JP provides professional technical guideline for private forests in Vojvodina– Agreement about financial support for professional guideline between JP “Vojvodinašume” and Ministry (Directorate of forestry).</p> <p>Politika preduzeća je potpisana od strane Direktora Gazdinstva, Ms Marta Takač. Iskomicirana je sa ugovaračima, kupcima i zainteresovanim stranama i dostupna na Web stranici. Politika je distibuirana u Gazdinstvu i Šumskim Upravama.</p> <p>JP pruža stručne usluge u privatnim šumama – na osnovu ugovora i finansijske podrške između JP „Vojvodinasuma“ i Ministarstva (Uprava za šume).</p> <p>The policy and commitment to FSC standards was presented in newspapers and magazines. The policy is displayed at all FOs visited at info boards available for employees and the public. The policy and commitment is promoted during the Novi Sad fair of hunting and tourism, where the company has its presentation during the whole event.</p> <p>Politika i posvećenost FSC standardu je prezentovana u novinama i u časopisima. Politika je istaknuta na svim info-tablama u posećenim šumskim upravama, tako da je dostupna svim zaposlenima i javnosti.</p>
PRINCIPLE 2: TENURE AND USE RIGHTS AND RESPONSIBILITIES / PRAVA I ODGOVORNOSTI VLASNIŠTVA I KORIŠĆENJA	
Criterion 2.1 Demonstration of land tenure and forest use rights Dokazivanje vlasništva i prava korišćenja nad šumom	
Strengths Prednosti	<p>The description of FMUs including cadastral parcels and forest compartments (areas) are published at the company webpages. Long-term forst management is secured by the national legislation – state forest shall be managed according to the approved FMPs.</p> <p>Opis gazdinskih jedinica, uključujući i katastarske parcele i odelenja su objavljena na sajtu preduzeća. Dugoročno gazdovanje je osigurano kroz nacionalnu legislativu – državnim šumama se gazduje u skladu sa usvojenim planovima gazdovanja šumama.</p>
Compliance Usklađenost	They manage state forests according to the Law on Forests (46/91 Coll). Ownership rights are registered in the land cadastre and related records. Ownership is registered in Cadastral office (ownership sheets and maps).

	<p>Forests are managed according to 10-year Forest Management Plans, renewed regularly and cadastral records are used.</p> <p>Državnim šumama se gazduje u skladu sa Zakonom o šumama. Pravo vlasništva je registrovano u katastru.</p> <p>Šumama se gazduje na osnovu 10-godišnjih planova, koji se redovno obnavljaju.</p> <p>Free access to forests is secured, including picking berries, mushrooms and medicinal plants for their personal use.</p> <p>Osiguran je slobodan pristup šumi, uključujući i sakupljanje plodova, gljiva i lekovitog bilja za ličnu upotrebu.</p>
<p>Criterion 2.2 <i>Local communities' legal or customary tenure or use rights</i> <i>Zakonska ili običajna prava vlasništva ili korišćenja lokalnih zajednica</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>People have free access to forest. People can collect non-timber forest product after permission is issued and fee paid (by law). There is free access to forest roads for local people – no limits, no fees. Fees can be raised for road haulage from other areas.</p> <p>Fees for NTFP are not collected, NTFP collection is prohibited in nature protection areas.</p> <p>Stanovništvu nije zabranjen pristup šumi. Ljudi mogu sakupljati nedrvne šumske proizvode nakon izdavanja dozvole i plaćanja takse (po zakonu). Slobodan je pristup šumskim putevima – bez ograničenja, bez takse. Takse mogu biti podignute za visinu korišćenja puteva za transport iz drugih područja.</p> <p>No third party rights were recognized except free access to forests. Free access is not restricted except nature protected areas and harvested sites. Free access to forests is secured, confirmed by workers and stakeholders.</p> <p>Local public enterprises are established by local government in some areas for managing other non-forestry activities outside forests (managing of nature protection areas, non-forest areas etc).</p> <p>Prava slobode ne-treće strane su priznata. Slobodan pristup šumi nije ograničen, osim u zaštićena prirodna dobra i radilišta. OSiguran je slobodan pristup u šumu, što su potvrdili i radnici i zainteresovane strane.</p> <p>Lokalna javna preduzeća su osnovana od strane lokalne samouprave, koja gazduju drugim ne-šumarskim aktivnostima van šume (gazdovanje zaštićenim prirodnim dobrima, ne-šumskim površinama itd)</p>
<p>Criterion 2.3 <i>Disputes over tenure claims and use rights</i> <i>Sporovi oko prava vlasništva i korišćenja</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Ownership dispute is solved by the court decision. Complaint is verified by forest office data from FMP, cadastral data and field recognition. When evidences are collected, the report is sent for court decision.</p> <p>List of active disputes kept (description, area) Register of finished disputes was checked. Harvesting projects are compared with the land cadastre and agreement is sought prior to the start of operations.when neighbouring owners may be affected</p> <p>Lista aktivnih sporova se održava. Registar završenih sporova. Plan seča (izvođački plan) je usaglašen sa katastrom i traži se saglasnost vlasnika susedne parcele pre izvođenja aktivnosti ako je potrebno.</p> <p>The restitution process for churches and religious communities is finished, about 95% of the claimed area is returned; the company provided orthophotomaps and prepared FMP for returned forests (monastery forests).</p> <p>Proces restitucije imovine crkvama i verskim zajednicama je skoro završen, oko 95% površine koja je bila predmet vraćanja je vraćena; preduzeće je obezbedilo orto-foto mape i pripremio je planove gazdovanja za vraćenu površinu.</p>
<p>PRINCIPLE 3: INDIGENOUS PEOPLES' RIGHTS / PRAVA AUTOHTONOG STANOVNIŠTVA</p>	
<p>Criterion 3.1 <i>Indigenous peoples' control of forest management</i></p>	

Compliance Usklađenost	Not applicable <i>Nije primenljivo</i>
Criterion 3.2 Maintenance of indigenous peoples' resources or tenure rights	
Compliance Usklađenost	Not applicable <i>Nije primenljivo</i>
Criterion 3.3 Protection of sites of special cultural, ecological, economic or religious significance to indigenous peoples	
Compliance Usklađenost	Not applicable – see criterion 4.4 – local indicators were added to fulfil this criterion <i>Nije primenljivo – pogledaj kriterijum 4.4 – dodatni lokalni indikator ispunjava ovaj kriterijum</i>
Criterion 3.4 Compensation of indigenous peoples for the application of their traditional knowledge	
Compliance Usklađenost	Not applicable <i>Nije primenljivo</i>
PRINCIPLE 4: COMMUNITY RELATIONS AND WORKERS RIGHTS / ODNOSI SA ZAJEDNICOM I PRAVA RADNIKA	
Criterion 4.1 Employment, training, and other services for local communities <i>Zapošljavanje, obuka i druge usluge lokalnim zajednicama</i>	
Strengths Prednosti	JP published set of guidelines for chain-saw operators. <i>JP je objavilo set uputstava za rukovaoce motornim testerama</i>
Compliance Usklađenost	<p>Almost all employees are from local communities.</p> <p>Director of FE is responsible for help/support based on the Regulation on support, donation and grants after recommendation of the steering board and responsible Forest Office opinion.</p> <p>Supports: fuelwood for fee or free to social endangered groups – registered at the Red Cross. They provide local road construction and maintenance; contribution to the maintenance of sacrificial objects and schools.</p> <p>There are defined criteria for working place (qualification, skills, and experience). National Service for Employment is informed if new employee is needed.</p> <p>Report about approved donation (financial, fuelwood, roundwood) to individuals, municipalities and NGOs.</p> <p><i>Skoro svi zaposleni su iz lokalne zajednice. Sve šumske operacije obavljaju ugovarači nakon javnih tendera.</i></p> <p><i>Direktor ŠG je odgovoran za pomoć/podršku zasnovanu na Pravilniku o pomoći, donaciji i poklonu nakon predloga Upravnom odboru i mišljenja odgovornih u ŠG.</i></p> <p><i>Podrške: besplatno drvo za ogrev (socijalno ugroženim grupama – registrovanim u Crvenom krstu). Obezbeđuju izgradnju i održavanje lokalnih šumskih puteva; pomažu održavanju verskih objekata i škola.</i></p> <p><i>Definisani su kriterijumi za radna mesta (kvalifikacije, stručnost i iskustvo). Nacionaln služba zapošljavanja se obaveštava o potrebi za novim radnicima.</i></p> <p><i>Izveštaj o odobrenim donacijama (novčane, ogrev, trupci) pojedincima, lokalnoj zajednici i nevladinim organizacijama.</i></p> <p>Contractors are selected by public tenders. JP managed the training for chain-saw operators from private companies and prepared the set of guidelines for safety work with a chain saw.</p> <p><i>Izvođači se biraju putem javnog tendera. JP je organizovalo trening za rukovaoce motornim testerama iz privatnih preduzeća, i pripremlilo je set uputstava za sigurno rukovanje motornom testerom</i></p>
Criterion 4.2 Compliance with health and safety regulations <i>Poštovanje propisa koji se odnose na zaštitu zdravlja i sigurnosti na radu</i>	
Strengths Prednosti	There are specialised technicians at headquarter and at each FMU for training and monitoring H&S, PPE, first aid etc. They received specialised training.

	<p>Postoje obučeni tehničari u direkciji i usvakoj šumskoj upravi za obuku i monitoring u oblasti sigurnosti i zaštite na radu, prve pomoći, korišćenja zaštitne opreme itd. Oni su prošli specijalizovane treninge.</p> <p>The company published set of guidelines for chain saw operators.</p> <p>Preduzeće je objavilo set uputstava za rukovaoce motornim testerama</p>
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>JP prepared written risk assessment for all works in forests. H&S statistics are kept for injuries of their employees and contractors (no serious injuries). Procedure for PPE is approved and complies the ILO requirements.</p> <p>Health exam are registered for employees. Lime disease and encephalitis information is available for workers.</p> <p>Donešen je novi zakon o zdravlju i bezbednosti. Imaju 12 meseci za primenu uključujući procenu rizika (Nov 2007). Statistika H&S sadrži podatke o povredama njihovih radnika i ugovarača (nema teških povreda).</p> <p>Lekarski pregled za zaposlene se održava. Obuku ugovarača za Bezbednost na radu izvodi Institut zaštite na radu, Beograd.</p> <p>Informacije o lajmskoj bolesti i encefalitisu su dostupne radnicima.</p> <p>Pravilnik o nabavci, dodeli, korišćenju, održavanju i rokovima upotrebe sredstava i opreme lične zaštite i službene odenje, obuće i opreme</p> <p>There are specialised technicians at headquarter and at each FMU for training and monitoring H&S, PPE, first aid etc. They received specialised training.</p> <p>Postoje obučeni tehničari u direkciji i usvakoj šumskoj upravi za obuku i monitoring u oblasti sigurnosti i zaštite na radu, prve pomoći, korišćenja zaštitne opreme itd. Oni su prošli specijalizovane treninge. Postoji Odluka o definisanju, nabavci, trajanju i korišćenju lične zaštitne opreme od 27.12.2006, koja je zasnovana na Zakonu o zdravlju i bezbednosti na radu.</p> <p>Workers (employees and contractors) fulfil requirements for training (licence for chain-saw operator), medical exam, and personal protective equipment. Workers are regularly monitored by foresters. Internal control is unannounced and reports are available. Works audited in forests comply with the code of practise for safe work.</p> <p>Radnici (zaposleni i podugovarači) ispunjavaju zahteve za obukom (licence za rukovaoce motornom testerom), medicinske preglede i korišćenje lične zaštitne opreme. Obuku je obezbedilo JP ili licencirane kompanije. Sistem rada, complete prve pomoći i zaštitnu opremu proveravaju tehničari - nedeljni izveštaji. Interna kontrola dolazi nenajavljena i njeni izveštaji su dostupni. Za svaki ugovor sa izvođačima radova u šumi se potpisuje Anex sa zahtevima za zdravlje i bezbednost na radu. Radovi koji se viđeni u šumi, su u skladu sa praksom za bezbedan rad.</p> <p>SA2014: Workers visited at harvest sites, are equipped with and use all prescribed PPE in accordance with requirement of H&S regulations; the monitoring records on use of PPE in previous period are available and there are not noncompliance recorded. For subcontractors, article 9 of the contracts define the obligation of use of PPE. Life vests are purchased in 2013; for all boat operators and in accordance with number of passengers. Minor CAR 01 is closed.</p> <p>Svi radnici na radilištima koja su posećena, imaju i koriste propisanu LZO, u skladu sa zahtevima BZR; zapisi o kontroli radilišta su dostupni i nema zabeleženih. Za podizvođače, članom 9 je definisana obaveza korišćenje LZO. Nabavljeni su prsluci za spasavanje u skaldu sa javnom nabavkom u 2013.Ovaj Zahtev za Korektivnom Merom 01 je zatvoren.</p> <p>SA2014: Injury statistics are updated and include the data for subcontractors: there were no death injuries in 2013; there were not injuries recorded at subcontractor workers – example checked: injury record in ŠG Pančevo. Data on injuries are publicly available at company's web site. Minor CAR 02 is closed.</p> <p>Evidencija povreda na radu je ažurirana i uključuje podatke o povredama izvođača radova; nije bilo povreda sa smrtnim ishodom u 2013, kod izvođača radova nije bilo povreda – provera evidencija povreda na radu u ŠG Pančevo. Svi podaci o povredam su javno dostupni na web sajtu preduzeća Ovaj Zahtev za Korektivnom Merom je zatvoren.</p> <p>SA2014: Visit to harvest sites - all chain guide-bars are in good condition; new hand canister, in accordance with safety requirements, for transport of oil and fuel for chainsaws are present and used at logging sites. OBS 01 is closed.</p> <p>Poseta radilištima – svi mačevi na testerama su u dobrom stanju i na vreme zamenjeni; novi ručni kanisteri za transport ulja i goriva za motorne testere su nabavljeni i koriste se na radilištima. Observacija je zatvorena</p>

	<p>SA2017: The public procurement is conducted on 15.12.2016 – RN 121/16. Section 2 defines the Class 1 protection for chainsaw operator's gloves - EN 381:7; This CAR was closed by desktop audit to be verified by the following surveillance. During the field visit, all chainsaw operators at visited harvest sites were using appropriate gloves – Minor CAR 10 is closed.</p> <p>Javna nabavka je sprovedena 15.12.2016 – RN 121/16. Partija 2 definiše zahtevanu klasu 1 zaštite u saglasnosti sa EN 381:7 normom; Ova neusaglašenost je zatvorena kroz proveru dokumentacije u kancelariji, sa napomenom da će biti verifikovano tokom nadzorne provere. Tokom terenske posete, svi radnici na radilištima su imali i koristili odgovarajuće rukavice. Neusaglašenost broj 10 je zatvorena.</p> <p>The company supplied all personnel at harvest sites with highly visible vests. It is verified during the field visit at harvest sites OBS 03 is closed</p> <p>Preduzeće je snabdelo sa reflektujućim prslucima sve zaposlene na radilištima. Potvrđeno je tokom terenske posete. OBS 02 je zatvorena</p>
<p>Criterion 4.3 Workers' rights to organise and negotiate with employers <i>Prava radnika za organiziranje i dobrovoljno pregovaranje sa poslodavcima</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>ILO Conventions 87 and 98 ratified. There is a Trade Union – member of republic organisation Union of forestry and wood-processing Trade Union. Representatives are elected.</p> <p>Workers across trade union can influence on (H&S, protective equipment), wages, take on and lock-out employers, education and advance training, right to walkout ...).</p> <p>The president of trade union participates at Management meetings – once monthly and then informs its members.</p> <p>ILO Konvencija 87 i 98 su potpisane. Postoji Sindikat radnika – Sindikalna organizacija Vojvodinašuma – član je republičke sindikalne organizacije šumarstva i prerade drveta. Predstavnici sindikata se biraju (6 u Odbor Sindikata ŠG i 1 u Republički odbor).</p> <p>Radnici preko sindikata utiču na (bezbednost i zdravlje na radu, zaštitna oprema), na plate, prijem i otpuštanje radnika, obrazovanje i stručno usavršavanje, pravo na štrajk itd.</p> <p>Predsednik sindikalne organizacije učestvuje na sastancima rukovodstva preduzeća koje se održavaju jednom mesečno i o tome informiše Odbor i članove sindikata.</p>
<p>Criterion 4.4 Social impact evaluations and consultation <i>Procene sociološkog uticaja i konsultacija</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Lists of sites important for local communities are prepared and respected.</p> <p>Road construction and maintenance is consulted with municipalities and owners affected (reimbursement calculated and paid). Road construction is adjusted to local conditions and needs. There is free access to forest and forest roads for local people.</p> <p>There are meetings with municipality representatives and co-operation in activities (support local economy – donations, road building and maintenance, sites important to local people). Forest Management Plans are open to public consultation prior to the final approval by the Ministry. List of compartments with planned harvesting operation is available at the beginning of each year.</p> <p>Requests and complains are registered and solved.</p> <p>Lista značajnih lokacija za lokalnu zajednicu je pripremljena u konsultacijama sa Zavodom za zaštitu kulture i kartirana, i poštuje se.</p> <p>Izgradnja i održavanje puteva se obavlja uz konsultacije sa lokalnom zajednicom i vlasnicima zemljišta (obračun naknada i plaćanje). Izgradnja puteva se usaglašava sa lokalnim zahtevima i potrebama.</p> <p>Održavaju se sastanci sa predstavnicima opštine i postoji saradnja u aktivnostima (podrška lokalnoj ekonomiji, donacije, izgradnja i održavanje puteva, lokacije od značaja za lokalno stanovništvo). Planovi gazdovanja šumama su otvoreni za javne konsultacije pre finalnog odobranja od strane Ministarstva. Lista odeljenja sa planovima seče je dostupno na uvid na početku svake godine.</p> <p>Zahtevi i žalbe se evidentiraju i plaćaju.</p>

	<p>Maps of sites important for local people are available and were checked. Those areas are transformed to harvest projects. Foresters show those sites to workers before works are started. Forester technician is present at the harvesting site the whole time.</p> <p>Mape lokaliteta od značaja za lokalno stanovništvo su dostupne i pregledane su. Postoje u digitalnoj i papirnoj formi. Te površine su uključene u Izvođačke planove. Šumari ukuazuju radnicima na njih, pre početka radova. Šumarski tehničar je prisutan na radilištu čitavo vreme.</p>
<p>Criterion 4.5 Resolution of grievances and settlement of compensation claims <i>Rešavanje žalbi i pravedne nadoknade</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>The General Director (GD) gives out the cases to responsible persons. The Law department solves special cases. Commissions are formed by GD if cases are difficult to solve.</p> <p>They record all complaints and requests in the Register of delivered post. The summary of solved and unsolved cases is reported annually in the Annual Summary Report.</p> <p>Direktor ŠG pojedine slučajeve predaje odgovornim osobama. Pravni sektor rešava posebne slučajeve. Ako se slučaj ne može rešiti, direktor formira komisiju.</p> <p>Sve žalbe i zahtevi se evidentiraju u Registar prijeme i poslate pošte (Delovodnik).</p>
<p>PRINCIPLE 5: BENEFITS FROM THE FOREST / KORISTI OD ŠUME</p>	
<p>Criterion 5.1 Economic viability taking full environmental, social, and operational costs into account <i>Ekonomska održivost vodeći računa o ekološkim, sociološkim i operativnim troškovima</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Financial accounts are available and regularly checked by the Board of Directors and local government. All possible products are used, wood is cross-cut according to the quality. Waste wood is processed to firewood by local people. There are several funds (see 1.2) for making provisions in future financial plans. All possible products are used, wood is cross-cut according to the quality. Waste wood is processed to firewood by local people.</p> <p>Finansijski plan i izveštaj se redovno dostavlja Generalnoj direkciji. Postoji nekoliko fondova (vidi 1.2) za izradu budućeg finansijskog plana.</p> <p>Business plan specifies operational costs, maintenance and investment to infrastructure, machinery and human resources. Basic and Extended Biological Reproduction Funds are used for basic forest reproduction and forest improvement.</p> <p>Poslovni plan navodi Operativne troškove, održavanje i investicije u infrastrukturu i ljudske resurse. Sredstva za Prostu i Proširenu Reprodukciju se koriste za prostu reprodukciju i unapređenje šuma.</p> <p>Hunting and fishing and production of decorative trees and shrubs enlarge the diversification of products portfolio. production produced. Harvest and afforestation is planned a year in advance to calculate future incomes (wood marking and projects writing).</p> <p>Lovstvo, ribolov i proizvodnja dekorativnog drveća i žbunja povećalo broj proizvoda (proširilo lepezu proizvoda). Seča i pošumljavanje su planirani za godinu dana unapred i kalkuliše se budući prihod (doznaka i priprema izvođačkih planova).</p>
<p>Criterion 5.2 Optimal use and local processing of forest products <i>Optimalno korišćenje i lokalna prerada šumskih proizvoda</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Products produced: logs, roundwood (cut and rotary veneer, saw logs I – III), mine wood, posts, pulp wood, fuel wood, hunting for fee, venison, hunting trophy. Secondary products are not utilised yet. Wood price list is approved by government.</p> <p>Ministry states the minimal technical requirements for processors. Criteria for purchaser selection are: regular buyer, regular payments, the highest possible level of processing, export oriented, and the capacity for processing).</p>

	<p>Proizvodi: trupci, oblo drvo (trupci za furnir i ljuštenje, pilanski trupci I – III), rudno drvo, TT stubovi, celulozno drvo, ogrevno drvo, lovne dozvole, meso divljači, trofeji. Sekundarni šumski proizvodi se još ne iskorišćavaju.</p> <p>Cenovnik odobrava Vlada RS.</p> <p>Ministarstvo utvrđuje minimalne zahteve za prerađivače. Kriterijumi za izbor kupaca su: stalni kupci, redovne platiše, viši stepen prerade, izvozno orijentisani, kapaciteti za preradu.</p> <p>Fuelwood is prepared by local people after harvest – checked and measured by Foresters and receipt is paid at the forest office.</p> <p>Lokalno stanovništvo prikuplja ogrevno drvo nakon seče-ono bude provereno i izmereno od strane šumara koji izdaje potvrdu na osnovu koje se plaća određeni iznos u šumskoj upravi.</p>
<p>Criterion 5.3 Waste minimisation and avoidance of damage to forest resources Minimiziranje otpada i izbegavanje štete na drugim šumskim resursima</p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Harvesting, skidding and timber extraction is based on long-term FMPs and approved operational Projects for execution.</p> <p>Cutting is done by workers skilled for managing chain-saw. Production of wood assortments is done according to national standards. Trees are cross-cut to assortments and extracted by forest mechanization, forwarders, "half-sides", etc. Animal and gravitation logging is using just on small hilly forest area "Vršački breg". Sortiment skidding on land, in flat areas is rarely used.</p> <p>Seča, privlačenje i izvlačenje drveta se zasniva na dugoročnim šumskim osnovama i odobrenim operativnim izvođačkim planovima.</p> <p>Seču stabala vrše obučeni radnici za rad sa motornim testerama. Drvo se kroji na određene sortimente u skladu sa važećim nacionalnim standardima. Privlačenje i izvoz sortimenata do stovarišta se vrši mehanizovano forvarderima, ekipažama i poluprikolicama. Animalno i gravitaciono privlačenje se vrši samo na vrlo ograničenoj površini šuma brdskog područja Vršačkog brega. Privlačenje vučom sortimenata po zemljištu u ravničarskim područjima se vrši samo u izuzetnim slučajevima.</p> <p>Harvested products are graded and utilised optimally. Damages are monitored by Forestry Inspection after forest activities are finished. Forest guards monitors damages. All harvest is supervised by a forest technician responsible for grading, measuring, marking and recording.</p> <p>Posečena stabla se klasiraju i optimalno iskorišćavaju. Oblovina koja je natrula se meri. Štete nastale nakon završetka šumarskih aktivnosti su pod nadzorom Šumarske inspekcije. Štete nadgledaju i šumari.</p> <p>Seča se nadgleda od strane šumarskog tehničara koji je odgovoran za klasiranje, mjerenje, doznaku i bilježenje podataka.</p>
<p>Criterion 5.4 Forest management and the local economy Gazdovanje šumom i lokalna ekonomija</p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Hunting is regulation on the Law on Hunting and Regulation as to preparing Hunting management plan. They prepared 10 year Hunting management plan (approved by the Ministry). Cull is calculated according to spring counting in Annual hunting plans. There are closed (fenced) and open hunting areas.</p> <p>People have free access to forest. For fisheries see 5.5.</p> <p>Lov je regulisan Zakonom o lovu i Pravilnikom o izradi lovne osnove. Izrađena je desetogodišnja lovna osnova (odobrena od strane Ministarstva). Odstrel se računa u skladu sa prolećnim brojanjem divljači, prema godišnjim lovnim planovima. Postoje zatvorena(ograđena) i otvorena lovišta.</p> <p>Ljudi imaju slobodan pristup šumi. Za ribarstvo vidi 5.5</p>
<p>Criterion 5.5 Maintenance of the value of forest services and resources Održavanje vrednosti šuma i šumskih i resursa</p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	

<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>No damage to water bodies was observed. The sortiment method and extraction by forwarders do not damage forest resources.</p> <p>Fisheries are leased to organisations by the Ministry for 10 years. Some parts are marked and fishing is not allowed – for fish protection and regeneration.</p> <p>Management Plans are approved by responsible Ministry. Opinions from other responsible organs are required for final approval.</p> <p><i>Nema šteta na vodotocima koji su viđeni. Sortimentni metod i privlačenje forvarderima ne nanosi štetu šumskim resursima.</i></p> <p><i>Vodotoci se koriste za ribarenje. Neki delovi su izdvojeni i tamo nije dozvoljeno ribarenje – zaštićeni su i koriste se za obnavljanje ribljeg fonda.</i></p> <p><i>Osnove gazdovanja se odobravaju od strane Ministarstva. Za konačno odobrenje traži se mišljenje i drugih odgovornih organa.</i></p>
<p>Criterion 5.6 Harvest levels <i>Nivoi iskorišćavanja</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Timber production is based on Forest management plans (FMP). Forests are measured during FMP preparation; increment and etat (Allowable cut) for 10 years are calculated. Volume measurement is based on statistical method and measurement in sample plots. Annual management plan and Harvest projects are prepared for each year and compartment with planned forest operations. The whole production is recorded and checked by Forestry inspection.</p> <p><i>Proizvodnja drvnih proizvoda je bazirana na Šumskim osnovama (ŠO). U pripremi izrade ŠO vrše se merenja u šumi; određuje prirast i etat (dozvoljena seča) za narednih 10 godina. Merenje zapremine se zasniva na statističkim metodama a merenje se vrši na primernim površinama Godišnji planovi gazdovanja i izvođački planovi se pripremaju svake godine i usaglašeni su sa ŠO. Celokupna proizvodnja se registruje i proverava od strane Šumarske inspekcije.</i></p> <p>FMP and management classes define average sustainable harvest. Harvest projects define particular harvest for compartment. Felled timber is numbered, measured and marked with dye hammer. Harvest is recorded. Harvest projects are checked by the Forestry Inspection office.</p> <p><i>Posebnom osnovom na nivou gazdinske klase se obezbeđuje održivost proizvodnje, prinosa i prihoda. Izvođački plan definiše određenu seču za odelenje. Stabla za obaranje se doznače i mere. Oborena stabla se označe brojem, izmere i označe čekićem. Seča se zapisuje. Izvođački planovi se kontrolišu od strane Šumarske Inspekcije.</i></p> <p>Hunting is regulated and based on actual game numbers. Fish catch is regulated by legislation and license policy. Free access to forest – mushrooms and berries are collected by people, collection is allowed by legislation.</p> <p><i>Lovstvo se reguliše i zasniva se na stvarnom broju divljači. Izlov ribe se reguliše zakonima i politikom izdavanja dozvola. Slobodan pristup u šumu - pečurke i plodovi se sakupljaju, sakupljanje je dozvoljeno zakonom.</i></p>
<p>PRINCIPLE 6: ENVIRONMENTAL IMPACT / UTICAJ NA OKOLINU</p>	
<p>Criterion 6.1 Environmental impacts evaluation <i>Procena uticaja na okoliinu</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>The Procedures for impact assessment of forest activities to environment were prepared. They include the description of possible negative impact to people, forest resources, water, rare flora and fauna, soil, landscape etc. and how to minimise or prevent the negative impact of forest activities. There are following procedures prepared: Procedure for maximum allowed damage during harvest and wood extraction, Procedure for high forest harvest, Procedure for plantation management and Procedure for chemical usage.</p> <p>Internal guideline for EIA of forest activities were prepared for construction and maintenance of roads, harvest activities, afforestation and other activities in forest.</p> <p>Road construction is consulted with municipals. Public roads, power lines, new disposal sites are assessed according to the new Law of EIA. Non-native plants are not used except EA poplars. Buffer zones are maintained along water courses.</p>

	<p>Forest activities are executed according to the approved Harvest projects. They are checked by the Forestry inspection during operations and after they are finished. Minutes from inspection after harvest are recorded and followed up. Harvest projects include environmental impact assessment (RTE species, water bodies, soil etc).</p> <p>Procedura za procenu uticaja šumarskih aktivnosti na životnu sredinu su napisane. Uključuju opis mogućih negativnih uticaja na ljude, šumske resurse, vodu, retku floru i faunu, tlo, predeo itd, kao i načine na koje se minimizuje ili sprečava negativni uticaj šumarskih aktivnosti. Sledeće procedure su napisane: Procedure za maksimalnu dozvoljenu štetu tokom seče i izvlačenja drveta, Procedura za seču u visokim šumama, Procedura za gazdovanje plantažama i Procedura za upotrebu hemikalija.</p> <p>Smernice za procenu uticaja na životnu sredinu aktivnosti koje se izvode u šumi su pripremljene za izgradnju i održavanje puteva, seču i pošumljavanje.</p> <p>Izgradnja puteva je konsultovana sa lokalnom zajednicom. Javni putevi, dalekovodi, nova odlagališta se ocenjuju u skladu sa novim Zakonom o proceni uticaja.</p> <p>Strane vrste se ne koriste izuzev EA topola.</p> <p>Šumarske aktivnosti se sprovode u skladu sa odobrenim Izvođačkim planom. Proveru vrši šumarska inspekcija tokom izvođenja radova i nakon završetka radova. Zapisnicima se nalažu potrebne mere. Prirodno obnavljanje se podržava selektivnim sečama. Plan seča uključuje procenu uticaja (RTE vrste, vodotoke, zemljište...).</p> <p>SA2015: Environmental impact assessment is completed, and the procedure for elaboration of EIA is followed: example: GJ Karapandža, comp. 30b, harvest project 02-468/12-2: bordering the compartment, there is strict nature reserve, pond "Kovačica" that is natural fish spawning place, close to Danube river. Buffer zone is planned to be created with Poplar seedlings (10m width) and forestry activities are to be implemented in period from 1. August until 15. March, in order to prevent disturbance of species in protected area. Requirements of EIA are implemented in forest - confirmed in field visit. Minor CAR 07 is closed</p> <p>EIA se radi za sve aktivnosti: primer. GJ Karapandža, odelj. 30b, izvođački projekat br. 02-468/12-2.: odeljenje se graniči sa rezervatom prirode, bara "Kovačica", koja je prirodno mrestilište ribe iz Dunava. Planirana je bafer zona od Bele topole, širine 10m, a sve aktivnosti se izvode samo u preiodu 1. avgust – 15. mart, da ne bi došlo uznemiravanja vrsta u rezervatu. Zahtevi EIA su implementirani na terenu - potvrđeno terenskom posetom u šumi. Zahtev za malom korektivnom merom 07 je zatvoren.</p>
<p>Criterion 6.2 Protection of rare, threatened and endangered species Zaštita retkih, ranjivih i ugroženih vrsta</p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	<p>Monitoring of nests of white-tail eagle and black stork in SG Sombor (Apatinski rit) Vrši se monitoring gnezda orla belorepana i crne rode u ŠG Sombor (Apatinski rit).</p>
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Hunting is planned and the cull is calculated and approved annually based on the game census provided at the end of March. Current game quantities are lower than projected and so the planned cull is minimised to support increase in game population.</p> <p>The pocket atlas of RTE species was distributed to foresters. RTE species are listed in Harvest projects if present, no damage was observed. There is cooperation with the University, Nature protection Offices and Institute for lowland forestry and environment in several studies and projects.</p> <p>There is 3.9% of the area in strict nature protection and about 62% of the whole area is under some level of nature protection. Protected areas are defined, strict nature reserves and permanent protection forests are without any management, other types according to their purpose.</p> <p>Nests are protected and buffer protection zones are established around nests.</p> <p>Lov je planiran i odstrel se obračunava i godišnje odobrava na osnovu stanja divljači do kraja Marta. Trenutno brojno stanje divljači je niže od definisanog i zato je planirani odstrel minimalan da bi se pomoglo povećanju populacije divljači.</p> <p>Džepni atlas osjetljivih, rijetkih i zaštićenih biljnih vrsta je distribuiran šumarima. Postoji spisak RTE vrsta u Izvođačkom planu, nisu sve štete obrađene.</p> <p>Sarađuju sa Univerzitetom, Zavodom za zaštitu prirode i Institutom za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu u nekoliko studija i projekata.</p> <p>3,9% površine je u striktnom režimu zaštite a oko 62% od ukupne površine je pod nekim režimom zaštite. Zaštićene zone su definisane, strogi prirodni rezervati i stalno zaštitne šume su izuzete iz gazdovanja, drugi tipovi u skladu sa njihovom namenom. Zaštićene zone su kartirane i opisane u Osnovama.</p>

	Gnezda su zaštićena i uspostavljene su zaštitne zone oko gnezda.
Criterion 6.3 Maintenance of ecological functions and values <i>Održavanje ekoloških funkcija i vrednosti</i>	
Strengths Prednosti	All fruit and noble species are left standing and intact. Voćkarice i plemenite vrste se ostavljaju
Compliance Usklađenost	<p>There are shelterwood systems and natural regeneration supported by under sowing is used in oak forest, clear-cuts in EA Poplar plantations, willow plantations, Robinia and Pine forests. Natural regeneration of domestic species (white poplar) is supported in flooded areas.</p> <p>Oak rotation is 160 years. Only regular thinnings are made. Mature oak are harvested in several phases to support natural regeneration including removing under-story and soil preparation. Clear-cuts are used for other tree species harvest without soil scarification. High EAP and willow plants are used to survive high floods.</p> <p>There is no natural regeneration of oak or ash in flooded areas although old trees are present – grown before dikes were built..</p> <p>Old trees and groups of native tree species are left during harvest for die off. All fruit and noble species are left standing.</p> <p>Primenjuje se sistem oplodnog gazdovanja sa podsejavanjem u hrastovim šumama, čista seča postoji samo u plantažama EA topola, plantaže vrba, bagrema i borova. Podržava se obnavljanje domaćih vrsta (bela topola) u plavnim područjima.</p> <p>Ophodnja za hrast je 160 godina. Samo se sprovode regularne prorede. Zreli hrastovi se seku u nekoliko faza kako bi se podržalo prirodno obnavljanje uključujući uklanjanje pod-sprata i pripremu zemljišta. Čiste seče se primenjuju za seču ostalih vrsta drveća bez oštećenja zemljišta. Visoke EAP i vrbe se koriste za preživljavanje kod visokih voda.</p> <p>Nema prirodnog obnavljanja hrasta i jasena u poplavnim zonama, iako tamo ima starih stabala ovih vrsta, koje su se pojavile pre izgradnje nasipa</p> <p>Ostavljanje pojedinačnih stabala do odumiranja se vrši tokom seče. Ostavljaju se stable voćkarica i plemenitih lišćara.</p>
Criterion 6.4 Protection of representative samples of existing ecosystems <i>Zaštita reprezentativnih uzoraka postojećih ekosistema</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>There is 3.3% of the area in strict nature protection and about 62% of the whole area is under some level of nature protection. Protected areas are defined, strict nature reserves and permanent protection forests are without any management, other types according to their purpose.</p> <p>3,9% površine je u striktnom režimu zaštite a oko 62% od ukupne površine je pod nekim režimom zaštite. Zaštićena područja su identifikovana, u strogim prirodnim rezervatima i permanentno zaštićenim šumama nema nikakvih aktivnosti, u drugim tipovima prema njihovoj nameni.</p> <p>Representative samples are included in the existing network of nature protection areas (from flooded areas to dry sands) and new areas were added in protective forest and buffer zones. Nature protected areas are managed according to the Programs for restoration and development, management of protective forests is defined in the FMPs according to their conditions.</p> <p>Reprezentativni uzorci su uključeni u postojeću mrežu zaštićenih prirodnih dobara (od plavnih područja do suvih peskova) a nova područja zaštite su dodata u zaštitne šuma i bafer zone. Gazdovanje zaštićenih prirodnih dobara se vrši u skladu sa Programima za restauraciju, razvoj, a gazdovanje zaštitnim šumama je definisano u planovima gazdovanja u zavisnosti od njihovog stanja.</p>
Criterion 6.5 Protection against damage to soils, residual forest and water resources during operations <i>Zaštita od oštećenja na zemljištu, ostatku šume i vodnim resursima tokom izvođenja operacija</i>	
Strengths Prednosti	

<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Procedures are written for all operations, Harvest projects are used, projects for constructions are prepared</p> <p>They prepared procedure defining minimal and maximal damage during harvest, skidding and timber extraction. Damage to soil is defined during skidding along skidding and extraction roads.</p> <p>Forest infrastructure checked is not threatening water, erosion or specific sites. Forest workers had absorbing materials present in tractors. They use bio-degradable oil for chain lubrication.</p> <p>Pripremljena je procedura za definisanje minimalnih i maksimalnih šteta tokom seče, privlačenja i izvlačenja drveta. Štete na zemljištu su definisane tokom privlačenja i za traktorske vlake.</p> <p>Proverena šumska infrastruktura nije pretnja vodotocima, eroziji ili specifičnim predelima. Šumski radnici imaju u traktorima absorbujuće materijale. U upotrebi je biorazgradljivo ulje za podmazivanje testera.</p> <p>The procedure was prepared for buffer zones along water courses, public roads and settlements defining the width of the buffer zone according to the importance. Buffer zones were checked at forest and they were left intact.</p> <p>Pripremljene su procedure (br. Nr 2317/13-1 od 23.10.2007= za bafer zone pored vodotokova, javnih puteva i naselja kojom se definiše širina bafer zone u skladu sa značajem. Postojanje bafer zona je provereno u šumi, i one postoje.</p> <p>SA2014: Buffer zones of forests are maintained and re-established where they did not exist. Forests along the Tamiš river at SG Pančevo were observed from boat and by foot at river island. This OBS 02 is closed.</p> <p>Bafer zone su uspostavljene gde ranije nisu postojale. Bafer zone na Tamišu u ŠG Pančevo, posmatrano sa čamca i rečnog ostrva. Observacija 02 je zatvorena</p> <p>SA2017: The company signed the contract with licenced subcontractor for collection of used oils and collection of material that is used for cleaning-up of accidental spillages – Dec 2016. This CAR was closed by desktop audit to be verified by the following surveillance. Field visit confirmed implementation of the requirements – example in ŠU Subotica. Minor CAR 11 is closed.</p> <p>Preduzeće je potpisalo Ugovor sa licenciranim preduzećem za sakupljanje korišćenog ulja, i materijala koji se koristi za čišćenje nakon slučajnog prosipanja ("pucval") – Dec 2016. Ova neusaglašenost je zatvorena kroz proveru dokumentacije u kancelariji, sa napomenom da će biti verifikovano tokom nadzorne provere. Implementacija zahteva je potvrđena tokom terenske provere – primer u ŠU Subotica. Mala neusaglašenost br 11 je zatvorena.</p>
<p>Criterion 6.6 Chemical pest management <i>Upravljanje hemijskim pesticidima</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>List of prohibited chemicals is available and active ingredients are analysed for chemicals used. Safety data sheets are kept at nursery.</p> <p>They stopped using prohibited chemicals and cooperate with the Institute for lowland forestry and environment to find alternatives. Chemicals are used only in nurseries and young poplar stands and they are recorded in the Nursery book (date, time, chemical, person, device and pest). They use pest diagnostic forecast service. The Institute for lowland forestry and environment from Novi Sad makes health checks in nursery twice a year.</p> <p>Pesticides application is provided by trained contractors.</p> <p>Lista zabranjenih hemikalija je dostupna i aktivne supstance hemikalija su analizirane. Podaci o bezbednosti se čuvaju u rasadniku.</p> <p>Ne koriste se hemijska sredstva, osim feromoni za potkornjake. Hemikalije se koriste samo u rasadniku i mladim zasadima topole, postoje zapisi u Knjizi rasadnika (datum, vreme, hemikalija, odgovorna osoba, aparatura i štetočina). Koriste IDP službu. Institut za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu iz Novog Sada vrši zdravstveni pregled rasadnika dva puta godišnje.</p> <p>Pesticide primenjaju obučene osobe pod ugovorom.</p> <p>SA2014: There is the Strategy for pesticide usage from 6.2.2014 nr 885/2; section rationalisation of pesticide usage, decreasing pesticide usage by 5% within the certificate period looking for alternatives, using mechanical or biological means if possible; This Minor CAR 03 is closed.</p>

	Definisana je Strategija korišćenja pesticida, datum 6. februar 2014, br. 885/2; definisan je cilj smanjenja korišćenja pesticida za 5% u vremenu trajanja sertifikata, uz traženje alternativnih načina, korišćenjem mehaničkih ili bioloških sredstava, gde je moguće. Ovaj Zahtev za Korektivnom Merom je zatvoren.
Criterion 6.7 Use and disposal of chemicals, containers, liquid and solid non-organic wastes <i>Upotreba i odlaganje hemijskih sredstava, kontejnera, tečnog i čvrstog neorganskog otpada</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>There is no waste left after forest operations. They remove waste brought by floods during reforestation. The company established temporary waste collection sites in forest. Waste is collected by public service and fees are paid.</p> <p>Ne ostaje otpad nakon šumskih aktivnosti. U saradnji sa lokalnim opštinama, lovačkim organizacijama i školama odstranjena su stara bespravna odlagališta otpada i postavljene table za zabranu odlaganja otpada. Firma je odredila privremena odlagališta otpada. Otpad odvozi javni komunalni servis i to se plaća.</p> <p>SA2014: The storage places for used oil barrels are renovated at the level of company in each of the 4 forest estates. The visit to machinery park and workshop in ŠG Pančevo, shows that all the storage of used oil barrels and complete handling of hazardous material is in compliance with ILO Guide. Procedure nr. 2317/8-2 is implemented. Minor CAR 04 is closed.</p> <p>Izvršeno je renoviranje i preuređenje načina skladištenja praznih bačvi za ulje na nivou preduzeća, u sva 4 ŠG. Poseta mašinskom parku u ŠG Pnačevo – skladištenje bačvi za ulje i upravljanje opasnim materijama je u skladu sa ILO Smernicama. Procedura 2317/8-2 je implementirana. Zahtev za Korektivnom Merom 04 je zatvoren</p> <p>SA2016: All barrels used for hazardous chemicals were stored at bund (Workshop Morovic, Central machinaery unit Pancevo). Responsible person for wastes (Mr Miljan Veljojić) is aware of requirement and monitors it at all sites. Minor CAR 08 is closed</p> <p>Sva burad koja se koriste za skladištenje opasnih materijala (hemikalija) su prailvno postavljena u tankvane (poseta radionica Morović; centralna RJ Mehanizacija Pančevo) Lice odgovorno za upravljanje otpadom (Miljan Velojić) je upoznat sa zahtevima i redovno prati sve lokacije. Zahtev za Korektivnom Merom 08 je zatvoren</p> <p>MSDS are installed at the storage of hazardous materials, e.g. workshop Morovic, Central machinaery unit Pancevo). Responsible person for wastes (Mr Miljan Veljojić) is aware of requirement and monitors it at all sites. Minor CAR 09 is closed</p> <p>MSD Bezbednosne liste su priložene u skladištima opasnog materijala, npr. radionica Morović; centralna RJ Mehanizacija Pančevo. Lice odgovorno za upravljanje otpadom (Miljan Velojić) je upoznat sa zahtevima i redovno prati sve lokacije. Zahtev za Korektivnom Merom 09 je zatvoren</p>
Criterion 6.8 Use of biological control agents and genetically modified organisms <i>Upotreba bioloških mera borbe i genetski modifikovanih organizama</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>The use of biological control agents is controlled and monitored. They are used instead of pesticides to control specific forest insect pests. No genetically modified species are used.</p> <p>D-stop (forey) protiv gubara (koristi se samo za kontrolu gradacije jednom u više godina). Genetički modifikovane vrste se ne koriste.</p>
Criterion 6.9 The use of exotic species <i>Upotreba stranih vrsta</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>Not using except EA poplars – see principle 10. There is Certis occidentalis and Robinia pseudoaccacia natural regeneration in dry sand soils. Robinia is supported for firewood production and honey production.</p> <p>Ne koriste, izuzev EA topola – vidi princip 10; Postoji prirodno obnavljanje Certis occidentalis and Robinia pseudoaccacia na suvim peščanim staništima. Podržava se bagrem radi korišćenja kao ogrevno drvo.</p>

Criterion 6.10 Forest conversion to plantations or non-forest land uses Konverzija u plantaže ili nešumsko zemljište	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>Forest conversion is not allowed and not used (except situation approved by the Law). Old trees and groups of native tree species were left in sites where they can survive changed conditions. During the audit only the species change of autochthonous white willow plantation by EA poplars was found after changed natural conditions. The area of such change is minimal.</p> <p>Konverzija šuma nije dopuštena i ne vrši se (sem u slučaju predviđenim zakonom); Stara stabla i grupe domaćih vrsta su ostavljene na staništima gde mogu da prežive promenjene uslove). Tokom ocene ustanovljena je samo zamena plantaže autohtone bele vrbe sa EA topolama, usled promenjenih prirodnih uslova. Površina sa ovakvom promenom je minimalna</p>
PRINCIPLE 7: MANAGEMENT PLAN / ŠUMSKA OSNOVA (PLAN GAZDOVANJA)	
Criterion 7.1 Management plan requirements <i>Zahtevi plana gazdovanja</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>Forest Management Plan is prepared for the whole area for period 2004 to 2013. FMP consists of General description, Summary tables (management classes), Inventory data for each compartment and Maps.</p> <p>Rate of harvest is defined including operational techniques and species selection. Harvest projects are prepared for every compartment if harvested volume is higher than 100m³. Projects are approved and checked by Forestry Inspection.</p> <p>Management classes include inventory summary, increments, harvest rate, harvest system etc. Silviculture techniques, harvesting methods and tree species selection are defined for each management class. FMP were consulted with Nature protection Administration. Protected and special areas are defined in FMP.</p> <p>General description includes natural condition status, land use and ownership status, analysis of previous management activities, future management plans and overall economic assessment.</p> <p>Gazdinske klase uključuju sažetak inventure, prirast, intezitet seče, sisteme seče itd. Za svaku gazdinsku klasu je definisana uzgojna tehnika, sistem seča i način odabira stabala.</p> <p>Opšti opis uključuje status prirodnih uslova, korišćenje zemljišta i vlasništvo, analizu prethodnog gazdovanja, šumske planove za naredni period i opštu ekonomsku procenu.</p> <p>Izvođački planovi se izrađuju za svako odelenje kojem je sečiva zapremina veća od 100m³. Planovi se proveravaju i odobravaju od strane Šumarske Inspekcije.</p> <p>Forest growth and dynamics are monitored by regular inventory during FMP renewal.</p> <p>Hunting is planned and the cull is calculated and approved annually based on the game census provided at the end of March. Current game quantities are lower than projected and so the planned cull is minimised to support increase of game population.</p> <p>Maps are based on army topographic maps and cadastral maps. Maps are also in electronic version.</p> <p>Opšta šumska osnova je izrađena za celokupno područje za period od 2004. do 2013. godina. OŠO sadrže opšti opis, sažete tabele (gazdinske klase), podatke o inventuri za svaki odelenje i karte.</p> <p>Rast i razvoj šuma se nadzire redovnim inventurama/taksacijama prilikom revizije šumskih osnova.</p> <p>Gazdinske klase: Visoke šume (oplodni ili grupimično-postepeni sistem gazdovanja); Izdanačke šume (rekonstrukcija čistim sečama ili negom); zaštitne šume (ekstremne lokacije – sanitarna seča).</p> <p>Lov se planira i odstrel se računa i odobrava godišnje na osnovu brojanja koji se obezbeđuje krajem marta.</p>
Criterion 7.2 Management plan revision <i>Revizija plana gazdovanja</i>	
Strengths Prednosti	All Forest management plans (FMP – opšta i pocebna osnova) are publicly available at the company web pages.

	Sve planovi gazdovanja (opšta i posebna osnova) su javno dostupni na sajtu preduzeća.
Compliance Usklađenost	<p>FMP is regularly renewed in 10-year period. Only companies with Government Licence can prepare FMP. FMPs are approved by Ministry.</p> <p>Inventories are based on statistical methods and form the basement for FMP data. Assessment of previous management period is included in FMP.</p> <p>Redovna revizija Šumskih osnova se radi svakih deset godina. Samo Šumarski Inženjeri sa Stručnim ispitom mogu izrađivati ŠO. Šumsk osnove se odobravaju od strane Ministarstva.</p> <p>Taksacija se zasniva na statističkim metodama te se tako formira osnov za podatke šumskih osnova. Procena prethodnog gazdovanja je uključena u šumske osnove.</p>
Criterion 7.3 Training and supervision of forest workers <i>Obuka i nadzor šumskih radnika</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>Staffs receive regular H&S and fire protection training, and other specific training according to their duties (accountant, internal control, personnel department etc). Education, practise and skills are defined for each working position and people are chosen for those positions. Staffs have mostly forestry university education.</p> <p>Forestry activities are supervised by forest technician and forest engineers from local Forest offices.</p> <p>Zaposleni dobijaju redovnu obuku o bezbednosti na radu i protivpožarnu obuku, kao i druge posebne obuke u skladu sa dužnostima (računovodstvo, interna kontrola, kadrovsko odelenje itd). Obrazovanje, praksa i veštine se definišu za svako radno mesto i zapošljavanje i raspoređivanje radnika je u skladu sa tim. Zaposleni većinom imaju fakultetsko šumarsko obrazovanje</p> <p>Šumarske aktivnosti nadgledaju šumarski tehničari i šumarski inženjeri iz Šumskih uprava.</p> <p>SA2017: The series of skill trainings for workers (both company and subcontractors') are held – examples 30. Sept 2016, 2. Mar 2016, 24 Jan 2017. Participation lists of workers are available. This CAR was closed by desktop audit to be verified by the following surveillance. It is verified during the visit to harvest sites and check of stumps in FMU Sombor. Minor Car 12 is closed.</p> <p>Održana je serija obuka za rukovaoce motornom testerom (za sopstvene i za radnike uslužnika) – primeri: 30. Sept 2016, 2. Mar 2016, 24 Jan 2017. Dostupne su potpisane liste prisutnosti radnika. Ova neusaglašenost je zatvorena kroz proveru dokumentacije u kancelariji, sa napomenom da će biti verifikovano tokom nadzorne provere. Verifikovano je tokom posete radilištima i proverama panjeva u ŠG Sombor. Neusaglašenost broj 12 je zatvorena</p>
Criterion 7.4 Public availability of the management plan elements <i>Javna dostupnost elemenata plana gazdovanja</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>The annual report is being prepared for each business year, and publicly available including comparison of planned and realised activities: basic (forest regeneration) and extended (afforestation) reproduction; pest control and forest protection; tree marking for harvest projects; FMP renewal; wood harvest, skidding and sale; seed and plant production; technical professional guidance for private forests. All elements listed in C7.1 are available.</p> <p>Godišnji izveštaji se pripremaju i javno su dostupni, uključuje prikaz planiranih i realizovanih aktivnosti: prosta i proširena reprodukcija; kontrola štetočina i zaštita šuma; doznaka za plan seča, revizija/izrada osnova; seča, izvlačenje i prodaja; proizvodnja semena i sadnica; stručni poslovi u privatnim šumama; ribarstvo; lov; ekonomska analiza i investicije itd.</p>
PRINCIPLE 8: MONITORING AND EVALUATION / <i>MONITORING I PROCENA</i>	
Criterion 8.1 Frequency, intensity and consistency of monitoring <i>Učestalost, intenzitet i doslednost monitoringa</i>	
Strengths Prednosti	<p>Nests of rare birds are identified and regularly monitored. Foresters provide regular reports from nest monitoring.</p> <p>Gnezda retkih ptica su identifikovana i redovno se prati stanje. Preduzeće priprema redovne izveštaje praćenja gnezda</p>

<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Forest guards monitor all activities in forest including staff activities and other person's activities – illegal activities (land acquisition, harvest, collection, waste disposal), forest activities (harvest, extraction, skidding, timber transport, damages to forest resources), forest conditions (pest abundance). Forestry Inspection makes regularly random inspection to harvest activities. Forest phytosociology types are mapped and monitored during FMP renewal.</p> <p>Foresters identify and monitor fauna and flora.</p> <p>Šumari nadziru sve aktivnosti u šumi uključujući aktivnosti osoblja i drugih osoba-bespravne aktivnosti (uzurpacije, seča, prikupljanje, odlaganje otpada), šumske aktivnosti (seča, izvlačenje, privlačenje, transport, štete šumskim resursima), stanje šuma (prisustvo štetnika). Šumarska inspekcija redovno čini nasumične inspekcije prilikom aktivnosti seče. Šumski tipovi su kartirani i praćeni tokom revizije osnove.</p> <p>Šumari su počeli identifikaciju i monitoring faune i flore.</p> <p>There is the Regulation on Internal Control. Recors of monitoring are availble and evaluated.</p> <p>Postoji pravilnik o Internoj Kontroli. Šumari upisuju u dnevnik svakodnevne aktivnosti. Bespravne aktivnosti se prijavljuju.</p>
<p>Criterion 8.2 Research and data collection for monitoring Istraživanje i sakupljanje podataka za monitoring</p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Forestry Inspection checks compartments when forestry activities are finished and writes any further request to correct the situation. Forest is monitored in 10-year period by FMP renewal including statistical methods for forest inventory and changes in forest vegetation classes which are used for consequent planning. Daily monitoring brings data on pest control, illegal activities and forestry activities.</p> <p>Fauna is monitored during hunting game census in March. All game culled or found dead are summarised and analysed.</p> <p>Po završetku šumskih aktivnosti šumarska inspekcija proverava odeljenja i pravi zapisnik sa zahtevima u cilju popravljavanja stanja. Šume se prate u periodu od 10 godina kroz obnavljanje osnova gazdovanja, koje uključuju i statističke metode inventure šuma promene u vegetaciji koje se koriste za konsekventno planiranje. Dnevni monitoring daje podatke o kontroli štetočina, ilegalnim aktivnostima i šumarskim aktivnostima.</p> <p>Monitoring životinjskog sveta se prati preko brojanja divljači u martu. Odstreljena i uginula divljač se sumira i analizira.</p> <p>From approved Annual Plan the Project for execution is prepared and approved by the Forestry Inspection and registered in the Book of harvest (register of all projects). Responsible person for execution is appointed and harvest is checked by the Internal control and responsible person for verification and technical acceptance is recorded by the Forestry inspection.</p> <p>Na osnovu odobrenog godišnjeg plana priprema se Izvedbeni Projekat koji se odobrava od strane Šumarske Inspekcije, te se upisuje u Knjigu sječe (Registar svih projekata). Imenuje se odgovorna osoba za izvedbu a sječa se provjerava od strane interne kontrole. Odgovorna osoba za verificiranje i tehnički prijem je upisana od strane Šumarske inspekcije.</p>
<p>Criterion 8.3 Chain of custody Lanac nadzora</p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	<p>The whole area is certified, they use strong system of marking and recording of timber harvest. Timber from private forest (non-certified) is not bought.</p> <p>Ukupna površina je sertifikovana, u upotrebi je pouzdan sistem obeležavanja i evidentiranja seča. Drvo iz privatnih šuma (nije sertifikovano) i ne vrši se otkup.</p>
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Trees for felling are measured and marked before the felling. Harvest projects are prepared by the forest enterprise and approved by the Forestry Inspection.</p> <p>Logs are measured, marked and recorded after felling by technician in a Mensuration book per day and compartment – also salary calculation for workers.</p> <p>At forest road the registered Shipping list is filled in (order number/payment, forest hammer code, place of storage, date&time of loading, place of delivery, date of issue, log descriptions - number, length, diameter, volume, class and signatures).</p> <p>Registered dye hammers are used for tree and log marking. They use different dye hammers for each processing stage. Roundwood is marked by numbered coloured labels. Records of sales are available and well kept.</p>

	<p>They use correct FSC claim and certification code on invoices and delivery notes. The use of FSC logo was approved and is correctly used.</p> <p>Vrši se doznaka i merenje stabala pre obaranja. Izvođački plan izrađuje preduzeće i odobrava od strane Šumarske Inspekcije.</p> <p>Trupci su izmereni, označeni i zapisani nakon obaranja od strane tehničara u knjigu prijema (broj, vrsta drveća, klasa, dužina, prečnik, zapremina, datum, odelenje, vozač traktora) na dnevnoj bazi i za svaki odelenje-kao i dnevni učinak radnika.</p> <p>Pored šumskog puta popunjava se registrovana Otpremnica (sadrži broj narudžbe/isplate, oznaku i boju čekića, mesto skladištenja, datum i vreme utovara, mesto isporuke, rok važnosti, potpisi šumara i kupca, opis trupca-broj, dužina, prečnik, zapremina, klasa kao i potpis šumara i kupca). Postoje 4 kopije (jedna za kupca, dve za finansijski sektor i jedna ostaje u knjizi).</p> <p>Koriste se registrovani čekići za doznaku i žigosanje. Koriste se posebni čekići za svaki proces. Trupci su obeleženi brojem određene boje.</p> <p>SA2017: The company performed revision of logo that is applied on invoices and implemented correction in software. All invoices are automatically corrected – sample checked during the surveillance: record of all invoices in FMU Sombor. Minor CAR 13 is closed.</p> <p>Preduzeće je uradilo reviziju izgleda logo.a koji se koristi na fakturama i implementirana je korekcija u softveru. Sve fakture su automatski korigovane – uzorak proveren tokom nadzorne posete: serija izdatih faktura u ŠG Sombor. Neusaglašenost br.13 je zatvorena.</p>
<p>Criterion 8.4 <i>Incorporation of monitoring results into the management plan</i> <i>Uključivanje rezultata monitoringa u plan gazdovanja</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Detail evaluation of previous management period is included in FMP. Annual summary includes summaries and analyses of performed monitoring programs and are used for future planning.</p> <p>Reports from Internal control and Forestry Inspection are used for corrective actions and improvement of current performance.</p> <p>Detaljno vrednovanje prethodnog gazdovanja je uključeno u ŠO. Godišnji sažetak plana poslovanja sadrži sažetke i analize izvršenog monitoringa i isti se koriste za buduće planiranje. Izveštaji Interne kontrole i Šumarske Inspekcije se koriste za korektivne mere i unapređenje tekućih aktivnosti.</p>
<p>Criterion 8.5 <i>Publicly available summary of monitoring</i> <i>Javno dostupan sažetak rezultata monitoringa</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>Annual summary is prepared and submitted for revision and approval to the Board of directors. The report is available on web pages. In section 1.2.6 there is summarised the protection of nature and environment in 2006. Details are included in the section of FSC certification on internet.</p> <p>Godišnji sažetak je pripremljen i poslat na reviziju i odobrenje u direkciju JP. Izveštaj je dostupan na web strani preduzeća U odeljku 1.2.6 sumarni pregled zaštite prirode i životne sredine u 2006. Detalji uključuju sekciju o FSC sertifikaciji.</p>
<p>PRINCIPLE 9: HIGH CONSERVATION VALUE FORESTS / ŠUME VISOKE VREDNOSTI OČUVANJA</p>	
<p>Criterion 9.1 <i>Evaluation to determine high conservation value attributes</i> <i>Procena postojanja atributa karakterističnih za šume visoke vrednosti očuvanja</i></p>	
<p>Strengths Prednosti</p>	
<p>Compliance Usklađenost</p>	<p>There are 6 categories of HCVF identified with total area of 8522 ha covering 23% of all forests. HCV attributes and their management system were defined in FMP. The management is defined from natural process (no human activities – Strict Nature Reservation – 3.9% of total area), sanitary felling and pest control to normal management adapted to specific purpose.</p>

	Identifikovano je 9 kategorija HCVF na ukupnoj površini od 8522ha, tj. 23% ukupne površine pod šumama. HCV atributi i upravljanje njima je definisano u Osnovama. Definirano je upravljanje prirodnim procesima (bez ljudskih aktivnosti – Strogi prirodni rezervati), u redovnom gazdovanju vrše se sanitarne seče i kontrola štetočina gde je to potrebno.
Criterion 9.2 Consultation process <i>Proces konsultacija</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	Identified HCV attributes are defined in FMP and consulted with respective bodies (Nature Conservation, Water management, municipalities). FMP is approved by Ministry. There is consultation with municipality during FMP renewal. Identifikovani HCV atributi su definisani u Šumskim osnovama i konsultovani sa odgovarajućim telima (Zaštita prirode, Upravljanje vodama, lokalne zajednice). Šumske osnove odobrava Ministarstvo.
Criterion 9.3 Measures to maintain and enhance high conservation value attributes <i>Mere za održavanje i poboljšavanje atributa karakterističnih za šume visoke vrednosti očuvanja</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	HCV attributes and their management system were defined in FMP. The management is defined from natural process (no human activities – Strict Nature Reservation – 3.9% of total area), sanitary felling and pest control to normal management adapted to specific purpose. HCV atributi i upravljanje njima je definisano u Osnovama. Definirano je upravljanje prirodnim procesima (bez ljudskih aktivnosti – Strogi prirodni rezervati), u redovnom gazdovanju vrše se sanitarne seče i kontrola štetočina gde je to potrebno
Criterion 9.4 Monitoring to assess effectiveness <i>Monitoring radi procene efektivnosti</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	Complete survey is made during FMP renewal including forest types (original vegetation), forest resources, forest inventory and the results are reviewed and approved by the Ministry. Monitoring of game, forest health conditions and pest control is performed annually. Harvest is usually performed only once in ten-year period and monitored at that time. Kompletan pregled je izrađen tokom revizije šumske osnove uključujući tipove šuma (prirodna vegetacija), šumski resursi, inventura šuma i analizirani i odobreni od ministarstva. Monitoring divljači, zdravstveno stanje i kontrola štetočina se radi svake godine. Seče se obično rade jednom u deset godina i tada se vrši monitoring. The company cooperates with the Institute for lowland forestry and environment and nature conservation administration (several studies) to implement research developments. Preduzeće saraduje sa Institutom za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu i Zavodom za zaštitu prirode (više studija) na implementaciji razvojnih istraživanja. SA2014: Records of monitoring are kept for all HCVF, including the compartments outside the protected areas – example. GJ “Vršački Breg”, comp 131a, record 02-10/1-1/07 from 15 Jan 2014. Monitoring log frames are updated for including records of monitoring in all HCVF categories – example. Monitoring log frame in Forest Office Banatski Karlovac/Vršac. Minor CAR 05 is closed. Vode se službene beleške monitoringa svih HCVF -primer GJ “Vršački Breg”, odelj 131a, sl. beleška 02-10/1-1/07 od 15 Jan 2014. Monitoring planovi su ažurirani i uključuju zapise o praćenju svih HCVF – Monitoring LogFrame u ŠU Banatski Karlovac> Ovaj Zahtev za Korektivnom Merom je zatvoren
PRINCIPLE 10: PLANTATIONS / PLANTAŽE	
Criterion 10.1 Statement of objectives in the management plan <i>Ciljevi u šumskoj osnovi</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance	FMP – maximal production of technical wood for the area with defined measures and

Usklađenost	<p>guidelines for objectives realisation</p> <p>Objectives: durability and max increment, max production, multifunction forests, pest control.</p> <p>Šumska osnova – maksimalna proizvodnja drveta.</p> <p>Ciljevi: trajan i maksimalan prirast, maksimalna proizvodnja, multifunkcionalne šume</p>
Criterion 10.2 Plantation design and layout <i>Planiranje i raspored plantaža</i>	
Strengths Prednosti	<p>Old trees for die off are left; fruit and noble tree species are protected.</p> <p>Stara drveća se ostavljaju do odumiranja; voćkarice i plemenite vrste se čuvaju.</p>
Compliance Usklađenost	<p>Belts of autochthon species are left. Existing and climax vegetation types are identified and mapped during FMP renewal. Variation of age classes is used. Rotation varies in compartments. Natural vegetation occurs and is accepted within these plantations. Large forest compartments are harvested in smaller blocks to support better age distribution and resistance.</p> <p>Postojeća autochthon vegetacije identifikovana i kartirana tokom obnove šumskih osnova. Postoji varijabilnost starosnih klasa. Ophodnja se razlikuje po odelenjima. Prirodna vegetacija se pojavljuje i ostavlja se unutar plantaža, velika odelenja se seku u više malih blokova kako bi se podržala bolja dobnna struktura i otpornost.</p>
Criterion 10.3 Diversity in composition <i>Diverzitet u sastavu</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>They use I-214 and Panonia Poplar clones, large blocks are harvested in smaller blocks. Long-term management provides diversity in age and clone structure.</p> <p>Koriste I-214 i Panonija klonove topola, Velike površine se seku u više navrata. Dugoročno planiranje obezbeđuje starosni diverzitet i strukturu klonova.</p>
Criterion 10.4 Species selection <i>Izbor vrsta</i>	
Strengths Prednosti	<p>Cooperation with the Institute for lowland forestry and environment</p> <p>Saradnja sa institutom za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu</p>
Compliance Usklađenost	
Criterion 10.5 Restoration of natural forest <i>Obnavljanje prirodnih šuma</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>There are 3.9% of the area in strict nature protection and about 62% of the area is under some level of protection</p> <p>3.9% površine je u striktnom režimu zaštite a oko 62% površine je u nekom od režima zaštite.</p>
Criterion 10.6 Impacts on soil and water <i>Uticaji na zemljište i vode</i>	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>Management classes define forest and soil types; they are regularly mapped during FMP renewal. Stumps are not removed. Changes in conditions (sand sedimentation and changed water conditions in flooded areas) are consulted with the Institute for lowland forestry and environment. Soil reclamation is performed according to suggestions and guidelines of the Institute for lowland forestry and environment. All water courses and resources are mapped.</p> <p>Gazdinske klase su definisane na osnovu tipa šume i tipa zemljišta. Panjevi nisu uklonjeni Promenjeni uslovi (taloženje peska i promena režima vlaženja u plavnim područjima) su konsultovani Institutom.. Na preporuke i po uputstvima Instituta za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu se vrši rekultivacija zemljišta. Svi vodni tokovi i stajaće vode su ucrtani na šumske karte.</p>
Criterion 10.7 Pests and diseases <i>Štetočine i bolesti</i>	
Strengths Prednosti	<p>There is video control to prevent and control forest fire in some areas (Deliblatske pescare)</p>

	Postoji video nadzor u cilju sprečavanja i kontrole nastanka šumskih požara u nekim oblastima (Deliblatska peščara)
Compliance Usklađenost	<p>Pest and disease are monitored. There are preventive measures in nurseries and forests – monitoring of <i>Listera</i>, fungi in nurseries. There is no fire risk. There is regular cooperation with scientific institutions to control pests and diseases. There is fire protection plan for all forests in the area including regular staff training.</p> <p>Postoji monitoring štetočina i bolesti. Primenjuju se preventivne mere u rasadnicima i šumi – monitoring <i>Listera</i>, gljiva u rasadnicima. Nema rizika od požara. Redovna saradnja sa naučnim institucijama u kontroli štetočina. Protiv požarni plan za celo područje uključujući protiv požaranu obuku za zaposlene.</p>
Criterion 10.8 Monitoring of impacts, species testing and tenure rights Monitoring uticaja, testiranje vrsta i pravo korišćenja	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>No significant changes in use. There is long-term forest management managed by FMP. Changes are consulted with respective institutions;</p> <p>Nema značajnih promena u korišćenju. Postoje dugoročni planovi gazdovanja. Sve promene se konsultuju sa nadležnim institucijama.</p>
Criterion 10.9 Plantations established in areas converted from natural forests after November 1994 Plantaze podignute konverzijom prirodnih šuma nakon novembra 1994	
Strengths Prednosti	
Compliance Usklađenost	<p>No conversion after November 1994.</p> <p>Nema konverzije nakon novembra 1994. Godine</p> <p>There is the Program of transformation of plantation to autochthonous species from Jan.2010 in cooperation with IfNP; Dynamics of transformation is agreed and implemented; poplars are harvested and willows and white poplar are planted.</p> <p>Program konverzije plantaža u vrste sa autohtonim vrstama od januara 2010 u saradnji sa Institutom za Nizijsko šumarstvo. Usaglašena je i implementirana dinamika konverzije; izvršena je seča topola i sadnja vrba i bele topole</p>

11. CERTIFICATION DECISION **ODLUKA O SERTIFIKACIJI**

SGS considers that **JP „Vojvodinašume“**, **Petrovaradin's** forest management of forests, in Vojvodina region can be certified as:

- i. There are no outstanding Major Corrective Action Requests
- ii. The outstanding Minor Corrective Action Requests do not preclude certification, but JP Vojvodinašume is required to take the agreed actions before the first surveillance. These will be verified by SGS QUALIFOR at the first surveillance to be carried out at about 12 months from the date of the issuance of the certificate. If satisfactory actions have been taken, the CARs will be 'closed out'; otherwise, Minor CARs will be raised to Major CARs.
- iii. The management system, if implemented as described, is capable of ensuring that all of the requirements of the applicable standard(s) are met over the whole forest area covered by the scope of the evaluation;
- iv. The certificate holder has demonstrated, subject to the specified corrective actions, that the described system of management is being implemented consistently over the whole forest area covered by the scope of the certificate.

SGS smatra da se gazdovanje šumama **JP „Vojvodinašume“**, **Petrovaradin** može sertifikovati jer:

- i. Nema otvorenih zahteva za Velikim korektivnim merama (Major CAR).

- ii. Zahtevi za malim korektivnim merama (Minor CAR) ne sprečavaju certifikaciju, ali se od JP „Vojvodinašume“, Petrovaradin zahteva da izvrše dogovorene mere pre nadzor. Ove mere će biti proverene od strane SGS QUALIFOR-a prilikom prvog nadzora koja će biti oko 12 meseci nakon izdavanja sertifikata. Ako su mere zadovoljavajuće, zahtevi za korektivnim merama će biti 'zaključeni' odnosno smatrani rešenim; u protivnom, Mali zahtevi za korektivnim merama će biti preimenovani u Velike zahteve za korektivnim merama (Major CAR).
- iii. Sistem gazdovanja, u slučaju da se implementira kako je i opisano, može osigurati da se svi zahtevi primenljivih standarda ostvare na čitavom šumskom području obuhvaćenim područjem provere;
- iv. Vlasnik sertifikata je demonstrirao, osim propisanih zahteva za korektivne mera, da se opisani sistem gazdovanja primenjuje konzistentno na celom šumskom području obuhvaćenim proverom.

12. MAINTENANCE OF CERTIFICATION ODRŽAVANJE SERTIFIKATA

During the surveillance evaluation, it is assessed if there is continuing compliance with the requirements of the Qualifor Programme. Any areas of non-conformance with the QUALIFOR Programme are raised as one of two types of Corrective Action Request (CAR):

01. **Major CARs** - which must be addressed and closed out urgently with an agreed short time frame since the organisation is already a QUALIFOR certified organisation. Failure to close out within the agreed time frame can lead to suspension of the certificate.
02. **Minor CARs** - which must be addressed within an agreed time frame, and will normally be checked at the next surveillance visit

The full record of CARs raised over the certification period is listed under section 13 below.

The table below provides a progressive summary of findings for each surveillance. A complete record of observations demonstrating compliance or non-compliance with each criterion of the Forest Stewardship Standard is contained in a separate document that does not form part of the public summary.

U toku provere obaviće se procena kontinuiteta uskladađenosti sa zahtevima QUALIFOR Programme-a. Bilo koje područje neusklađenosti sa zahtevima predviđenih QUALIFOR Programme-om će se uvrstiti u jedan od dva tipa Zahteva za korektivnim merama:

.01 Velike neusaglašenosti (Major CAR) – moraju se razmotriti i « zaključiti » odnosno rešiti hitno u dogovorenom kratkom vremenskom intervalu s obzirom da je preduzeće već sertifikovano od strane QUALIFOR-a. Ne izvršenje u određenom vremenskom roku može dovesti do oduzimanja sertifikata.

.02 Male neusaglašenosti (Minor CAR) – moraju se rešiti u određenom vremenskom periodu, i biće provereni prilikom sledeće nadzorne posete.

Kompletan zapisnik Zahteva za korektivnim merama se nalazi u delu 11.

Naredna tabela prikazuje progresivni sažetak saznanja za svaku nadzornu proveru. Kompletan spisak primedbi koje se odnose na poštovanje ili ne poštovanje kriterijuma FSC-a se nalaze u odvojenom dokumentu koji nije deo javnog izveštaja.

MAIN EVALUATION	
Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti:	Active works were checked during the visit including document review and stakeholder consultation. No issues were hard to assess.
Number of CARs closed Broj zatvorenih CAR-s:	3 Minor CARs from the previous evaluation period were closed.
Nr of CARs remaining open / Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene	None
Number of CARs raised Nove Neusaglašenostii:	No New Major CARs and 5 (five) Minor CARs were raised.

SURVEILLANCE 1 / NADZOR 1	
Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti:	Active works were checked during the visit including document review; stakeholder consultation and feedback is provided in written. No issues were hard to assess. / posećena su aktivna radilišta, komentari zainteresovanih strana su dobijeni pismenim putem, nije bilo spornih pitanja ili situacija tokom nadzora
Number of CARs closed Broj zatvorenih CAR-s:	5 Minor CARs is closed; 2 Observations are closed 5 zahteva za korektivnim merama i 2 observacije su zatvorene
Nr of CARs remaining open / Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene	None
New CARs raised / Nove Neusaglašenosti:	2 Minor CARs raised / 2 zahteva za korektivnim merama
Brief Summary of Sites Inspected Kratak opis posećenih lokacija	Visit to offices (document review) harvest sites in FMU, regeneration forests, maintained buffer zones, HCVF and nature protected areas./ uprava (pregled dokumenata), radilišta u šumi, održavanje bafer zona, HCVF i zaštićena prirodna dobra
Recommendation Preporuka	The forest management of the forests of JP Vojvodinašume remains certified as: <ul style="list-style-type: none"> - The management system is capable of ensuring that all of the requirements of the applicable standard(s) are met over the whole forest area covered by the scope of the evaluation; and - The certificate holder has demonstrated, subject to the specified corrective actions, that the described system of management is being implemented consistently over the whole forest area covered by the scope of the certificate. <p style="color: orange;">Gazdovanje šumama na području šuma x ostaje sertifikovano jer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sistem gazdovanja osigurava da se svi zahtevi primenljivih standarda ostvare na čitavom šumskom području obuhvaćenim područjemprove; jer je - Vlasnik sertifikata demonstrirao, osim propisanih korektivnih mera, da se opisani sistem gazdovanja implementira konzistentno na celom šumskom području obuhvaćenim sertifikacijom.
SURVEILLANCE 2 / NADZOR 2	
Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti:	Active works were checked during the visit including document review; stakeholder consultation and feedback is provided in written. No issues were hard to assess. / posećena su aktivna radilišta, komentari zainteresovanih strana su dobijeni pismenim putem, nije bilo spornih pitanja ili situacija tokom nadzora
Number of CARs closed Broj zatvorenih CAR-s:	2 Minor CARs closed / 2 zahteva za korektivnim merama su zatvorena
Nr of CARs remaining open / Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene	None
New CARs raised / Nove Neusaglašenosti:	2 Minor CARs raised / 2 zahteva za korektivnim merama
Brief Summary of Sites Inspected Kratak opis posećenih lokacija	Visit to offices (document review) harvest sites in FMU, regeneration forests, maintained buffer zones, HCVF and nature protected areas, mashinery units, and visit to local environmental NGO/ uprava (pregled dokumenata), radilišta u šumi, održavanje bafer zona, HCVF i zaštićena prirodna dobra: mrhanizacija, i poseta loklanoh ekološkoj organizaciji
Recommendation Preporuka	The forest management of the forests of JP Vojvodinašume remains certified as: <ul style="list-style-type: none"> - The management system is capable of ensuring that all of the requirements of the applicable standard(s) are met over the whole forest area covered by the scope of the evaluation; and - The certificate holder has demonstrated, subject to the specified corrective actions, that the described system of management is being implemented

	<p>consistently over the whole forest area covered by the scope of the certificate.</p> <p>Gazdovanje šumama na području šuma x ostaje sertifikovano jer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sistem gazdovanja osigurava da se svi zahtevi primenljivih standarda ostvare na čitavom šumskom području obuhvaćenim područjemprove; jer je <p>Vlasnik sertifikata demonstrirao, osim propisanih korektivnih mera, da se opisani sistem gazdovanja implementira konzistentno na celom šumskom području obuhvaćenim sertifikacijom.</p>
SURVEILLANCE 3 / NADZOR 3	
Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti:	Active works were checked during the visit including document review; stakeholder consultation and feedback is provided in written. No issues were hard to assess. / posećena su aktivna radilišta, komentari zainteresovanih strana su dobijeni pismenim putem, nije bilo spornih pitanja ili situacija tokom nadzora
Number of CARs closed Broj zatvorenih CAR-s:	2 Minor CARs closed / 2 zahteva za korektivnim merama su zatvorena
Nr of CARs remaining open / Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene	None
New CARs raised / Nove Neusaglašenosti:	4 Minor CARs raised / 4 zahteva za korektivnim merama
Brief Summary of Sites Inspected Kratak opis posećenih lokacija	Visit to offices (document review) harvest sites in FMU, regeneration forests, maintained baffer zones, HCVF and natire protected areas, mashinery units, and visit to local environmental NGO/ uprava (pregled dokumenata), radilišta u šumi, održavanje bafer zona, HCVF i zaštićena prirodna dobra: mrhanizacija, i poseta loklanoh ekološkoj organizaciji
Recommendation Preporuka	<p>The forest management of the forests of JP Vojvodinašume remains certified as:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The management system is capable of ensuring that all of the requirements of the applicable standard(s) are met over the whole forest area covered by the scope of the evaluation; and - The certificate holder has demonstrated, subject to the specified corrective actions, that the described system of management is being implemented consistently over the whole forest area covered by the scope of the certificate. <p>Gazdovanje šumama na području šuma JP Vojvodinašume ostaje sertifikovano jer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sistem gazdovanja osigurava da se svi zahtevi primenljivih standarda ostvare na čitavom šumskom području obuhvaćenim područjemprove; jer je - Vlasnik sertifikata demonstrirao, osim propisanih korektivnih mera, da se opisani sistem gazdovanja implementira konzistentno na celom šumskom području obuhvaćenim sertifikacijom.
SURVEILLANCE 4 / NADZOR 4	
Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti:	Active works were checked during the visit including document review; stakeholder consultation and feedback is provided in written. No issues were hard to assess. / posećena su aktivna radilišta, komentari zainteresovanih strana su dobijeni pismenim putem, nije bilo spornih pitanja ili situacija tokom nadzora
Number of CARs closed Broj zatvorenih CAR-s:	4 Minor CARs closed / 4 zahteva za korektivnim merama su zatvorena
Nr of CARs remaining open / Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene	None
New CARs raised / Nove Neusaglašenosti:	2 Minor CARs raised / 2 zahteva za korektivnim merama

<p>Brief Summary of Sites Inspected Kratak opis posećenih lokacija</p>	<p>Visit to offices (document review) harvest sites in FMU, regeneration forests, maintained buffer zones, HCVF and nature protected areas, machinery units, and visit to sites that were pointed in negative comments of local environmental NGO – the sites. harvest in oak forest, protection of RTE species, and relations to local communities / uprava (pregled dokumenata), radilišta u šumi, održavanje bafer zona, HCVF i zaštićena prirodna dobra: mrhanizacija, i poseta lokacija na koje je negativnim komentarima ukazala lokalna ekološka NVO – seča u hrastovoj šumi, zaštita retkih i ugroženih vrsta vrsta i odnosi sa loklanom zajednicom.</p>
<p>Recommendation Preporuka</p>	<p>The forest management of the forests of JP Vojvodinašume remains certified as:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The management system is capable of ensuring that all of the requirements of the applicable standard(s) are met over the whole forest area covered by the scope of the evaluation; and - The certificate holder has demonstrated, subject to the specified corrective actions, that the described system of management is being implemented consistently over the whole forest area covered by the scope of the certificate. <p>Gazdovanje šumama na području šuma JP Vojvodinašume ostaje sertifikovano jer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sistem gazdovanja osigurava da se svi zahtevi primenjivih standarda ostvare na čitavom šumskom području obuhvaćenim područjemprove; jer je - Vlasnik sertifikata demonstrirao, osim propisanih korektivnih mera, da se opisani sistem gazdovanja implementira konzistentno na celom šumskom području obuhvaćenim sertifikacijom.

13. RECORD OF CORRECTIVE ACTION REQUESTS (CARs) ZAPISNIK ZAHTEVA ZA KOREKTIVNIM MERAMA (CAR)

CARs from the previous certification period (2008-2013):

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail					
		Detalji o zahtevima za korektivnim merama (CAR)					
19	4.2.4	Date Recorded Datum zapisa:	10 Nov. 2011	Due Date Rok izvršenja:	Next SA	Date Closed Datum zaključenja :	1 March 13
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Forestry operations does not comply as a minimum, with the ILO Code of Practice on Safety and Health in Forestry Aktivnosti tokom radova u šumarstvu nisu u skladu sa ILO Pravilnikom o sigurnosti na radu i zaštiti zdravlja u šumarstvu					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		Workers at one site broke the H&S rules regarding the transport of people on the forwarder's platform— standing on the outside platform of forwarder in motion, during the transport of logs to logyard. Radnici na jednom posećenom radilištu su prekršili pravila sigurnosti i zaštite na radu jer je jedan od njih prilikom transporta forwarderom stajao na spoljnoj platformi traktora u pokretu.					
Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:							
Breakage of H&S rules regarding the ILO Code of practice on Safety and Health in Forestry, is not observed during the field visit, at logging sites; the company has updated the Internal control and monitoring procedure, which includes guidelines on monitoring H&S rules in forest utilization and sylviculture activities – Procedure update nr. 2213/1, sections 3 and 4 – This minor CAR is closed. Tokom terenske posete radilištima, nije uočeno kršenje pravila MOR Priručnika za BZR u šumarstvu. Ažurirana je procedura Interne Kontrole, koja uključuje smernice za kontrolu BZR tokom radova na korišćenju i gajenju šuma – procedura br. 2213/1, tačke 3 i 4. Mali zahtev za korektivnom merom je zatvoren.							
20	4.4.2	Date Recorded Datum zapisa:	10 Nov. 2011	Due Date Rok izvršenja:	Next SA	Date Closed Datum zaključenja :	1 March 13
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Areas of potential conflict identified by evaluations are not adequately addressed in plans Oblasti potencijalnih konflikata koji su identifikovani se adekvatno ne uključuju u planove					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		Harvest project at one case did not define potential conflict and adverse impact of forestry activities as a settlement is located near the logging site U jednom slučaju, u Izvođačkom Projektu nije identifikovana i opisana grupa kuća koja se nalazi na ivici odeljenja u kome se izvode radovi.					
Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:							
All Harvest Projects checked include required analysis on potential conflict and adverse impact of forestry activities as a settlement is located near the logging site. Harvest projects checked: nr. 847/12 compartment 46a; harvest project nr. 111/13, compartment 50/b, FMU "Apatinski rit"; the company has updated the Internal control and monitoring procedure, which includes guidelines on monitoring H&S rules in forest utilization and sylviculture activities – Procedure update nr. 2213/1, section 6 – This minor CAR is closed. Svi provorni Izvođački projekti sadrže zahtevanu analizu potencijalnih konflikata i negativnih uticaja šumarskih aktivnosti; izvođački projekti 847/12, odeljenje 46a; br. 111/13, odeljenje 50/b, GJ "Apatinski rit". Ažurirana je procedura Interne Kontrole, koja uključuje smernice za kontrolu BZR tokom radova na korišćenju i gajenju šuma – procedura br. 221/3, tačka 6. Mali zahtev za korektivnom merom je zatvoren							

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail					
		Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)					
21	4.4.3	Date Recorded Datum zapisa:	10 Nov. 2011	Due Date Rok izvršenja:	Next SA	Date Closed Datum zaključenja :	1 March 13
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		An up-to-date list of stakeholders is not maintained Lista kontaktat zainteresovanih strana se ne ažurira redovno					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		Some of the addresses provided by the Company in the stakeholders' list, were not valid Određeni broj adresa, definisanih od strane preduzeća u listi zainteresovanih strana nisu validne.					
		Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:					
The updated list is prepared; last update is made on 31. Oct 2012, with valid addresses of all stakeholders – This minor CAR is closed Ažurirana Lista je pripremljena; poslednje ažuriranje od 31.10. 2013, sa validnim adresama svih zainteresovanih strana.- zahtev za malom korektivnom merom je zatvoren							

CARs from the curent certification period (2013-2018):

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail					
		Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)					
01	4.2.6	Date Recorded Datum zapisa:	1 March 13	Due Date Rok izvršenja:	1 March 14	Date Closed Datum zaključenja a:	12 March 2014
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Managers do not take measures to ensure that workers use the PPE that is provided Poslovođe ne preduzimaju mere da bi osigurali upotrebu lične zaštitne opreme od strane radnika					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		Some workers did not used all prescribed PPE during their work in forest (shields, ear protection, life vest); Neki od radnika na radilištima nisu koristili propisanu LZO tokom izvođenja radova (prednji vizir i antifoni, pojasi za spasavanje za putnike i čamdžiju)					
		Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:					
Workers visited at harvest sites, are equipped with and use all prescribed PPE in accordance with requirement of H&S regulations – harvest sites in comp 480 c, FMU Deliblatski Pesak, comp 52, FMU Neprečava Varoš; the monitoring records on use of PPE in previous period are available and there are not noncompliance recorded – example-monitoring records ni ŠG Pančevo, document nr. 01-2693/2. For subcontractors, article 9 of the contracts define the obligation of use of PPE. Life vests are purchased in 2013; for all boat operators and in accordance with nr. of passengers. This Minor CAR is closed. Svi radnici na radilištima koja su posećena, imaju i koriste propisanu LZO, u skladu sa zahtevima BZR; radilište u odeljenjima 480c GJ Deliblatski PEsak, 52 GJ Neprečava Varoš; zapisi o kontroli radilišta su dostupni i nema zabeleženih neusaglašenosti - monitoring u ŠG Pančebo, dok. br. 01-2693/2. Za podizvođače, članom 9 je definisana obaveza korišćenje LZO. Nabavljeni su prsluci za spasavanje u skaldu sa javnom nabavkom u 2013.Ovaj Zahtev za Korektivnom Merom je zatvoren.							
02	4.2.7	Date Recorded Datum zapisa:	1 March 13	Due Date Rok izvršenja:	1 March 14	Date Closed Datum zaključenja a:	12 March 2014
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)					
		<p>Health and safety records are not maintained and up-to-date in all cases Ne Održavaju se aktuelni podaci o zaštiti zdravlja i sigurnosti na radu (uključujući procene rizika, zapisnike o nesrećama)</p> <p>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</p> <p>Injury statistics do not include injuries of contractor workers Evidencija povreda na radu ne uključuje podatke o povredama kod izvođača radova.</p> <p>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</p> <p>Injury statistics are updated and include the data for subcontractors: there were no death injuries in 2013; there were not injuries recorded at subcontractor workers – example checked: injury record in ŠG Pančevo. Data on injuries are publicly available at company's web site. This Minor CAR is closed. Evidencija povreda na radu je ažurirana i uključuje podatke o povredama izvođača radova; nije bilo povreda sa smrtnim ishodom u 2013, kod izvođača radova nije bilo povreda – provera evidencija povreda na radu u ŠG Pančevo. Svi podaci o povredam su javno dostupni na web sajtu preduzeća Ovaj Zahtev za Korektivnom Merom je zatvoren.</p>					
03	6.6.3	Date Recorded Datum zapisa:	1 March 13	Due Date Rok izvršenja:	1 March 14	Date Closed Datum zaključenj a:	12 March 2014
Non-Conformance: Neusaglašenost:							
<p>The owner/manager has not prepared and implement clear measurable targets for long term chemical use; with reduction as the objective in the company strategy Nisu definisani jasni i merljivi ciljevi za dugoročnu strategiju korišćenja hemikalija</p>							
Objective Evidence: Objektivni Dokaz:							
<p>Clear measurable targets for long term chemical use with reduction as the objective is not defined in the strategy for pesticide use. Jasno merljivi ciljevi, sa smanjenjem kao ciljem, za dugoročnu upotrebu hemijskih sredstava nisu definisani u strategiji korišćenja pesticida</p>							
Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:							
<p>There is the Strategy for pesticide usage from 6.2.2014 nr 885/2; section rationalisation of pesticide usage, decreasing pesticide usage by 5% within the certificate period looking for alternatives, using mechanical or biological means if possible; This Minor CAR is closed. Definisana je Strategija korišćenja pesticida, datum 6. februar 2014, br. 885/2; definisan je cilj smanjenja korišćenja pesticida za 5% u vremenu trajanja sertifikata, uz traženje alternativnih načina, koršćenjem mehaničkih ili bioloških sredstava, gde je moguće. Ovaj Zahtev za Korektivnom Merom je zatvoren.</p>							
04	6.7.3	Date Recorded Datum zapisa:	1 March 13	Due Date Rok izvršenja:	1 March 14	Date Closed Datum zaključenj a:	12 March 2014
Non-Conformance: Neusaglašenost:							
<p>The manager did not ensure that the handling and disposal of chemicals comply as a minimum with the ILO Guide. Organizacija nije obezbedila da se upravljanje i odlaganje hemikalija, vrši u skladu sa mimimumom koji propisuje ILO Smernice</p>							
Objective Evidence: Objektivni Dokaz:							
<p>Storage of used oil was not in compliance with legal procedures at one place. Full barrels were not stored in a regulated place. Skladištenje korišćenog ulja nije u saglasnosti sa zahtevima. Puna burad nisu uskladištena na redovnom mestu.</p>							
Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:							

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail					
		Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)					
		<p>The storage places for used oil barrels are renovated at the level of company in each of the 4 forest estates. The visit to machinery park and workshop in ŠG Pančevo, shows that all the storage of used oil barrels and complete handling of hazardous material is in compliance with ILO Guide. Procedure nr. 2317/8-2 is implemented. This Minor CAR is closed.</p> <p>Izvršeno je renoviranje i preuređenje načina skladištenja praznih bačvi za ulje na nivou preduzeća, u sva 4 ŠG. Poseta mašinskom parku u ŠG Pnačevo – skladištenje bačvi za ulje i upravljanje opasnim materijama je u skladu sa ILO Smernicama. Procedura 2317/8-2 je implementirana. Ovaj Zahtev za Korektivnom Merom je zatvoren</p>					
05	9.4.2	Date Recorded Datum zapisa:	1 March 13	Due Date Rok izvršenja:	1 March 14	Date Closed Datum zaključenja:	12 March 2014
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Records of monitoring are not kept and used, in consultation with acknowledged experts, local and national stakeholders, to adapt future management					
		Podaci o nadzoru se ne čuvaju i koriste, u konsultaciji sa priznatim stručnjacima, lokanim i nacionalnim interesnim grupma, kako bi se prilagodilo gazdovanje u budućnosti					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		Records of monitoring are not kept for all identified HCV forests (identified HCV forests outside nature protection areas); Ne čuvaju se podaci o monitoringu za sve identifikovane HCV šume (identifikovane HCV šume izvan zaštićenih područja)					
Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:							
Records of monitoring are kept for all HCVF, including the compartments outside the protected areas – example. GJ “Vršački Breg”, comp 131a, record 02-10/1-1/07 from 15 Jan 2014. Monitoring log frames are updated for including records of monitoring in all HCVF categories – example. Monitoring log frame in Forest Office Banatski Karlovac/Vršac. This Minor CAR is closed. Vode se službene beleške monitoringa svih HCVF -primer GJ “Vršački Breg”, odelj 131a, sl. beleška 02-10/1-1/07 od 15 Jan 2014.. Monitoring planovi su ažurirani i uključuju zapise o praćenju svih HCVF – Monitoring LogFrame u ŠU Banatski Karlovac> Ovaj Zahtev za Korektivnom Merom je zatvoren							
06	5.6.2	Date Recorded Datum zapisa:	12 March 2014	Due Date Rok izvršenja:	12 March 2015	Date Closed Datum zaključenja:	19 March 2015
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Sustainable harvest and thinning intensities and frequencies have not been calculated for the FMU based on the most up-to-date available information					
		Održivi nivo korišćenja, intenzitet i učestalost prorede za Šumsko područje nije izračunat na osnovu najaktuelnijih dostupnih podataka					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		The sample measured for regeneration harvest was not correctly made and calculated resulting in big difference between planned and realised harvest in some fast growing stands (EA poplar clones) Uzorak za doznaku seče obnavljanja nije urađen dobro I kalkulacija je rezultirala velikom rezlikom između planirane I realizovane sece u sastojini brzorastucih vrsta EA topole					
Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:							

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail					
		Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)					
		<p>The company callipers compartments in full or on sample plots to calculate expected volume for harvest. Volume is calculated from base area callipered and factors from growing tables for species and clones deducted from FMPs. E.g. Callipering book nr 2/2015 for comp 5f, 7290 trees, 1137.37m3. This Minor CAR 06 is closed.</p> <p>Preduzeće mjere odjel u cijelosti ili na uzorku za izračun očekivanog zapremini za sječu. Zapremina se izračunava iz mjerene baze i faktora raste iz tablice za vrste i klonovaoduzeti od FMP. Npr knjiga br 2/2015 za odjel 5F, 7290 stabala, 1137.37m3. Ovaj Zahtev 06 za Korektivnom Merom je zatvoren</p>					
07	6.1.3	Date Recorded Datum zapisa:	12 March 2014	Due Date Rok izvršenja:	12 March 2015	Date Closed Datum zaključenj a:	19 March 2015
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		<p>All potential environmental impacts are not identified during assessments and are not considered during operations and planning to ensure that adverse impacts are avoided or mitigated</p> <p>Svi potencijalni uticaji na okolinu nisu identifikovani tokom procene i ne uzimaju se u obzir prilikom planiranja i izvođenja operacija kako bi se osiguralo izbegavanje ili ublažavanje neželjenih uticaja</p>					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		<p>Environmental impact assessment is not completed in some checked projects for activities (wetland protection at harvest, transport, manipulation and measures for diesel application against gypsy moth nests (Lymantria dispar)</p> <p>Nije uradjena EIA za neke aktivnosti = tretiranja gnezda gubara dizelom, mainpulacija I mere za transport dizela, zaštita mocvarnih stanista tokom sece</p>					
		Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:					
<p>Environmental impact assessment is completed, and the procedure for elaboration of EIA is followed: example: GJ Karapandža, comp. 30b, harvest project 02-468/12-2: bordering the compartment, there is strict nature reserve, pond "Kovačica" that is natural fish spawning place, close to Danube river. Buffer zone is planned to be created with Poplar seedlings (10m width) and forestry activities are to be implemented in period from 1. August until 15.March, in order to prevent disturbance of species in protected area. Requirements of EIA are implemented in forest - confirmed in field visit. Minor CAR 07 is closed</p> <p>EIA se radi za sve aktivnosti: primer. GJ Karapandža, odelj. 30b, izvođački projekat br. 02-468/12-2: odeljenje se graniči sa rezervatom prirode, bara "Kovačica", koja je prirodno mrestilište ribe iz Dunava. Planirana je bafer zona od Bele topole, širine 10m, a sve aktivnosti se izvode samo u preiodu 1. Avgust – 15. Mart, da ne bi došlo uznemiravanja vrsta u rezervatu. Zahtvei EIA su implementirani na terenu - potvrđeno terenskom posetom u šumi. Zahtev za malom korektivnom merom 07 je zatvoren.</p>							
08	6.7.3	Date Recorded Datum zapisa:	19 March 2015	Due Date Rok izvršenja:	19 March 2016	Date Closed Datum zaključenj a:	2 March 2016
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		<p>The owner/manager does not ensure that the handling and disposal of chemicals and chemical containers, including that generated by contractors working on the FMU, should comply, as a minimum, with the ILO publications 'Safety & Health in the Use of Agrochemicals: A Guide', and 'Safety in the Use of Chemicals at Work'</p> <p>Vlasnik/organizacija nije obezbedio da je rukovanje i odlaganje hemijskih sredstava i hemijskih kontejnera, uključujući i one nastale aktivnostima izvođača radova u ŠPP, minimalno u skladu sa ILO publikacijama „Zaštita zdravlja i sigurnost prilikom upotrebe agrohemičalija: Priručnik“ i „Sigurnost na radu prilikom upotrebe hemijskih sredstava“</p>					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)					
		<p>Oil barrels for refilling of canisters at Working Unit "Mechanization – Begeč", are stored without bund (emergency sink) as required by Rulebook for storage of hazardous waste U RJ "Mehanizacija Begeč", u mašinskom parku skladištenje buradi sa uljem za vozni park nije u skladu sa Pravilnikom za skladištenje opasnog otpada - nedostaju tankvane za prihvata u slučaju curenja tokom pretakanja ulja.</p>					
		<p>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</p>					
		<p>All barrels used for hazardous chemicals were stored at bund (Workshop Morovic, Central machinery unit Pancevo). Responsible person for wastes is aware of requirement and monitors it at all sites. This Minor CAR 08 is closed.</p> <p>Sva burad koja se koriste za skladištenje opasnih materijala (hemikalija) su pravilno postavljena u tankvane (poseta radionica Morović; centralna RJ Mehanizacija Pančevo) Lice odgovorno za upravljanje otpadom je upoznat sa zahtevima i redovno prati sve lokacije.</p>					
09	6.7.3	<p>Date Recorded Datum zapisa:</p>	<p>19 March 2015</p>	<p>Due Date Rok izvršenja:</p>	<p>19 March 2016</p>	<p>Date Closed Datum zaključenja:</p>	<p>2 March 2016</p>
		<p>Non-Conformance: Neusaglašenost:</p>					
		<p>The owner/manager does not ensure that the handling and disposal of chemicals and chemical containers, including that generated by contractors working on the FMU, should comply, as a minimum, with the ILO publications 'Safety & Health in the Use of Agrochemicals: A Guide', and 'Safety in the Use of Chemicals at Work'</p> <p>Vlasnik/organizacija nije osigurao da je rukovanje i odlaganje hemijskih sredstava i hemijskih kontejnera, uključujući i one nastale aktivnostima izvođača radova u ŠPP, minimalno u skladu sa ILO publikacijama „Zaštita zdravlja i sigurnost prilikom upotrebe agrohemikalija: Priručnik“ i „Sigurnost na radu prilikom upotrebe hemijskih sredstava“</p>					
		<p>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</p>					
		<p>Material Safety Data Sheets (MSDS) in Serbian language, for oils and pesticides are not displayed (easily available) in the storage at Working Unit "Mechanization – Begeč".</p> <p>Bezbedosne liste na srpskom jeziku, za rukovanje uljem i pesticidima nisu vidno istaknute (lako dostupne) u skladištu, u RJ "Mehanizacija-Begeč"</p>					
		<p>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</p>					
		<p>MSDS are installed at the storage of hazardous materials, e.g. workshop Morovic, Central machinery unit Pancevo). Responsible person for wastes is aware of requirement and monitors it at all sites. This Minor CAR 09 is closed.</p> <p>MSDS- Bezbednosne liste su priložene u skladištima opasnog materijala, npr. radionica Morović; centralna RJ Mehanizacija Pančevo. Lice odgovorno za upravljanje otpadom je upoznat sa zahtevima i redovno prati sve lokacije.</p>					
10	4.2.3	<p>Date Recorded Datum zapisa:</p>	<p>2 March 2016</p>	<p>Due Date Rok izvršenja:</p>	<p>2 March 2017</p>	<p>Date Closed Datum zaključenja:</p>	<p>2 March 24 March 2017</p>
		<p>Non-Conformance: Neusaglašenost:</p>					
		<p>Forest Managers did not systematically assess the risk associated with all tasks and equipment</p> <p>Organizacija zadužena za gazdovanje sistematski procenjuje rizik koji se odnosi na sve zadatke i opremu</p>					
		<p>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</p>					
		<p>The company public procurements did not properly define the definition of protective gloves for chain saw operators and workers were not equipped with proper gloves according to the ILO standards (checked tender documentation and workers at SG Pancevo and SG Sremska Mitrovica).</p> <p>U javnoj nabavci nije pravilno definisan zahtev za usgalašenost zaštitnih rukavica za sekače sa odgovarajućim standardima i rukovaoci motornom testerom nemaju odgovarajuće rukavice (provera tenderske dokumentacije i radnika u ŠG Sremska Mitrovica i ŠG Pančevo)</p>					

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)					
		Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:					
		The public procurement is conducted on 15.12.2016 – RN 121/16. Section 2 defines the Class 1 protection for chainsaw operator's gloves - EN 381:7; This CAR was closed by desktop audit to be verified by the following surveillance. During the field visit, all chainsaw operators at visited harvest sites were using appropriate gloves – Minor CAR 10 is closed.					
		Javna nabavka je sprovedena 15.12.2016 – RN 121/16. Partija 2 definiše zahtevanu klasu 1 zaštite u saglasnosti sa EN 381:7 normom; Ova neusaglašenost je zatvorena kroz proveru dokumentacije u kancelariji, sa napomenom da će biti verifikovano tokom nadzorne provere. Tokom terenske posete, svi radnici na radilištima su imali i koristili odgovarajuće rukavice. Neusaglašenost broj 10 je zatvorena.					
11	6.5.4	Date Recorded Datum zapisa:	2 March 2016	Due Date Rok izvršenja:	2 March 2017	Date Closed Datum zaključenja:	2 March 24 March 2017
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Operators are not able to implement adequate emergency procedures for clean-up following accidental oil and chemical spillages					
		Radnici znaju kako da sprovedu odgovarajuće hitne procedure za čišćenje nakon slučajnog prosipanja nafte i hemikalija					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		Oil leaking at the machinery yard was not collected in time to prevent pollution of surrounding area (workshop Morovic).					
		U RJ Mehanizacija je iscurilo ulje iz jedne mašine; ulje nije blagovremeno sakupljeno i uklonjeno kako bi se sprečilo zagađenje.					
		Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:					
		The company signed the contract with licenced subcontractor for collection of used oils and collection of material that is used for cleaning-up of accidental spillages – Dec 2016. This CAR was closed by desktop audit to be verified by the following surveillance. Field visit confirmed implementation of the requirements – example in ŠU Subotica. Minor CAR 11 is closed.					
		Preduzeće je potpisalo Ugovor sa licenciranim preduzećem za sakupljanje korišćenog ulja, i materijala koji se koristi za čišćenje nakon slučajnog prosipanja ("pucval") – Dec 2016. Ova neusaglašenost je zatvorena kroz proveru dokumentacije u kancelariji, sa napomenom da će biti verifikovano tokom nadzorne provere. Implementacija zahteva je potvrđena tokom terenske provere – primer u ŠU Subotica. Mala neusaglašenost br 11 je zatvorena.					
12	7.3.1	Date Recorded Datum zapisa:	2 March 2016	Due Date Rok izvršenja:	2 March 2017	Date Closed Datum zaključenja:	2 March 24 March 2017
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Forest workers at all levels of skill and responsibility are not appropriately educated and trained in the tasks they are assigned to and company policy and procedures.					
		Šumarski radnici na svim nivoima radnih mesta i odgovornosti su odgovarajuće obrazovani i obučeni za zadatke koji 79onit dodeljeni, o čemu svedoči politika i procedure organizacije.					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		Some workers are not properly trained and used deep forecut resulting in missing the hinge (checked stumps and interview with workers at SG Pancevo and SG Sremska Mitrovica).					
		Neki od radnika na seči, nemaju adekvatan trening za obaranje stabala, jer prave dubok podsek. Rezultat toga je da nedostaje prelomnica na panju (provera panjeva i razgovor sa radnicima u ŠG Pančevo i ŠG Sremska Mitrovica)					
		Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:					

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail					
		Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)					
		<p>The series of skill trainings for workers (both company and subcontractors') are held – examples 30. Sept 2016, 2. Mar 2016, 24 Jan 2017. Participation lists of workers are available. This CAR was closed by desktop audit to be verified by the following surveillance. It is verified during the visit to harvest sites and check of stumps in FMU Sombor. Minor Car 12 is closed.</p> <p>Održana je serija obuka za rukovoace motornom testerom (za sopstvene i za radnike uslužnika) – primeri: 30. Sept 2016, 2. Mar 2016, 24 Jan 2017. Dostupne su potpisane liste prisutnosti radnika. Ova neusaglašenost je zatvorena kroz proveru dokumentacije u kancelariji, sa napomenom da će biti verifikovano tokom nadzorne provere. Verifikovano je tokom posete radilištima i proverama panjeva u ŠG Sombor. Neusaglašenost broj 12 je zatvorena</p>					
13	8.3.5	Date Recorded Datum zapisa:	2 March 2016	Due Date Rok izvršenja:	2 March 2017	Date Closed Datum zaključenja:	2 March 2017
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Use of the FSC trademark is not in accordance with policy Korišćenje FSC zaštitnog znaka odvija se u skladu sa politikom					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		The size of the FSC promotional logo on invoices is smaller than prescribed by the standard (it is smaller than 10mm; invoices: 498-0202-15/10.11.2015; 499-0202-17.11.2015; 489-0202-15/9.11.2015) Dimenzija FSC promotivnog loga na fakturama je manja od dimenzija propisanih standardom (manja je od 10mm, fakture br.498-0202-15/10.11.2015; 499-0202-17.11.2015; 489-0202-15/9.11.2015).					
		Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:					
The company performed revision of logo that is applied on invoices and implemented correction in software. All invoices are automatically corrected – sample checked during the surveillance: record of all invoices in FMU Sombor. Minor CAR 13 is closed. Preduzeće je uradilo reviziju izgleda logo.a koji s ekoristi na fakturama i implementirana je korekcija u softveru. Sve fakture su automatski korigovane – uzorak proveren tokom nadzorne posete: serija izdatih faktura u ŠG Sombor. Neusaglašenost br.13 je zatvorena.							
14	1.6.3	Date Recorded Datum zapisa:	24 March 2017	Due Date Rok izvršenja:	24 March 2018	Date Closed Datum zaključenja:	
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Where the owner/manager has some responsibility for forest lands not covered by the certificate, there is not a clear long term commitment to managing all forests in the spirit of the FSC P&C U slučaju gde vlasnik/organizacija ima neku vrstu odgovornosti nad šumskim područjima koja nisu pokrivena setifikatom nije jasna dugoročna predanost ka gazdovanju svim šumama u duhu FSC P&C					
Objective Evidence: Objektivni Dokaz:							

CAR # Broj	Indikator	CAR Detail Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)					
		<p>The company had a lease/rent agreement for using the area that belongs to two Livestock Breeders' Cooperatives. The agreement was terminated on 31.Dec 2016. The area was out of the scope. Part of the area was under poplar and willow plantations, the majority was used for pasture, by local people; plantations properly managed in accordance with forest management plans. The wood is delivered as non-certified. The company did not previously disclose information on this area (130ha) for which company was responsible for.</p> <p>Preduzeće je imalo Ugovor o najmu površine za korišćenje koja je u vlasništvu dve stočarske zadruge. Ugovor o najmu je istekao 31.12.2016.godine. Površina je bila izvan obima sertifikata. Deo površine je bio pod plantažom topola i vrba, veći deo je pašnjak koji je koristilo lokalno stanovništvo; gazdovanje plantažama je u skladu sa Osnovom Gazdovanja. Drvo je isporučeno kao ne-sertifikovano. Preduzeće nije prethodno dostavilo informacije o ovoj površini (130ha) za koju je postajala odgovornost.</p>					
		Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:					
15	6.2.4	Date Recorded Datum zapisa:	24 March 2017	Due Date Rok izvršenja:	24 March 2018	Date Closed Datum zaključenja:	
		Non-Conformance: Neusaglašenost:					
		Rare, threatened and endangered species are not protected during operations Retke, ranjive i ugrožene vrste nisu zaštićene tokom izvođenja operacija					
		Objective Evidence: Objektivni Dokaz:					
		At SU Titel (SG Novi Sad) at comp 31g the harvest was delayed because of high level of river Tisa. The nest of eagle was identified and inner buffer zone was respected without activities. Harvest was made in wider buffer zone within the nesting season in Dec/2015 and Jan/2016 till the harvest was stopped by the Inspection for Nature Protection (14.1.2016).					
		U ŠU Titel (ŠG Novi Sad), seča je odložena u odeljenju 31g usled visokog vodostaja Tise. Gnezdo Orla Belorepana je identifikovano i definisana bafer zona je poštovana, bez aktivnosti. Seča je izvršena u široj zoni oko gnezda u toku sezone gnežđenja u periodu Dec-2015 – Jan 2016, kada je seča zaustavljena rešenjem Inspekcije Zaštite Životne Sredin (14.1.2016).					
		Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:					

14. RECORD OF OBSERVATIONS ZAPISNIK O ZAPAŽANJIMA

OBS # / Br. zapažanja	Indikator	Observation Detail Detalji o observaciji			
01	4.2.5	Date Recorded> Datum zapisa:	1 March 2013	Date Closed> Datum zaključenja:	12 March 2014
		Observation: Zapažanje:			
		The maintenance of tools and equipment is not performed with full carefulness in one case. One chain guide-bar at one chainsaw was not timely replaced, and in one case, thin plastic bottles were used for transport of chainsaw fuel in forest. Nije dovoljno pažnje posvećeno održavanju alata i sredstava za rad. Jedan od mačeva na testeri nije u potpuno sigurnom ispravnom stanju i nije bilo pravovremene zamene, i koriste se nadekvatne plastične flaše za transport goriva za motornu testeru.			
		Follow-up evidence: Dokaz o zaključenju:			

OBS # / Br. zapažanja	Indicator Indikator	Observation Detail Detalji o observaciji			
		<p>Visit to harvest sites in comp 480 c, FMU Deliblatski Pesak, comp 52, FMU Neprečava Varoš – all chain guide-bars are in good condition (3 chainsaws checked); new hand canister, in accordance with safety requirements, for transport of oil and fuel for chainsaws are present and used at logging sites. This OBS is closed.</p> <p>Poseta radilištima u odleju. 480c, GJ Deliblatski pesak, i odelj 52 u GJ Neprečava Varoš – svi mačevi na testerama su u dobrom stanju i na vreme zamenjeni; novi ručni kanisteri za transport ulja i goriva za motorne testere su nabavljeni i koriste se na radilištima. Observacija je zatvorena</p>			
02	6.5.3	Date Recorded> Datum zapisa:	1 March 2013	Date Closed> Datum zaključenja:	12 March 2014
Observation: Zapažanje:					
<p>Buffer zone is not in one case completely preserved; planting and maintenance of buffer zone is planned at this compartment through corresponding Harvest Project, and the work is still on-going. The observation of this buffer zone was therefore not applicable, during this visit, and the management of buffer zone is not on the level of best regional practices.</p> <p>Bafer zona u jednom slučaju nije u potpunosti obezbeđena; planirano je podizanje bafer zone vrba u izvođačkom projektu; radovi su u toku i nije bilo moguće proveriti kompletiranje bafer zone tokom ovog nadzora. Upravljanje i zaštita postojećih bafer zona nije na nivou najbolje prakse i iskustava iz regiona.</p>					
Follow-up evidence: Dokaz o zaključenju:					
<p>Buffer zones of forests are maintained and re-established where they did not exist. Forests along the Tamiš river at SG Pančevo were observed from boat and by foot at river island. This OBS 02 is closed.</p> <p>Bafer zone su uspostavljene gde ranije nisu postojale. Bafer zone na Tamišu u ŠG Pančevo, posmatrano sa čamca i rečnog ostrva. Observacija 02 je zatvorena</p>					
03	4.2.5	Date Recorded> Datum zapisa:	2 March 2016	Date Closed> Datum zaključenja:	24 March 2017
Observation: Zapažanje:					
<p>Workers are identified at harvest sites by highly visible clothe parts. Other personnel (foresters and forest technicians) are distinguished only orange helmets. Observation of using highly visible parts by personnel at harvest sites.</p> <p>Na posećenim radilištima, radnici se dodatno identifikuju sa reflektujućim delovima odeće. Ostali zaposleni na radilištu (šumari i tehničari) imaju samo narandžaste šlemove. Observacija je za korišćenje reflektujućih delova opreme za sve zaposlene/prisutne na radilištu. OBS 02 je zatvorena</p>					
Follow-up evidence: Dokaz o zaključenju:					
<p>The company supplied all personnel at harvest sites with highly visible vests. It is verified during the field visit at harvest sites OBS 03 is closed</p> <p>Preduzeće je snabdelo sa reflektujućim prslucima sve zaposlene na radilištima. Potvrđeno je tokom terenske posete. OBS 02 je zatvorena</p>					

15. RECORD OF STAKEHOLDER COMMENTS AND INTERVIEWS ZAPISNIK KOMENTARA I RAZGOVORA SA INTERESNIM GRUPAMA

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
Main Evaluation / Glavna Procena		

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
01	<p>Bird protection NGO has the cooperation with Vojvodinašume in monitoring of White tale eagle; there is a good cooperation (Cooperation agreement signed), NGO provides the expertise of internationally acknowledged experts for birds.</p> <p>NVO za zaštitu ptica ima dobru saradnju sa Vojvodinašume u projektu praćenja populacije Orla Belorepana; potpisan je Sporazum o saradnji; NVO obezbeđuje podršku međunarono priznatih stručnjaka za ptice</p>	<p>Positive feedback Pozitivan komentar</p>
02	<p>Coopertaion with youth envirmmental NGO; joint projects and Vojvodina šume provides logistic and operational support.</p> <p>Saradnja sa ekološkim NVO mladih; zajednički projekti; Vojvodinašume pruža logističku i operativnu podršku.</p>	<p>Positive feedback Pozitivan komentar</p>
03	<p>Fishery Union of Vojvodina – raised issue of planting “Canadian Poplar”, which is causing damage for the fish fund, since the leaves are falling in the water, and pollute the natural environment for fish spawning.</p> <p>General observation on leaving temporary water crossing and branches after harvest in side channels of the river.</p> <p>Ribolovački Savez Vojvodine – primedba na sadnju kanadskih topola čije lišće zagađuje vodu i sprečava mrešćenje ribe</p> <p>Opšta primedba na ostavljanje privremenih prelaza i grana posle seče u sporednim kanalima</p>	<p>Only the clones I214 is used which is the combination of European, domestic and Canadian poplar; there are no know scientific research of negative impact of any poplar species to fish spawning.</p> <p>In Guidance and Harvest Project is planed removal of temporary water crossing and branches; it wasn't observed during the field audit in visited compartments.</p> <p>Koristi se klon I214 dobijen ukrštanjem evropske, domaće i kanadske topole; nema poznatih naučnih istraživanja koja ukazuju na štetnost lišća topole na mrest ribe</p> <p>Smernice i Izvođački projekti predviđaju klanjanje prelaza i grana iz kanala; nisu uočene takve situacije tokom obilaska terena.</p>
04	<p>Department for Biology and Ecology, Novi Sad university – good cooperation with foresters; the company is supporting graduate and post graduate student research.</p> <p>Departman za biologiju i ekologiju, Univerzitet u Novom Sadu – dobra saradnja sa šumarima; podržavaju se istraživanja studenata i posle diplomaca</p>	<p>Positive feedback Pozitivan komentar</p>
05	<p>Subcontractor's workers – no negative comments</p> <p>Zaposleni kod podizvođača radova u šumi – nema primedbi</p>	<p>Positive feedback Pozitivan komentar</p>
06	<p>Local wood processor – applied for contracting to buy logs at the company; raised issue on not becoming a new contract and not having reply from the forestry company</p> <p>Lokalna prerada drveta – primedba da je podnet zahtev za ugovaranje količine za prodaju drveta, za tekuću godinu. Zahtev je odbijen bez odgovora.</p>	<p>Request was received in January this year and it was replied (nr. 211/1) that the request was received too late, since all applications for next year, must be submitted in December previous year. This processor was a buyer and knew the regulation from before, which hasn't change. Purchasers are selected in January based on requests from December for bigger buyers, more than 4-5000m³; the complainee requested 7000m³ but in previous 3 years they purchase 4000 in total and requiring 7000m³ for one year;</p>

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
		<p>Request received 29.10.2012 nr 4390, sent to BoD on 15.1.2013 (201), GD – 16.1.2013 (211), responded on 21.1.2013;</p> <p>Zahtev je primljen u januaru 2012 godine, i poslat je odgovor (br. 211/1); da je zahtev podnet kasno, jer se za ugovaranje u tekućoj godini zahtevi podnose u decembru prethodne godine. Ovaj prerađivač je imao Ugovore ranijih godina i poznata su mu pravila koja u međuvremenu nisu promenjena. Sa kupcima su potpisani ugovori u Januaru zasnovani na zahtevima za većim količinama 4 – 5000 m3. Zainteresovana strana je tražila 7000 m3, al u prethodne 3 godine kupili su ukupno oko 400m3. Zahtev je primljen 29.10.201, br. 4390 poslat Upravnom odboru 15.1.2013, generalnom direktoru 16,1,2013 i odgovoreno je 21.1.2013</p>
07	<p>Former employee – respond to stakeholder issue nr 692 from 12.2.2013:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Not clear borders at GJ Palanačke Ade and illegal cuts due to unclear borders; 2. Only one map at the office, they asked for a map and was not given; 3. Log yard Čelarevo was not cleaned; 4. Clear cut in oak stand in GJ Bagremara; <p>Bivši zaposleni - odgovori na pitanja zainteresovanih strana br 692 od 12.2.2013:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. nejasne granice u GJ Palanačke Ade i ilegalne seče zbog nejasnih granica; 2. Samo jedna mapa u kancelariji, oni su pitali za dodatne mape koje nisu dobijene; 3. Stovarište za trupce Čelarevo nije očišćeno; 4. Čista seča u hrastovoj sastojini u GJ Bagremara 	<p>In Sept. 2012 the chief forester (complainee) prepared harvest plan for comp 7a (1st zone), he was sacked on 22.10.2012; JP Vojvodinašume director decision from 26.2.2013 forbids harvest in comp 7a; visit by the IfNP at field, sanitary cut could be done but not written confirmation;</p> <p>Border identification is made by GPS in field; there are no complaints from water management body (Vodoprivreda) as the neighbour;</p> <p>Storage Čelarevo made on the levee, road cleaned but dirt left at edges, it was agreed with the water management body that it will be cleaned after it dries (long winter with heavy snow); it was confirmed by the telephone call (Dragana Polić)</p> <p>Oak clear cuts were planned and made by the complainee as the responsible person at that time. Oaks were damaged by frost cracks. Planting of <i>Juglans regia</i> was not successful and the area will be regenerated by acorn sowing.</p> <p>U septembru 2012 šef šumske uprave (podnosilac žalbe) je pripremio Izvođački plan za odeljenje 7a (1. zona), on je smenjen na 22.10.2012; direktor JP Vojvodinašume odlukom od 26.2.2013 zabranjuje seču u odeljenju 7a, poseta Zavoda za Zaštitu Prirode na terenu, sanitarna seča može da se uradi, ali nije napisana pismena beleška;</p> <p>Identifikacija granica se vrši GPS.om na terenu, nema žalbi iz tela za upravljanje vodama (Vodoprivreda) kao susednog entiteta;</p> <p>Stovarištu Čelarevo je urađeno na nasipu, put je očišćen ali je materijal ostavljen na ivicama, što je dogovoreno sa Vodoprivredom da će se očistiti nakon sušenja (duga zima sa mnogo snega), to je potvrđeno i telefonskim razgovorom (Dragana Polić)</p> <p>Čiste seče hrasta su planirane i urađene od strane podnosioca žalbe, kao odgovornog lica Šumske Uprave u tom trenutku. Hrastovi su oštećeni mrazo- pucinama. Sadnja <i>Juglans regia</i> nije bila uspešna i prostor će biti obnovljen žira setve žira</p>
08	<p>Institute for Nature Protection - in general there is improvement of cooperation with the foresters (cooperation agreement signed) -</p>	<p>Positive feedback Poztivan komentar</p>

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
	<p>In particular, not all measures and conditions for protection of white tale eagle are conducted in field; at two sites in Sombor: disturbance of nests by activities in forest.</p> <p>Buffer zones around rivers are not maintained always and not marked in maps</p> <p>Zavod za zaštitu prirode – uopšteno, postoji unapređenje saradnje sa šumarima (potpisan sporazum o saradnji)</p> <p>U nekim slučajevima, na terenu se ne sprovede sve mere i uslovi zaštite Orla Belorepana, zabeležena su dva uznemiravanja gnezda u Somboru</p> <p>Bafer zone se ne održavaju uvek oko vodotokova i nisu ucrtane na kartama</p>	<p>Checked Harvest Project defines buffer zones around nests; field observation – buffer zone is marked on trees, in one checked compartment, with red paint and activities are post-poned after the mating season. On first site in Sombor, it was a case of illegal activities by local people, and there is minute from Environmental Inspection; on second site local community was performing activities on road cleaning – they were informed and asked to stop with activities.</p> <p>Zones are marked in GIS, and are available for inspection on request; checked in Forest Management and Planning unit: field observation raised for buffer zones around rivers – see Observation 02</p> <p>U Izvođačkim planovima se definišu gnezda i bafer zone oko gnezda – bafer zona je ofarbana na drveću, u odeljenju koje je obišteno tokom terenske posete, a aktivnosti na seči su odložene do završetka sezone parenja; na jednom lokalitetu u Somboru je u pitanju ilegalna seča, postoji zapisnik ekološke inspekcije; na drugoj lokaciji meštani su vršili čišćenje puta – na vreme su informisani i zatražen je prekid aktivnosti.</p> <p>Bafer zone su obeležene u GISu, i dostupne su na uvid – provera u odeljenju za planiranje gazdovanja šumama u ŠG; podignuta je observacija za bafer zone na terenu – videti OBS 2</p>
09	<p>Fishery Gornje Podunavlje – 60km of Danube, annual plan – approved by the authorised organisation – Nature Mathematics Faculty in Belgrade; 6 fishery guards; fish structure is researched by sample plots (electric strike); calculated amounts by species, biomass (832000kg), allowed cull (235000 commercial), 60000kg recreational, increment 3245000kg;</p> <p>Monitoring – commercial – 8 fishermen – 55t, recreational 50t; summary monitoring report for 2012; report of inspection from 31.8.2012 – monitoring of commercial fisherman, monitoring of recreational fishermen (6x in August 2012);</p> <p>Ribarstvo Gornje Podunavlje - 60km od Dunava, godišnji plan - odobren od strane ovlašćene organizacije – PMF u Beogradu; 6 ribočuvara, struktura ribnog fonda je dobijena postavljanjem uzornih površina, izračunati su iznosi po vrstama, biomasa (832000kg) dozvoljeni izlov (235000 komercijalna), 60000kg rekreativni, prirast 3245000kg;</p> <p>Monitoring - komercijalni - 8 ribara - 55t, rekreativne 50T, rezime praćenje izveštaj za 2012; izveštaju inspekcije iz 31.8.2012 - praćenje komercijalnog ribara, praćenje rekreativnih ribolovaca (6 puta u avgustu 2012);</p>	<p>No negative comments</p> <p>Nema negativnih komentara</p>
Surveillance 1 Nadzor 1		
01	<p>Forestry Faculty Belgrade</p> <p>Good forest management practice is applied, attention is given to RTE species, soil protection in alluvial areas of Sava and Danube rivers and waste management</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
	<p>Šumarski Fakultet Beograd</p> <p>Dobra praksa gazdovanja šumama, pažnja za retke i ugrožene vrste, zaštitu zemljišta u aluvijumima Save i Dunava i upravljanje otpadom</p>	
02	<p>Faculty of Natural and Mathematical sciences – biology department Novi Sad</p> <p>The company manages the resource responsibly; waste management is active and cleaning of illegal dumping sites is taken by the company, good practice in protection of Nature Protected areas; support to research and scientific work of students</p> <p>PMF – departman za biologiju Novi Sad</p> <p>Preduzeće odgovorno gazduje poverenim resursima; aktivno upravljanje otpadom, uklanjanje divljih deponija smeća; dobra praksa u zaštićenim prirodnim dobrima; podrška naučno istraživačkom radu studenata.</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
03	<p>Group of workers in harvest – chain saw operators</p> <p>Pleased with terms and conditions of work, some of them are working in harvest more than 25 years; PPE is provided; payment is on time</p> <p>Grupa rukovalaca motornom testerom – zadovoljni uslovima rada. neki od njih rade u seči preko 25 godina; LZO je obezbeđena, isplata je na vreme</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
04	<p>City of Novi Sad – secretariat for environmental protection</p> <p>All aspects of forest management are in accordance with national laws and regulations</p> <p>Gradska Uprava za zaštitu životne sredine - Novi Sad</p> <p>Sve aspekti gazdovanja šumama su u skladu sa zakonima i propisima</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
Surveillance 2 Nadzor 2		
01	<p>Groups of forest workers</p> <p>They are happy with good working conditions; the company provides PPE and regular health exams</p> <p>Grupe šumskih radnika</p> <p>Zadovoljni su uslovima rada; preduzeće obezbeđuje ličnu zaštitnu opremu</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
02	<p>Local wood processing company – buyer of wood</p>	<p>Positive feedbacks</p> <p>Pozitivan komentar</p> <p>Late deliveries could be caused by local, temporarily factors. All agreed volumes are delivered in accordance with contracts.</p>

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
	<p>There are no negative comments; they are happy with afforestation and silviculture activities; road maintainance is good in dry periods, it could be better during the rain season, the delivery of wood is sometimes a bit late comparing the agreed dynamics</p> <p>Lokalna prerada drveta – kupac drveta</p> <p>Nema negativnih komentara; zadovoljni su aktivnostima na pošumljavanju i gajenju šuma; održavanje puteva je dobro u suvom period, potrebno je unaprediti tokom kiše; dešava se da dinamika seče e prati ugovorene isporuke</p>	<p>Kašnjenje u isporukama drveta može da bude uzrokovano lokalnim, privremenim faktorima. Sva ugovorena količina se isporuči u skladu sa Ugovorom.</p>
03	<p>Service provider – transport of wood</p> <p>No negative comments, there is good cooperation; they are instructed for prevention and cleaning of accidental spillage of oil</p> <p>Pružalac usluga – transport drveta</p> <p>Nema negativnih komentara, postoji dobra saradnja; dobili su instrukcije za sprečavanje i saniranje u slučaju curenja ulja.</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
04	<p>Local wood processing company – buyer of wood</p> <p>There are no negative comments; the company is delivering wood in agreed time and quality class; there is good cooperation.</p> <p>Lokalna prerada drveta – kupac drveta</p> <p>Nema negativnih komentara; preduzeće isporučuje ddrvo na vreme i u odgovarajućoj klasi kvaliteta; imaju dobru saradnju</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
05	<p>Environmental NGO</p> <p>There is partnership with the forestry company at different donro funded projects; forestry company strongly supports the development of local infrastructure for sustainable eco-tourism, as well as building of local capacities</p> <p>Ekološka NVO</p> <p>Uključeni su u pratnerstva sa šumarskim preduzećem nad različitim projektima; preduzeće snažno podržava razvoj lokalne infrastrukture za održivi eko-turizam, kao i jačanje kapaciteta u lokalnu.</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
Surveillance 3 Nadzor 3		
01	<p>Groups of forest workers</p> <p>They are happy with good working conditions; the company provides PPE and regular health exams; they have company's support in participating the forestry workers competitions (chainsaw operators)</p> <p>Grupe šumskih radnika</p> <p>Zadovoljni su uslovima rada; preduzeće obezbeđuje ličnu zaštitnu opremu; dobijaju podršku za ušeće u tkamičenjima šumskih radnika –rukovalaca motornom testerom</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
02	<p>Environmental NGO</p> <p>There is support from the company in organizing activities for protection of Nature Protected Area in one forest office; the cooperation is on permanent basis and lasts for several years now.</p> <p>Ekološka NVO</p> <p>Postoji podrška preduzeća u organizaciji različitih aktivnosti na zaštiti U Zaštićenom Prirodnom Dobru u jednoj Šumskoj Upravi; saradnja je na stalnoj bazi i traje već dugo godina.</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
03	<p>Association of local farmers and pig breeders</p> <p>They are happy with possibility to sign the contracte for pasture in forests: Every year the pasture area is being increased</p> <p>Zadovoljni su što imaju mogućnost d apotpisu ugvoore za slobodnu pašu u šumi; svkae godine se površina za pašu povećava</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
04	<p>Forestry Educational Institution</p> <p>Good cooperation on issues that requires scientific expertise and consultation; there are good forestry practitioners working in the company</p> <p>Postoji dobra saradnja na problemima koji zahtevaju naučnu ekspertizu i konsultacije; smatra se da u preuzeću rade dobri praktičari u šumarstvu</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
05	<p>Government Forestry Authority- Forest Directorate</p> <p>There is good practice in the company; the foretsry company follows strictly all related forestry legislation.</p> <p>Uprava za šume</p> <p>Postoji dobra praksa u preduzeću; preduzeće prati i poštu sve relevantne šumarske propise</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
06	<p>Local wood processing company – buyer of wood</p> <p>There are no negative comments; they are happy with afforestation and silviculture activities;</p> <p>Lokalna prerada drveta – kupac drveta</p> <p>Nema negativnih komentara; zadovoljni su aktivnostima na pošumljavanju i gajenju šuma;</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>
07	<p>Service provider – transport of wood</p> <p>No negative comments, there is good cooperation; they are instructed for prevention and cleaning of accidental spillage of oil</p> <p>Pružalac usluga – transport drveta</p> <p>Nema negativnih komentara, postoji dobra saradnja; dobili su instrukcije za sprečavanje i saniranje u slučaju curenja ulja.</p>	<p>Positive feedback</p> <p>Pozitivan komentar</p>

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
Surveillance 4 Nadzor 4		
01	<p>Environmental NGO</p> <p>Negative comments on different issues related to protection of White-Tailed Eagle and wolf (RTE Species), relations with local community and unacceptable forestry practices in natural oak forests. The issues are summarized in following:</p> <p>Ekološka NVO</p> <p>Negativni komentari na različite teme koje se odnose na zaštitu orla belorepana, odnose sa lokalnom zajednicom i neprihvatljivu šumarsku praksu u prirodnim šumama hrasta. Sporna pitanja su ovde sumirana u sledećem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The company performed the harvest activities at site in forest office Titel, during the nesting season (in Dec 2015-Jan 2016) and in forest office Zrenjanin, before the approval of condition issued by the Institute for Nature Protection. The harvest caused the disturbance of nesting of white-tailed eagle, and it was stopped by Inspection for Nature Protection (14.1.2016) in Titel. - Preduzeće je izvršilo seču na lokacijama u ŠU Titel, tokom sezone gnežđenja (Dec 2015 i Jan 2016) i ŠU Zrenjanin, pre dobijanja uslova Zavoda za Zaštitu prirode. Seča je uzrokovala uznemiravanje orlova; zaustavljena je od strane inspekcije za zaštitu prirode (14.1.2016) u Titelu. 	<ul style="list-style-type: none"> - The field visit to the sites and documentation review confirmed the allegations; the birds are now protected and the nests are active – non-compliance nr. 15 is raised. - terenskom posetom na obe lokacije i pregledom dokumentacije su potvrđeni navodi; na terenu je utvrđeno da su oba gnezda aktivna i da su orlovi zaštićeni; podignuta je ne-usaglašenost br. 15

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
	<p>- The nest had three eaglets, and the marking of the birds is done on un-professional and non-appropriate manner; later, one of the eaglets died by falling out of the nest, since it has no other trees in surrounding to rest on, while learning to fly. The foresters claim that the nest is made on single tree that was left at the harvest site after the final cut in oak forest. It is considered impossible for eagle to make nest in such short notice and on the single tree. The nest of white-tailed eagle was active before and not protected during the harvest comp 39, in Karakuša, Forest Office Klenak. The harvest was finished in Jan 2016. The status of the nest and of the birds is unknown. The location is inside the fenced hunting ground and access is forbidden for public.</p> <p>- U gnezdu su se nalazila tri mlada orlića; njihovo markiranje je urađeno na ne-profesionalan i ne-adekvatan način, kasnije je jedan orlić ispao iz gnezda i uginuo, jer nije bilo drugog drveća u blizini gde bi mogao da stane i da se odmori dok pokušava da nauči da leti. Šumari tvrde da je gnezdo napravljeno na pojedinačnom stablu koje je ostavljeno posle završenog seka u hrastovoj šumi. Nemoguće je da orlovi naprave gnezdo u tako kratkom vremenu i na usamljenom stablu. Gnezdo je bilo aktivno i nije zaštićeno tokom seče u odelj. 39, Karakuša, ŠU Klenak. Seča je završena u januaru 2016. Sudbina gnezda i ptica je nepoznata, jer se lokacija nalazi unutar ograđenog lovišta i pristup je zabranjen za javnost.</p>	<p>- The marking is done by licenced biologist, with valid licence issued by the Ministry and contract with the company for monitoring of eagles. He has years of experience in marking and monitoring of birds. Young eagles do not need other trees for resting, since they can land on the ground and stay there and recover strength for next try, while parents feed and protect them (examples from oak forests in Croatia). The nest was built after the harvest. Otherwise, it is impossible that the eggs would survive with all disturbances made at the harvest site. There are monitoring records and documents from Forest Office Morović and Kupinovo, where nests were made on single trees. The nest in comp 39 - After the windstorm, the nest was destroyed; and the eagles made a new one, also on a single tree, about 150m west from previous one – this is confirmed in field by audit team during the surveillance visit to comp 39. The presence of one of the eaglets is registered by its marking number close to city of Szeged (Hungary) in mid-March 2017. The access to location is allowed, it is not forbidden for anybody. Only difference is that the visitors must be accompanied by hunting-guards - examples of visits: Scholl children with teachers at World Day of Forests. The seminar "Protection and management of habitat of white-tailed eagle" is held on 26.Oct 2016, at this hunting ground, with participation of Ministry of Environment, Institute For Nature Protection, foresters etc. The invitation was sent to different environmental NGOs, and some of them did not participate at all.</p> <p>- Obeležavanje vrši licencirani biolog, sa važećom licencom izdatom od strane Ministarstva i ugovorom za monitoring orlova. On ima dugogodišnje iskustvo u obeležavanju i praćenju ptica. Mladim orlovima ne treba drugo drveće za odmor, jer se oni mogu spustiti na zemlju i ostati tamo dok ne povrate snagu za naredni pokušaj; dok su na zemlji roditelji ih hrane i štite ih (primeri iz hrastove šume u Hrvatskoj). Gnezdo je izgrađeno posle seče. U suprotnom, nemoguće je da jaja prežive sa svim smetnjama tokom seče. Postoji evidencija i dokumentacija iz ŠU Morović i Kupinovo, gde su gnezda napravljena na pojedinačnim stablima. Gnezdo u odelj. 39 - Nakon oluje, gnezdo je uništeno, i orlovi su napravili novo, takođe na pojedinačnom stablu, oko 150m zapadno od prethodnog –potvrđeno je od strane ocenjivačkog tima tokom nadzorne posete u odelj. 39. Prisustvo jednog od orlića je registrovano prema njegovom broju markice u blizini grada Segedina (Mađarska) sredinom marta 2017. Pristup lokaciji je dozvoljen, nije zabranjeno ni za koga. Jedina razlika je u tome da posetioci moraju biti u pratnji čuvara lovišta - primera posete: školska deca sa nastavnicima na Svetski dan šuma. Seminar "Zaštita i upravljanje staništa orla belorepana" je održana 26.Oct 2016 u ovom lovištu, uz učešće Ministarstva polj, i zaš. životne sredine, Zavoda za zaštitu prirode, šumara i dr. Poziv je upućen za više ekoloških NVO, a neke od njih nisu učestvovali uopšte.</p>

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
	<p>- Comp 39, Karakuša, Klenak - clear cut of oak forests; this type of forest should be considered as protected since it is the type of oak forest in flood area; google earth maps are proof of clear cut of this compartment and surrounding forest compartments which will cause disturbance of the eco-balance and stability of this forest area. The company refuses to provide details on contracts for harvest, contract with buyers etc.</p> <p>- Odelj. 39, Karakuša, Klenak – čista seča u hrastovim šumama; ovaj tip šume treba smatrati kao zaštićen jer je tip hrastove šume na plavnom području; Google Earth Maps su dokazi čiste seče u ovom odeljenju i okolnih odeljenja, kojim će se izazvati narušavanje ekološke ravnoteže i stabilnosti ovog šumskog područja. Preduzeće odbija da pruži detalje o ugovorima za seču, ugovorima sa kupcima i sl.</p> <p>- extermination of wolf population in Deliblatska Peščara</p> <p>- Istrebljenje populacije vuka u Deliblatskoj Peščari</p>	<p>- Shelterwood system of the moderate forest-stand management is applied; there was no clear cut; first harvest was preparatory cut in year 2009, followed by seed-cut in 2012 – the natural regeneration starts from then, final cut is done in 2016, after the successful rate of natural regeneration and under-seeding, and size of area covered by young seedlings – success indicator is 1 new tree per 1m². Comp 39 has successful regeneration, seedlings are 0,5m to 0,7 m high. Surrounding compartments are regenerated in 2006; today these are young forest stands, with dense oak trees, of about 5m height. The regeneration area and distance from previous harvest is respected in accordance with company's guidelines; this oak forest is located in non-flooded area, elevated form level of Sava River - this is confirmed in field by audit team during the surveillance visit to comp 39. Summaries of forest management plans are available at company's web site, and detailed harvest plans in forest office Klenak. Other information is not disclosed in accordance with Law.</p> <p>- oplodna seča umerenog sastojinskog gazdovanja; nije bilo čiste seče; prva seča je pripremni sek u 2009. godini, a nakon toga oplodni-sek u 2012. godini - prirodno obnavljanje počinj, završni sek se vrši u 2016, nakon uspešnog podmlađivanja (prirodnog i podsejavanjem) i veličine obnovljene površine pokrivene mladim sadnicama – pokazatelj uspeha j je 1 novo drvo po 1m2. Odelj.39 ima uspešnu obnovu, sadnice su visoke 0,5m do 0,7 m visok. Seča obnove u okolinim odeljenjima je izvešan u 2006. godini; danas su ovo mlade šumske sastojine, sa gustim sklopom hrasta, od oko 5m visine. Područje obmnove i udaljenost od prethodne seče se poštuje i u skladu je sa smernicama preduzeća; ova hrastova šuma se nalazi u ne-plavljenom području, na izdignution nivou od reke Save - to je potvrđeno od strane ocenjivačkog tima tokom nadzorne posete na na terenu. Sažetci planova gazdovanja šumama su dostupni na web-sajtu, a detaljni planovi seče u ŠU Klenak. Ostale informacije nisu objavljene u skladu sa zakonom.</p> <p>- The estimate of wolf population in Game Management Plans is 10 pcs. in 2014, and 4 pcs, in 2016. The reduction of population is due to allowed hunt on wolves in the hunting ground Markovac. This hunting ground is outside of the scope of the company, and it is managed by hunting association. That area is considered to be natural wolves' corridor from Carpathian Mountains towards Banat and Deliblato. It is now stopped and the population of jackals is increasing in Deliblatska Peščara; there is a motion to close hunt in Markovac region.</p>

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
	<p>- the company performed clear cut in willow and poplar plantation at Krčedinska Ada; they created the wired fence to protect the seedlings; the fence is causing the drowning of cattle when the level of Danube is high;</p> <p>- urađena je čista seča plantaža vrbe i topole na Krčedinskoj Adi, postavljena je žica za zaštitu sadnica; to uzrokuje davljenje domaćih životinja kada je visok nivo Dunava</p>	<p>- Prema osnovama gazdovanja divljači, procesna populacije vuka u 2014 je 10 jedinki, a u 2016 - 4. Smanjenje populacije nastaje usled ukidanja lovostaja u lovištu Markovac; lovište je izvan preduzeća, i lovištem upravlja lovačko udruženje. To područje se smatra prirodnim koridorom za migraciju vuka sa Karpata prema Banatu i Deliblatu. Sada je on zatvoren, i dolazi do prenamnoženja šakala; podneta je inicijativa za uspostavljanje lovostaja vuka u lovištu Markovac.</p> <p>- The area at Krčedinska Ada is rented/leased from local Cattle Breeders cooperatives. The area was outside of the scope of certification from the beginning, the wood is cut and sold as non-certified; the lease expired on 31. Dec 2016. Harvest is done in accordance with forest management plans; field visit confirmed that there was no fence created by Forestry Company; the local cooperatives put double wire with static electricity in order to prevent cattle to go out from the island when the Danube is low. The foresters are not and cannot be hold responsible for any drowning or hurting of animal, nor disturbing the rights of local people in any way. On the other hand, large number of horses is kept on island by private owners, in completely un-human conditions. Their front legs tied with rope; the rope is cut-in in the flash, and horses are moving in sort of half-jumps with three legs only; hoofs are not trimmed and permanent lack of food during the winter caused the horses to be skinned and eating bark of the trees.</p> <p>- Površina na Krčedinskoj Adi je iznajmljena od lokalnih stočarskih zadruga. Površina je izvan sertifikacije od početka; drvo je prodato kao ne-sertifikovano, seča je izvršena u skladu sa postojećim planovima gazdovanja šumama. Poseta na lokaciji: potvrđeno je da tamo nema ograde koju su postavili šumari; jedino postoje dva reda žice sa elektricitetom koju su postavili stočari, radi sprečavanja prelaska stoke kada je nizak vodostaj Dunava. Šumari nisu i ne mogu se smatrati odgovornim za davljenje životinja ili ugrožavanje prava lokalne zajednice na bilo koji način. Nasuprot tome, veliki broj konja privatnih vlasnika se drži u ne-humanim uslovima; prednje noge su vezane užetom, koje se useklo u meso i konji se otežano kreću nekom vrstom polu-skokova na tri noge, kopita nisu istrimovana i nedostatak hrane tokom zime uzrokuje mršavost, konji grizu kuru sa stabala.</p>
02	<p>Institute for Nature Protection Zavod za zaštitu prirode</p> <p>There is good cooperation; they are happy that certification process made significant positive impact on forestry practices. New legislation in field of Nature protection is expected to be developed on national level. They would like to have consultation with foresters in preparation of new guidelines for implementation; also, the Instutue would appreciate the cooperation on following:</p>	<p>Postive comments / Pozitivan komentar</p> <p>The company will communicate/cooperate with Institute on all importante topics</p> <p>Preduzeće će komunicirati/sarađivati sa Zavodom na svim važnim temama</p>

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
	<ul style="list-style-type: none"> - maintainance of representative samples - update of RTE guide - keeping the mosiac structure of landscape - recording of invasive species <p>Postoji dobra saradnja; sertifikacija je imala značajan pozitivan utical na šumarsku praksu. Očekuje se izrada i usvajanje novih zakona u oblasti zaštiti prirode. Želeli bi da zajednički učestvuju u izradi smernica za implementaciju novog zakonskog okvira; pored toga, neke od važnijih tema za konsultacije:</p> <ul style="list-style-type: none"> - očuvanje reprezentativnih uzoraka - ažuriranje vodiča za retke i ugrožene vrste - održavanje mozaičnosti predela - evidencija invazivnih vrsta 	
03	<p>Institute for Pesticides</p> <p>Cooperation exists. The derogation is requested to cover the use of rodenticide Ratak Forst containing difenacoum as the active ingredient. To be used for the control of rodent.</p> <p>Postoji saradnja. Tražena je derogacija za upotrebu rodenticida Ratak Forst, za kontrolu i suzbijanje glodara.</p>	Postive comments / Pozitivan komentar
04	<p>NGO NVO</p> <p>Has no comments; therefore they would like not to participate in the stakeholders” consultations</p> <p>Nema komentara; žele da budu isključeni iz procesa konsultacija</p>	Postive comments / Pozitivan komentar
05	<p>Institute for Lowland Forestry and Environment / Institut za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu</p> <p>Positive aspects; use of chemicals is strictly in accordance with FSC requirements and in cooperation with the Institute</p> <p>Good practice in afforestation</p> <p>Environmental Impact assessment is done in all FMUs, FMU Sombor has very quality ones, and quality protection of RTE species.</p> <p>The contribution to local development through building of visitor-centres. Good cooperation with local communities, especially in FMU Sremska Mitrovica.</p> <p>Pozitivni aspekti; korišćenje hemikalija je strogo u skladu sa FSC zahtevima, i uz saradnju sa Institutom; dobra praksa u pošumljavanju</p> <p>Procena uticaja na životnu sredinu se radi usvim delovima preduzeća; ŠG Sombor ima vrlo kvalitetne procene, kao i aktivnosti na zaštiti retkih i ugroženih vrsta.</p>	Postive comments / Pozitivan komentar

Nr	Comment / Komentar	Response / Odgovor
	<p>Posebno je značajan doprinos lokalnom razvoju kroz izgradnju vizitorskih centara. Dobra saradnja sa lokalnom zajednicom, posebno u ŠG Sremska Mitrovica.</p>	
06	<p>Forestry Faculty Šumarski Fakultet</p> <p>There is cooperation on project “Innovative methods in forest management planning”, where the company is included. It also, includes activities on protection of representative samples.</p> <p>Environmental aspects are positive, participation in NATURA2000;</p> <p>The rate of planned and realized works is balanced; the hiring of new work force is restricted by the Government;</p> <p>The company has good and knowledgeable staff for implementation of all activities in Nature Protected areas.</p> <p>Trenutno je saradnja na realizaciji projekta “Inovativne metode planiranja gazdovanja šumama”, preduzeće je uključeno. Tu su i aktivnosti na zaštiti primernih površina.</p> <p>Ekološki aspekti su pozitivni, učešće u NATURI200</p> <p>Odnos planiranih i realizovanih radova je izbalansiran; problem je zapošljavanje dodatne radne snage jer postoji ograničenje Vlade.</p> <p>Preduzeće je kadrovski osposobljeno da izvršava sve obaveze u zaštićenim prirodnim dobrima.</p>	<p>Postive comments / Pozitivan komentar</p>

16. RECORD OF COMPLAINTS **ZAPISNIK ŽALBI**

Nr Br	Detail / Detalji		
	Complaint: / Žalba:	Date Recorded > Datum upisa:	2 March 2016
	No complaints / nema žalbi		
	Objective evidence obtained: / Prikupljeni objektivni dokazi:		
	Close-out information: Informacije o rješavanju:	Date Closed > Datum Rješenja:	

End of Public Summary